

GTC, ASTRA

מערכת מידע ובידור



5	..... Navi 950/650 / CD 600
75	..... CD 400/300
109	..... CD 400plus
149	..... FlexDock

תוכן העניינים



Navi 950/650 / CD 600

6	מבוא
16	הפעלה בסיסית
23	רדיו
29	נגן תקליטורים
31	התקנים חיצוניים
35	ניווט
52	זיהוי דיבור
61	טלפון
69	שאלות נפוצות
72	אינדקס

מבוא

6	מידע כללי
7	מאפיין מניעת גניבה
8	סקירת רכיבי הבקרה
14	שימוש

מידע כללי

מערכת המידע והבידור מצטיינת בביצועים מחזית הטכנולוגיה של מערכות מידע ובידור המיועדות לרכב.

ניתן להשתמש בקלות במקלט הרדיו על-ידי רישום מספר רב של תחנות רדיו FM, AM ו-DAB (שידור שמע דיגיטלי) באמצעות לחצני בחירת תחנות מראש 6...1.

באפשרותך לחבר התקן אחסון חיצוני למערכת המידע והבידור כמקור שמע נוסף; או באמצעות כבל או באמצעות Bluetooth®.

מערכת הניווט תנחה אותך בצורה אמינה אל היעד שלך, ואם תרצה, גם תסייע לך באופן אוטומטי להימנע ממסלולים שיש בהם פקקי תנועה או בעיות תנועה אחרות.

בנוסף, מערכת המידע והבידור מצוידת ביישום טלפון המאפשר שימוש נוח ובטוח בטלפון הסלולרי ברכב.

קיימת אפשרות להפעלת מערכת המידע והבידור באמצעות בקורות לוח המחוונים, אמצעי הבקרה שעל גלגל ההגה או באמצעות תפקוד זיהוי דיבור.

עיצוב אמצעי הבקרה, שהושקעה בו מחשבה רבה, והתצוגות הברורות מאפשרים לך לשלוט במערכת בקלות ובאופן אינטואיטיבי.

ניתן לקבל מידע על פרטי ההפעלה וחדשות על עדכוני התוכנה באתר האינטרנט שלנו.

הערה

מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה

יש להשתמש במערכת המידע והבידור באופן שמאפשר נהיגה בטוחה ברכב בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

קליטת רדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה.

המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

⚠ אזהרה

השימוש במערכת הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. יש לציית תמיד לחוקי התעבורה המתאימים.

יש לבצע רישומים (לדוגמה, כתובות) רק כאשר הרכב במצב של עצירה מוחלטת.

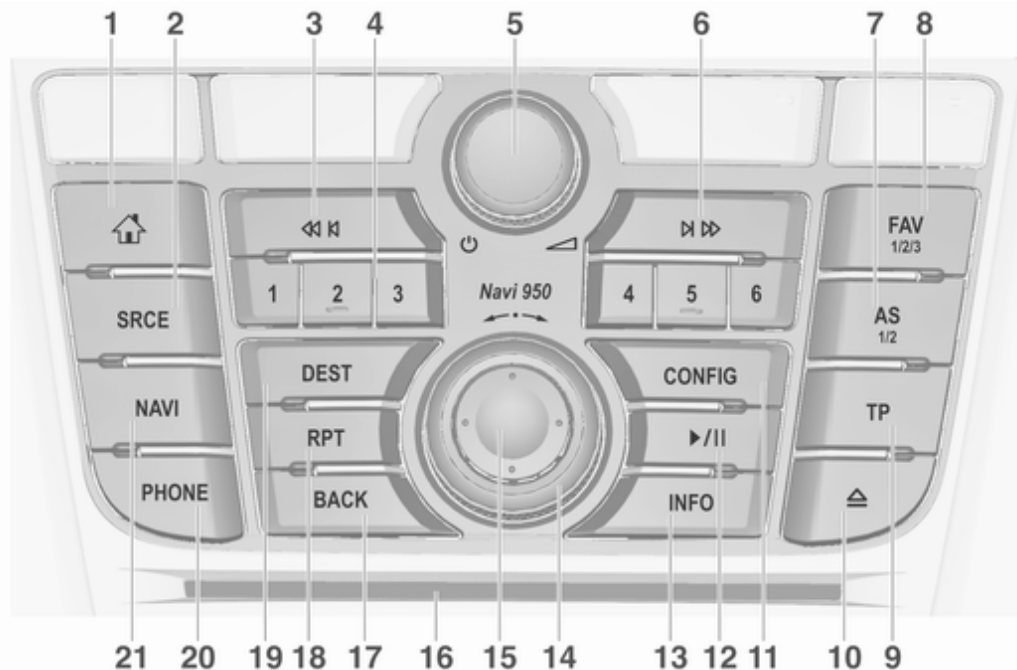
אם הוראת ניווט עומדת בסתירה לחוקי התעבורה, יש לפעול תמיד בהתאם לחוקי התעבורה.

⚠ אזהרה

אזורים כגון כבישים חד-סטריים ואזורים המותרים להולכי רגל בלבד אינם מסומנים על מפת מערכת הניווט. באזורים אלה, ייתכן שהמערכת תציג התראה שחובה לקבל אותה. לכן, שים לב במיוחד לכבישים חד-סטריים וכבישים אחרים או כניסות שאסור לנסוע ולהיכנס אליהם.

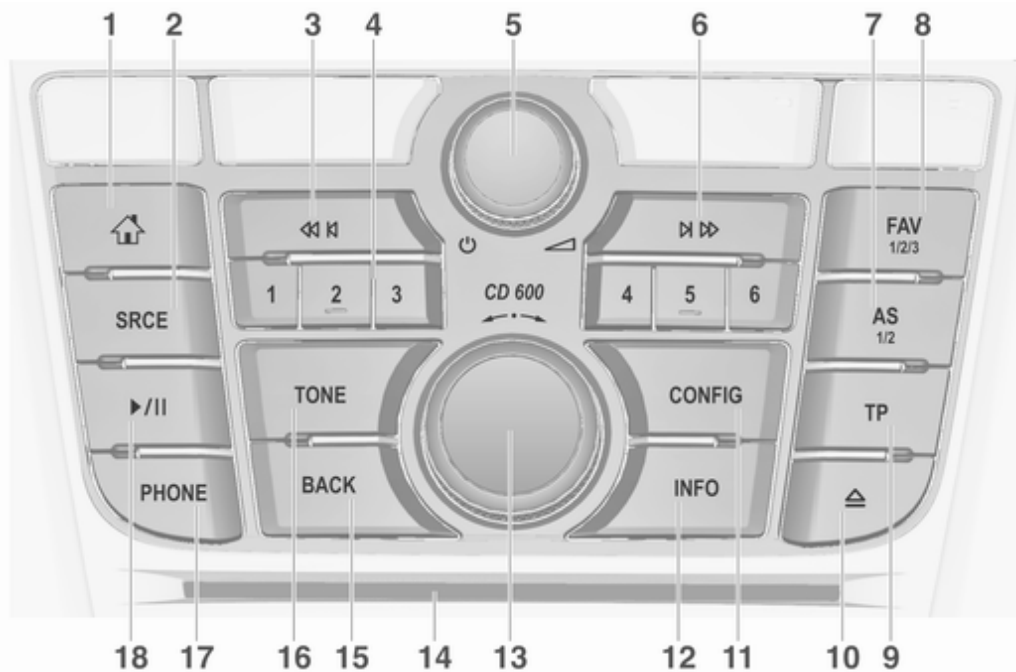
סקירת רכיבי הבקרה

Navi 950 / 650



TP 9	4	1
הפעלה או הפסקת השמעת הודעות תנועה 26	לחצני תחנות 1...6	1 כניסה אל דף הבית 16
29	25	2 SRCE (מקור) לחץ כדי לעבור בין מקורות השמע השונים
29	25	29 נגן MP3/CD
CONFIG 11	14	31 USB
פתח את תפריט ההגדרות 20	14	31 AUX
▶/II 12	14	31 Bluetooth
CD/MP3/WMA: התחל/השהה השמעה 29	23	31 AM
29	29	23 FM
התקנים חיצוניים: התחל/השהה השמעה 32	29	23 DAB
INFO 13	32	3 AS 1/2 רדיו: חיפוש לאחור 23
רדיו: מידע על אודות התחנה הנוכחית	32	23
CD/MP3/ התקנים חיצוניים, WMA: מידע על אודות הרצועה הנוכחית	24	29
ניווט: מידע, כגון מידע על המיקום הנוכחי	24	32
	FAV 1/2/3 8	32 התקנים חיצוניים: דלג על רצועה אחת אחורה
	25	
	25	

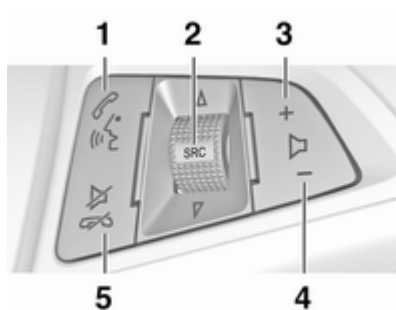
	PHONE 20		14
	קבל שיחת טלפון או הפעל/		כפתור רב-תפקודי
63	השבת השתקה	16 .	סובב: סימון אפשרות תפריט או הגדרת ערכים אלפאנומריים
	NAVI 21		לחץ (טבעת חיצונית): בחר/ הפעל את הפקודה המסומנת; אישור ערך מוגדר; הפעלה/ הפסקה של תפקוד; פתח את תפריט שמע או ניווט
36	הצגת מפה	16	מתג 8 מצבים
			15
			ניווט: הזזת התצוגה בתצוגת מפה
		36	16
		29	חריץ תקליטור
			BACK 17
		16	תפריט: רמה אחת לאחור
			קלט: מחיקת התו האחרון או הערך האחרון
		16	RPT 18
			חזרה על הודעת הניווט הקודמת
		47	DEST 19
			פתיחת תפריט יעד הניווט
		39	



	TP 9	4	 1
		לחצני תחנות 1...6	
הפעלה או הפסקת השמעת הודעות תנועה 26	25	לחיצה ארוכה: שמירת תחנה	16 כניסה אל דף הבית
 10	25	לחיצה קצרה: בחירת תחנה	2 SRCE (מקור)
הוצא תקליטור 29	11	 5	לחץ כדי לעבור בין מקורות השמע השונים
CONFIG 11	14	לחץ: הפעלה/הפסקה של מערכת המידע והבידור	29 נגן MP3/CD
פתח את תפריט ההגדרות 20	14	סובב: כוונון עצמת קול	31 USB
INFO 12	6	 6	31 AUX
רדיו: מידע על אודות התחנה הנוכחית	23	רדיו: חיפוש קדימה	31 Bluetooth
התקנים חיצוניים, CD/MP3/ WMA: מידע על אודות הרצועה הנוכחית	29	רצועה קדימה CD/MP3/WMA: דילוג	23 AM
כפתור רב-תפקודי 13	32	התקנים חיצוניים: דלג על רצועה אחת קדימה	23 FM
סובב: סימון אפשרות תפריט או הגדרת ערכים אלפאנומריים . 16	7	AS 1/2	23 DAB
לחץ: בחר/הפעל את האפשרות המסומנת; אישור ערך מוגדר; להפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד; פתח תפריט שמע 16	8	8	3 
חריץ תקליטור 29	14	לחיצה קצרה: פתח רשימת תחנות המאוחסנות אוטומטית 24	רדיו: חיפוש לאחור
		לחיצה ארוכה: שמירה אוטומטית של תחנות המאוחסנות אוטומטית	29 CD/MP3/WMA: דילוג רצועה לאחור
		FAV 1/2/3	התקנים חיצוניים: דלג על רצועה אחת אחורה
		פתח רשימת מועדפים 25	

- 2 SRC (מקור) 23
- לחץ: בחר את מקור השמע 23
- כשהרדיו בפעולה: סובב מעלה/מטה לבחירת התחנה השמורה בזיכרון הבאה/ הקודמת 23
- כשנגן התקליטורים בפעולה: סובב מעלה/מטה לבחירת הרצועה הבאה/הקודמת בתקליטור WMA/MP3 29
- כשהתקן חיצוני בפעולה: סובב מעלה/מטה לבחירת הרצועה הבאה/הקודמת 32
- כשהטלפון בפעולה: סובב מעלה/מטה לבחירת הבאה/הקודמת מרשימת השיחות 63
- כשהטלפון בפעולה ויש שיחות ממתינות: סובב מעלה/מטה למעבר בין השיחות 63
- + 3
- הגברת עצמת השמע 14
- 4
- הפחתת עצמת השמע 14

אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל ההגה



- 1 ☎
- לחיצה קצרה: קבלת שיחת טלפון 63
- או חייג מספר מרשימת שיחות ... 63
- או הפעל את זיהוי הדיבור 52
- לחיצה ארוכה: הצגת רשימת שיחות 63
- או הפעלת המעבר לזיהוי דיבור של הטלפון החכם (אם נתמך על-ידי הטלפון) 52

BACK 15

- תפריט: רמה אחת לאחור 16
- קלט: מחיקת התו האחרון או הערך האחרון 16

Tone 16

- פתח הגדרות צליל 18

PHONE 17

- קבל שיחת טלפון או הפעל/ השבת השתקה 63

▶/|| 18

- CD/MP3/WMA: התחל/ השהה השמעה 29
- התקנים חיצוניים: התחל/ השהה השמעה 32

לחיצה קצרה: ניתוק שיחה/
סירוב לשיחה 63

או סגירת רשימת שיחות 16

או הפעלה/ביטול של השתקה 14

או בטל את זיהוי הדיבור 52

שימוש

אמצעי בקרה

מערכת השמע מופעלת באמצעות לחצני תפקוד, כפתור רב-תפקודי ותפריטים המופיעים בתצוגה.

הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת באמצעות:

- יחידת הבקרה המרכזית על לוח המדים והמחוונים ↵ 8
- אמצעי הבקרה על גלגל ההגה ↵ 8
- מערכת זיהוי הדיבור ↵ 52

הערה

בפרקים הבאים יתוארו רק הדרכים הישירות ביותר להפעלת התפריט. במקרים מסוימים ייתכנו אפשרויות אחרות.

הפעלה והפסקת פעולה של מערכת המידע והבידור

לחץ לחיצה קצרה על ⓪. לאחר ההפעלה, מקור השמע שנבחר לאחרונה יהיה פעיל.

הפסקת פעולה אוטומטית

אם מערכת המידע והבידור הופעלה בלחיצה על ⓪ כאשר מתג ההצתה היה במצב מנותק, היא תפסיק לפעול באופן אוטומטי שוב כעבור 10 דקות.

קביעת עצמת הקול

סובב את ⓪. ההגדרה הנוכחית מוצגת בהודעה קופצת בחלק התחתון של המסך.

כשמערכת המידע והבידור מופעלת, עצמת הקול שנבחרה בפעם האחרונה נותרת העצמה המוגדרת, אם עצמת קול זו נמוכה מעצמת הקול המרבית ההתחלתית.

ניתן להגדיר בנפרד את הגדרות עצמת קול הבאות:

- עצמת השמע המרבית בעת הפעלה ראשונית ↵ 19
- עצמת השמע להודעות תנועה ↵ 19
- עצמת השמע של הודעות ניווט ↵ 36

עצמת קול אוטומטית

כשבקרת עצמת הקול האוטומטית מופעלת ↵ 19, עצמת הקול מותאמת אוטומטית, לפי ציף על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

השתקה

לחץ על PHONE (אם פורטל הטלפון זמין: לחץ למשך שניות אחדות) כדי להשתיק את מקורות השמע.

ניווט

לחץ על **NAVI** כדי להציג את המפה של יישום הניווט.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט משנה עם אופציות להכנסת נתוני יעד ובניית מסלול.

לתיאור מפורט של תפקודי הניווט ⇨ 35.

טלפון

לחץ על **PHONE** להצגת התפריט הראשי של הטלפון עם אפשרויות להזנת נתונים או בחירת מספרים.

לתיאור מפורט של תפקודי הטלפון הנייד ⇨ 61.

הערה

ניתן להציג מידע קצר על מקורות השמע ומצב הניווט הנוכחי באמצעות היישום **Quick Info** (מידע מהיר).

ⓘ כדי לבטל שוב את ההשתקה: סובב את **PHONE** (אם פורטל הטלפון זמין: לחץ למשך שניות אחדות).

הגבלת עצמת השמע בטמפרטורות גבוהות

כשהטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה מאוד, מערכת המידע והבידור מגבילה את עצמת השמע המרבית הניתנת לכוונון. במידת הצורך, עצמת השמע מופחתת אוטומטית.

פירוט התפקודים**נגני שמע (אודיו)**

לחץ לחיצות חוזרות על **SRCE** כדי לבחור בין התפריטים הראשיים של AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth או DAB.

לתיאורים מפורטים של:

- נגן CD/MP3 ⇨ 29
- שקע USB ⇨ 31
- כניסת AUX ⇨ 31
- שמע Bluetooth ⇨ 31
- רדיו AM ⇨ 23
- רדיו FM ⇨ 23
- רדיו DAB ⇨ 27

הפעלה בסיסית

- 16 הפעלה בסיסית
- 18 הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")
- 19 הגדרות עצמת קול
- 20 הגדרות מערכת

הפעלה בסיסית

כפתור רב-תפקודי

הכפתור הרב-תפקודי הוא אמצעי הבקרה המרכזי של התפריטים.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי:

- לסימון פקודת תפריט
- להגדרת ערך אלפאנומרי

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי (/ Navi 950 : לחץ על הטבעת החיצונית):

- לבחירה או להפעלה של האפשרות המסומנת
- לאישור ערך מוגדר
- להפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד (פונקציה) של המערכת
- לפתיחת תפריט שמע או ניווט בתוך היישום המתאים

לחצן

לחץ על  כדי לגשת אל **Home Page** (דף הבית).



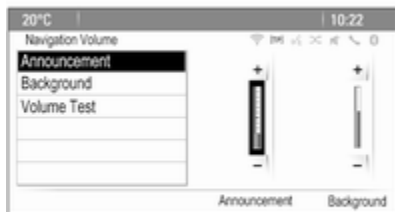
באמצעות הכפתור הרב-תפקודי ניתן כעת להיכנס אל היישומים השונים.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי לבחור את **More** (נוספים) בחלק התחתון של המסך.



הערה

בפרקים הבאים צעדי ההפעלה לגלילה ברשימה יוצגו במילים "לגלול אל <שם הפריט>".

כוונן הגדרה

סובב את הכפתור הרב-תפקודי לשינוי הערך הנוכחי של ההגדרה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור הערך המוגדר.

הערה

בפרקים הבאים צעדי ההפעלה לכוונן הגדרה יוצגו במילים "...כוונן את <שם ההגדרה> כדי...".

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לבחור את הסמל המסומן, לחצן מסך או פריט תפריט.

הערה

בפרקים הבאים צעדי ההפעלה לבחירה ההפעלה של לחצן מסך או פריט תפריט יוצגו במילים "...בחר <לחצן המסך>/<שם הפריט>".

גלילת רשימות

אם קיימים פריטי תפריט רבים ברשימה מכדי שניתן להציג במסך, יוצג פס גלילה.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי בכיוון השעון כדי לגלול במורד הרשימה או נגד כיוון השעון כדי לגלול במעלה הרשימה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי (/ 950 Navi) כדי להציג את **Home Page (דף הבית)** השני עם יישומים נוספים.

באמצעות הכפתור הרב-תפקודי ניתן כעת להיכנס אל היישומים השונים.

הערה

קיימת אפשרות של גישה ישירה אל רוב היישומים או תפריטי היישומים באמצעות הלחצנים שעל לוח המכשירים.

לחצן BACK

לחץ על **BACK**:

- לצאת מתפריט או מסך
- לחזרה מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבאה
- למחיקה של התו האחרון בסדרת התווים

לחץ והחזק את לחצן **BACK** למשך מספר שניות כדי למחוק את כל הרשומה.


דוגמאות לפעולת תפריט**בחירת אלמנט מסך**

סובב את הכפתור הרב-תפקודי להזנת הסמן (הרקע הצבעוני) לאופציה הרצויה.



הבחירה וההפעלה של לחצן מסך בהודעה פועלות באופן זהה לזה המתואר עבור בחירת אפשרות בתפריט.

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")

לחץ על  ובחר את **More** (נוספים) בחלק התחתון של המסך. ב-**Home Page** (דף הבית) השני, בחר את **Tone** (צליל). תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") מוצג.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להזין את התו המתאים בשדה ההזנה שבראש המסך.

ניתן למחוק את התו האחרון ברצף תווים בעזרת בחירה ב-**Del** (**מחק**) במסך או לחיצה על **BACK** בלוח המדים והמחוננים. לחיצה והחזקה של **BACK** ימחקו את כל הרשומה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור התו שנבחר.

הערה

בפרקים הבאים צעדי ההפעלה להזנת תווים יוצגו במילים "...הזן את התווים המבוקשים..."

הודעות

לעתים תופיע הודעה, לפני שתפקוד מערכת מבוצע. אם תירש, בחר אחת מהאפשרויות.



הערה

בפרקים הבאים צעדי ההפעלה להפעלה של פריט תפריט יוצגו במילים "...הפעל את <שם הפריט>".

הכנסת רצף תווים

סובב את הכפתור הרב-תפקודי לבחירת התו הרצוי.



כדי לכוונן את עצמת הקול בין הרמקולים הקדמיים לבין הרמקולים האחוריים ברכב, בחר את **Fade (מדער)**. כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

כדי לכוונן את עצמת הקול בין הרמקולים השמאליים לבין הרמקולים הימניים ברכב, בחר את **Balance (באלאנס)**. כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

הגדרות עצמת קול

כוונן עצמת קול אוטומטית

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Radio Settings** (הגדרות הרדיו).

מצב EQ (אקולייזר)

(EQ: אקוליזר)

השתמש בהגדרה זו כדי לשפר את הצליל עבור סגנון מוזיקה מסוים, כמו למשל **Rock** (רוק) או **Classical** (קלאסית).

בחר **EQ (אקולייזר)**. יוצג תפריט משנה עם סגנונות מוזיקליים שהוגדרו מראש.

בחר את סגנון הצליל הרצוי.

אם בוחרים באחד מסגנונות הצליל

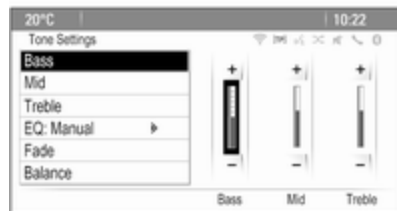
שהוגדרו מראש, **Bass (באס)**, **Mid**

(**ביניים**) ו-**Treble (טרבל)** מכווננים מראש על-ידי המערכת.

אם אתה מכוונן את אחת מהגדרות שתוארו לעיל באופן ידני, **EQ (אקולייזר)** מוגדר ל-**Manual (ידני)**.

מדער ואיזון

כשבוחרים **Fade (מדער)** או **Balance** (**באלאנס**), איור מוצג בצד ימין של המסך.



באס

השתמש בהגדרה זו להדגשה או לניחות של הצלילים הנמוכים (באסים) של מקורות השמע.

כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

ביניים

השתמש בהגדרה זו להדגשה או לניחות של צלילי הביניים של מקורות השמע.

כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

טרבל

השתמש בהגדרה זו להדגשה או לניחות של הצלילים הגבוהים של מקורות השמע.

כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

בחר את **Auto Volume** (עצמת קול אוטומטית) כדי להציג את התפריט המתאים.

כדי לכוונן את רמת ההתאמה של עצמת הקול קבע את **Auto Volume** (עצמת קול אוטומטית) במצב **Off** (כבוי), **Low** (נמוכה), **Medium** (בינונית) או **High** (גבוהה).

Off (כבוי): ללא הגברה של עצמת הקול כשמחירות הרכב עולה.

High (גבוהה): הגברה מרבית של עצמת הקול כשמחירות הרכב עולה.

כוונון עצמת הקול בהפעלה

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Radio Settings** (הגדרות הרדיו).

בחר את **Startup Volume** (עצמת השמע בעת הפעלה ראשונית) כדי להציג את התפריט המתאים.

כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

כוונון עצמת הקול של הודעות תנועה

ניתן לקבוע מראש את עצמת הקול של עדכוני התנועה לרמה שאינה תלויה בכוונון עצמת הקול "הרגילה".

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Radio Settings** (הגדרות הרדיו).

בחר את **RDS Options** (אפשרויות RDS) ולאחר מכן את **Traffic Volume** (עצמת הודעות תנועה) כדי להציג את התפריט המתאים.

כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

הערה

בעת שידור הודעה, ניתן לכוונן את עוצמת הקול על-ידי סיבוב \odot .

כוונון עצמת קול פעמון ההתרעה

כשמפעילים את בקורות הרכב, צלילי צפצוף קצרים מאשרים את פעולותיך. ניתן לכוונן את עצמת צלילי הצפצוף.

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Vehicle Settings** (הגדרות הרכב).

בחר את **Comfort and Convenience** (נוחות ונוחיות) ולאחר מכן את **Chime Volume** (עצמת צליל פעמון ההתרעה) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים. בחר **Low** (נמוכה) או **High** (גבוהה).

כוונון עצמת הקול של הוראות הניווט

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט).

בחר ב-**Voice Prompt** (מנחה קולי) ולאחר מכן ב-**Navigation Volume** (עצמת השמע של הודעות הניווט). תפריט המשנה המתאים יופיע בתצוגה.

כדי לכוונן את עצמת הקול של ההודעות הקוליות, בחר **Announcement** (הודעה) ולאחר מכן כוונן את העצמה כרצונך.

כדי לכוונן את עצמת הקול של מקור השמע שיכול להישמע ברקע, בחר **Background** (רקע) ולאחר מכן כוונן את ההגדרה כרצונך.

בחר **Volume Test** (בדיקת עצמת הקול) כדי לקבל דוגמת שמע של ההגדרות.

הערה

בעת שידור הודעה, ניתן לכוונן את עוצמת הקול על-ידי סיבוב \odot .

הגדרות מערכת

ניתן לכוונן הגדרות שונות של מערכת המידע והבידור באמצעות היישום **Config** (תצורה).

קבע תאריך

כדי לכוון את הגדרות התאריך, בחר את **Set Date** (קביעת התאריך). כוון את ההגדרות לפי הצורך.

מבנה תצוגת הזמן

כדי לבחור את תבנית השעה הרצויה, בחר את **12 hr / 24 hr Format** (מבנה 12 שעות/24 שעות). תפריט משנה יופיע בתצוגה. הפעל את האפשרות **12 Hour** (12 שעות) או את **24 Hour** (24 שעות).

מידע התכנה

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Radio Settings** (הגדרות הרדיו).

גלול ברשימה ובחר את **Software Versions Menu** (תפריט גרסאות תוכנה) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

מידע גרסת התכנה

כדי להציג רשימה של כל גרסאות התכנה המותקנות, בחר **Software Version Information** (מידע גרסת התכנה).

כל הגרסאות מופעלות כברירת מחדל.

עדכון תכנה

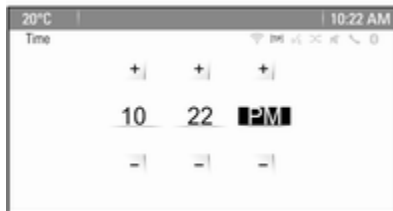
כדי לעדכן את תוכנת המערכת, פנה למוסך.

אם ברצונך שהגדרות התאריך והשעה יעדכנו באופן אוטומטי, הפעל את **RDS Auto Time Adjust** (כווןן שעה אוטומטי של RDS).

אם ברצונך לקבוע את הגדרות התאריך והשעה באופן ידני, הפעל את **RDS Auto Time Adjust** (כווןן שעה אוטומטי של RDS).

קביעת השעה

כדי לכוון את הגדרות השעה, בחר את **Set Time** (קביעת השעה).



כוון את ההגדרות לפי הצורך.



הגדרות שפה

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Languages** (שפות). רשימה של כל השפות הזמינות תופיע בתצוגה.

בחר את השפה המבוקשת.

הגדרות שעה ותאריך

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Time and Date** (שעה ותאריך) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

כווןן זמן אוטומטי

המערכת מקבלת ברציפות מידע על אודות התאריך והשעה הנוכחיים.

קובץ יומן

כדי ליצור קובץ יומן של גרסת התכנה הנוכחית שלך, בחר את **Create Log File** (צור קובץ יומן).

מידע רישוי

כדי להציג מידע על אודות היצרן של מערכת המידע והבידור, בחר **Licensing Information** (מידע רישוי).

ברירות מחדל של היצרן

כדי להחזיר את הגדרות מערכת המידע והבידור לברירות המחדל של היצרן, בחר **Clear and Reset Radio** (מחק ואפס את הרדיו).

הגדרות תצוגה

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Display Settings** (הגדרות התצוגה) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

דף הבית

בחר **Home Page Menu** (תפריט דף הבית) כדי להציג את תפריט ההגדרות של דף הבית.

כדי לגשת אל התפריט מתוך **Home Page** (דף הבית), בחר את **Menu** (תפריט) בחלק התחתון של המסך.

אפשר לכוונן את **Home Page** (דף הבית) לפי ההעדפות האישיות שלך.

התאמה אישית

אפשר לבחור את סמלי היישומים שיוצגו על מסך הבית הראשון.

בחר את **Customise** (התאמה אישית) כדי להציג רשימה של כל היישומים המותקנים במערכת. הפעל את פריטי התפריט של היישומים שאתה רוצה שיוצגו בדף הבית הראשון.

כל יתר היישומים יסודרו על הדפים הבאים.

מיון

ניתן לסדר עד לשמונה סמלי יישומים על כל דף בית.

תוכל לשנות את המיקום של הסמלים כרצונך.

בחר את **Sort** (מיון) כדי להציג את דפי הבית במצב עריכה.

בחר את הסמל שברצונך להזיז.

גלול אל המקום על דף הבית שבו אתה רוצה למקם את הסמל. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור הבחירה.

הסמל עובר אל המקום החדש. הסמל שהיה ממוקם קודם במקום זה מוצג עכשיו במקום הסמל שהועבר.

ברירות המחדל של דף הבית

כדי לאפס את **Home Page** (דף הבית) להגדרות המחדל של היצרן, בחר **Restore Home Page Defaults** (החזר ברירות מחדל של דף הבית).

הפסקת התצוגה

כדי להפסיק את התצוגה, בחר **Display Off** (תצוגה מופסקת).

כדי להפעיל את התצוגה מחדש, לחץ על לחצן כלשהו על לוח המדים והמחוונים (למעט כפתור \odot).

סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי להגיע אל התדר המבוקש.

בתחום התדרים AM, סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי לכוון את התדר.

רשימות התחנות

בתחום התדרים FM ו-DAB, סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את רשימת התחנות.

בתחום התדרים AM, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את תפריט תחום התדרים המתאים.

בחר **AM Station List** (רשימת תחנות AM).


מוצגת רשימה של כל התחנות הניתנות לקליטה בתחום התדרים הרלבנטי ובאזור הקליטה הנוכחי.

הערה

אם לא נוצרה רשימת תחנות בעבר, המערכת תבצע חיפוש תחנות אוטומטי.

שימוש

הפעלת הרדיו

לחץ על  ובחר את **AM**, **FM** או **DAB**.
תושמע התחנה האחרונה שנבחרה.

הערה



כשיש כבר מקור שמע פעיל, ניתן להחליף בין מקורות השמע השונים באמצעות לחיצות חוזרות על **SRCE**.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ לחיצה קצרה על  או  להשמעת התחנה הבאה בזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן  או את הלחצן . שחרר את הלחצן כאשר תצוגת התדר מתקרבת לתדר הרצוי.

איתור תחנות ידני

בתחום התדרים של תחנות FM ו-DAB, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את התפריט המתאים ולאחר מכן בחר **Manual tuning** (כוונון ידני). התדר הפעיל הנוכחי מוצג בחלק התחתון של המסך.

רדיו

23	שימוש
23	חיפוש תחנות
	רשימות של תחנות המאוחסנות
24	אוטומטית
25	רשימות מועדפים
26	מערכת נתונים ברדיו (RDS)
27	שידור שמע דיגיטלי

כדי לעדכן את רשימת התחנות, בחר את פריט הרשימה המתאים בתפריט הספציפי של תחום התדרים.

מתחיל תהליך חיפוש תחנות. לאחר השלמת החיפוש, תושמע התחנה שנבחרה קודם לכן.

כדי לבטל את תהליך חיפוש התחנות, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי.

הערה

אם רשימת תחנות ייחודית לתחום התדרים מעודכנת, רשימת הקטגוריות המתאימה תתעדכן גם היא.

רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית

אפשר לשמור את התחנות שהקליטה שלהן הטובה ביותר בתחום התדרים ולבחור אותן מתוך הרשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית.

הערה


פריט תפריט המשנה של רשימת הקטגוריות זמין רק עבור תחום התדרים DAB-ו FM.

כדי לחפש את סוג התוכנית שנקבע על ידי התחנה, בחר את אפשרות רשימת הקטגוריות הספציפית לתחום התדרים. תוצג רשימה של סוגי התוכניות הזמינים כעת.

בחר בסוג התוכניות הרצוי. בצג מופיעה רשימת תחנות המשדרות תוכניות מן הסוג שנבחר.

בחר בתחנה הרצויה.

הערה

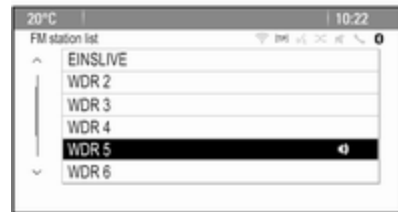
התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

עדכון רשימות התחנות

אם לא ניתן יותר לקלוט תחנות השמורות ברשימת תחנות ספציפית לתחום תדרים מסוים, חובה לעדכן את רשימת התחנות בתחום התדרים AM ו-DAB.


הערה

רשימת תחנות ה-FM מעודכנת באופן אוטומטי.





בחר בתחנה הרצויה.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

רשימת קטגוריות

תחנות RDS  26 ו-DAB  27 רבות משדרות קוד PTY, המציין את סוג התוכנית המשודרת (לדוגמה, חדשות). תחנות מסוימות גם משנות את קוד PTY בהתאם לתוכן המשודר כעת.

מערכת המידע והבידור שומרת על תחנות אלה ברשימת הקטגוריה המתאימה לפי סוג התוכנית.



ניתן לאחסן 6 תחנות בכל אחת מרשימות המועדפים. ניתן להגדיר את מספר רשימות המועדפים (ראה להלן).

הערה

התחנה המושמעת כעת מודגשת.

אחסון תחנה

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן. לחץ לחיצה קצרה על **FAV** לפתיחת רשימת המועדפים או למעבר לרשימת מועדפים אחרת.

כדי לאחסן תחנה במיקום מסוים ברשימה: לחץ על לחצן התחנה המתאים 1...6 עד להופעת הודעת האישור.

אחסון ידני של תחנות

ניתן לאחסן תחנות ידנית ברשימות התחנות המאוחסנות אוטומטית. הגדר את התחנה שברצונך לאחסן. לחץ על **AS** לפתיחת רשימה של תחנות המאוחסנות אוטומטית או למעבר לרשימה אחרת.

כדי לאחסן תחנה במיקום מסוים ברשימה: לחץ על לחצן התחנה המתאים 1...6 עד להופעת הודעת האישור.

הערה

תחנות שאוחסנו ידנית יימחקו מן הזיכרון כשיופעל תהליך האחסון האוטומטי.

השמעת שידור תחנה

אם נדרש, לחץ על **AS** לפתיחת רשימה של תחנות המאוחסנות אוטומטית או למעבר לרשימה אחרת.

לחץ על אחד מלחצני התחנות 1...6 כדי להפעיל את קליטת התחנה המאוחסנת במיקום התואם למספר הלחצן.

רשימות מועדפים

ניתן לאחסן ידנית ברשימות המועדפים תחנות מכל ערוצי השידור.



לכל ערוץ שידור יש שתי רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית (**AS 1, AS 2**), ובכל רשימה ניתן לאחסן 6 תחנות.

הערה

התחנה המושמעת כעת מודגשת.

אחסון תחנות אוטומטי

החזק את **AS** לחוץ עד שתופיע הודעת האחסון האוטומטי. 12 התחנות בעלות אותות השידור החזקים ביותר בערוץ הנוכחי יאוחסנו בשתי רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית.

כדי לבטל את נוהל השמירה האוטומטית, בחר את **Cancel (בטל)**.



הפעלת תפקוד RDS

הפעל את RDS.

הערה

אם מפסיקים את פעולת RDS, לא כל פריטי התפריט של תפריט RDS Options (אפשרויות RDS) מוצגים.

אזורי

לפעמים, חלק מתחנות ה-RDS משדרות תוכניות השונות מבחינת האזור הגיאוגרפי בתדרים שונים.

אם **Regional** (אזורי) מופעל, ייבחרו אך ורק תדרים חלופיים (AF) עם אותן תוכניות אזוריות.

RDS יתרונות

- בצג מופיע שם התוכנית המשודר בתחנה שהוגדרה ולא תדר התחנה.
- בחיפוש תחנות, מערכת המידע והבידור מאתרת רק תחנות RDS.
- מערכת המידע והבידור מאתרת תמיד את התחנה בתדר בעל אות השידור האיכותי ביותר באזור גיאוגרפי מסוים באמצעות המאפיין AF (תדר חלופי).
- בהתאם לשירותי התחנה הנקלטת, תצוגת המערכת מציגה טקסט העשוי להכיל, לדוגמה, מידע אודות התוכנית הנוכחית.

תפריט אפשרויות RDS

כדי לפתוח תפריט להגדרת תצורה של RDS, לחץ על **CONFIG** ובחר את **Radio Settings** (הגדרות הרדיו).

בחר את **RDS Options** (אפשרויות RDS) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

השמעת שידור תחנה

אם נדרש, לחץ על **FAV** לפתיחת רשימת המועדפים או למעבר לרשימת מועדפים אחרת. לחץ על אחד מלחצני התחנות 1...6 כדי להפעיל את התחנה השמורה במיקום זה.

הגדרת מספר רשימות המועדפים הזמינות

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Radio Settings** (הגדרות הרדיו). בחר את **Number of Favourite Pages** (מספר הדפים המועדפים) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

בחר את מספר דפי המועדפים שברצונך להציג.

מערכת נתונים ברדיו (RDS)

RDS הוא שירות של תחנות בערוץ FM המקל באופן משמעותי על איתור תחנת שידור רצויה וקליטת שידוריה ללא הפרעות.

חסימת הודעות תנועה

לחסימת ההשמעה של הודעות תנועה, לדוגמה, בעת הפעלת תקליטור/MP3:

לחץ על **TP** או בחר את **Cancel** (בטל) בהודעת התנועה במסך.

השמעת הודעות התנועה מבוטלת אך שירות הודעות התנועה ברדיו נותר פעיל.

שידור שמע דיגיטלי

ב-DAB, תחנות הרדיו משדרות באופן דיגיטלי.

מידע כללי

- תחנות DAB מזהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.
- מערכת DAB מאפשרת לשדר כמה תוכניות רדיו (שירותים) במקבץ יחיד.
- מלבד שירותי שמע דיגיטליים באיכות גבוהה, מערכת שידורי DAB מסוגלת לשדר גם נתונים הקשורים לתוכנית ומגוון שירותי נתונים אחרים הכוללים מידע אודות נסיעות ותנועה.
- כל עוד מקלט DAB מסוים יכול לקלוט את אות השידור המשודר על ידי תחנה (אפילו כאשר האות חלש מאד), מובטחת איכות השמע.

כאשר שירות הודעות התנועה מופעל, השמעת הרדיו או נגן המדיה מופסקת למשך השמעת הודעות התנועה.

הפעלה/הפסקת שידור תוכנית שירות הודעות תנועה

להפעלה/הפסקת מאפיין מצב הכן של המערכת לשידור הודעות תנועה, לחץ על **TP**.

- כאשר שירות הודעות התנועה מופעל, [] מופיע על התצוגה.
- אם התחנה לה הנך מאזין אינה תחנה המשדרת הודעות תנועה, המערכת תתחיל אוטומטית בחיפוש לאיתור התחנה הבאה המשדרת הודעות תנועה.
- אם נמצאה תחנה בעלת שירות הודעות תנועה, [TP] יופיע בתצוגה.

עצמת הודעת תנועה

כדי לכוונן את עצמת הקול של הודעות התנועה, בחר את **Traffic Volume** (עצמת הודעות תנועה). תפריט המשנה המתאים יופיע בתצוגה. כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

האזנה להודעות תנועה בלבד

הפעל את שירות הודעות התנועה ברדיו והנמך לחלוטין את עצמת הקול של המערכת.

אם **Regional** (אזורי) מופסק, נבחרים תדרים חלופיים של תחנות שידור מבלי להתחשב בתוכניות מאזור גיאוגרפי מסוים.

הקפאת גלילת טקסט

תחנות RDS מסוימות לא מציגות רק את שם השירות של התוכנית בתצוגה אלא גם מספקות מידע נוסף על התוכנית הנוכחית. שם התוכנית יוסתר אם מוצג מידע נוסף.

כדי למנוע תצוגה של מידע נוסף, הפעל את **Text Scroll Freeze** (הקפאת גלילת טקסט).

טקסט רדיו

כאשר מערכת RDS מופעלת ונקלטת תחנת RDS, המידע לגבי התוכנית המשודרת באותה עת או לגבי רצועת המוזיקה המושמעת באותה עת מוצג מתחת לשורת שם התוכנית.

כדי להציג או להסתיר את המידע, הפעל או השבת את **Radio Text** (טקסט רדיו).

שירות הודעות תנועה ברדיו

(TP = שירות הודעות תנועה)

תחנות המשדרות הודעות תנועה הן תחנות RDS המשדרות חדשות בנושאי תנועה.

הודעות DAB

מלבד תוכניות המוזיקה, תחנות DAB רבות משדרות גם הודעות ממספר קטגוריות.

כשהמערכת נמצאת בתפריט DAB הראשי, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את **DAB menu (תפריט DAB)** ואז בחר **Announcements (הודעות)**.

אם תפעיל חלק מהקטגוריות או את כולן, שירות DAB הנקלט כעת יופסק כאשר מושמעת הודעה מאחת מקטגוריות אלו. הפעל את הקטגוריות הרצויות.

- במקרה של קליטה גרועה, עוצמת הקול מופחתת באופן אוטומטי כדי למנוע הפקת רעשים מטרידים.
- הפרעות הנגרמות על-ידי תחנות המשדרות בתדרים קרובים לתחנה המושמעת (תופעה טיפוסית בקליטת ערוצי AM ו-FM), לא קיימות כשמדובר ב-DAB.
- אם אות DAB חלש מדי ואינו נקלט כהלכה על-ידי המקלט, המערכת עוברת לאותה תוכנית על DAB אחר או תחנת FM אחרת.
- אם אות שידור DAB מוחזר על ידי מכשולים טבעיים או בניינים, איכות הקליטה של שידור ה-DAB משתפרת בעוד קליטת שידורי AM ו-FM נפגמת משמעותית במצבים כאלה.
- כאשר קליטת DAB מאופשרת, טיונר ה-FM של מערכת המידע והבידור ממשיך לפעול ברקע ומחפש באופן רציף את תחנות ה-FM בעלות הקליטה הטובה ביותר. אם TP ≤ 26 מופעל, יושמעו דיווחי התנועה של תחנת ה-FM הנקלטת בעוצמה החזקה ביותר. אם אסור שהודעות התנועה ב-FM יפריעו לקליטת DAB, השבת את תפקוד TP.

תקליטורי MP3

ניתן להשתמש בתבניות הקבצים הבאות:
Romeo, Level 2, ISO9660 Level 1,
Joliet.

ייתכן שקובצי MP3 ו-WMA שנצברו
בפורמט שונה מזה המצוין לעיל לא יושמעו
כראוי, ושמות הקבצים והתיקיות שלהם לא
יוצגו כראוי.

להלן מגבלות החלות על הנתונים
המאוחסנים בתקליטורים המכילים קובצי
MP3/WMA:

מספר הערוצים: לכל היותר 999.

מספר התיקיות: לכל היותר 255.

עומק מבנה התיקיות: לכל היותר 64
רמות (מומלץ: 8 רמות לכל היותר).

מספר רשימות השמעה: לכל היותר 15.

מספר השירים בכל רשימת השמעה: לכל
היותר 255.

סיומות ישימות של רשימת השמעה: .m3u,
.pls, .asx, .wpl.

שימוש**התחלת השמעת תקליטור**

הכנס את התקליטור לחריץ המכשיר,
כשהמדבקה פונה כלפי מעלה, עד שהוא
יימשך פנימה.

מידע כללי**מידע חשוב לגבי תקליטורי שמע
ותקליטורי MP3/WMA**

נגן התקליטורים של המערכת יכול להפעיל
תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

זהירות

אסור בהחלט להכניס תקליטורי DVD,
תקליטורים בקוטר 8 ס"מ או
תקליטורים שאינם עגולים לנגן
התקליטורים.

אסור להדביק מדבקות על-גבי
תקליטורים. תקליטורים אלה יכולים
להיתקע בתוך נגן התקליטורים ולגרום
לו נזק בלתי הפיך. במקרה זה יהיה
צורך להחליף את המכשיר.


תבניות קבצים**תקליטורי שמע**

ניתן להשתמש בתבניות התקליטורים
הבאות: Mode 1 CD-ROM ו-Mode 2;
Form 1, CD-ROM XA Mode 2
ו-Form 2.

נגן תקליטורים

מידע כללי	29
שימוש	29

השמעת התקליטור מתחילה באופן אוטומטי והתפריט הראשי של **CD (תקליטור) או MP3 CD (תקליטור MP3)** מוצג.

אם קיים כבר תקליטור בנגן, אבל התפריט הראשי של **CD (תקליטור) או MP3 CD (תקליטור MP3)** אינו פעיל, לחץ על  ולאחר מכן בחר את **CD (תקליטור)**.

התפריט הראשי של **CD (תקליטור) או MP3 CD (תקליטור MP3)** מוצג והשמעת התקליטור מתחילה.



על-פי הנתונים השמורים על ה-**CD (תקליטור) או MP3 CD (תקליטור MP3)**, מידע מפורט פחות או יותר על התקליטור והקטע המוזיקלי הנוכחי מוצג על התצוגה.

הערה
כשיש כבר מקור שמע פעיל, ניתן להחליף בין מקורות השמע השונים באמצעות לחיצות חוזרות על **SRCE**.

הוצאת תקליטור CD

לחץ על .


התקליטור יוצא מהנגן.

אם התקליטור אינו מוסר מן המגש לאחר הוצאתו מן הנגן, הנגן יחזור וימשיך אותו אוטומטית פנימה לאחר המתנה של מספר שניות.

רשימת רצועות

סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את רשימת כל הרצועות בתקליטור.



הערה

הרצועה המושמעת הנוכחית מסומנת באמצעות .

בחר ברצועה הרצויה.

לחצני תפקוד

דילוג לרצועה הקודמת או הבאה
לחץ על  או  פעם אחת או מספר פעמים כדי לדלג אל הרצועה הקודמת או הבאה.

הרצה מהירה קדימה או אחורה
לחץ והחזק את  או  כדי להריץ במהירות קדימה או אחורה את הרצועה הנוכחית.

השהיית ההשמעה

לחץ על  כדי להשהות את ההשמעה.

תפריט שמע

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את תפריט התקליטור או תקליטור MP3.

הערה

לתיאור של התפקודים בתפריט MP3  32.

תפקוד השמעה אקראית

כדי להשמיע את הרצועות בתקליטור בסדר השמעה אקראי, בחר את **Shuffle (השמעה בסדר אקראי)**.

כדי לחזור לסדר השמעה רגיל, השבת את **Shuffle (השמעה בסדר אקראי)**.

יציאת USB

ניתן לחבר נגן MP3, התקן USB, או טלפון חכם לשקע USB. מערכת המידע והבידור יכולה להשמיע קובצי מוזיקה או להציג קובצי תמונות הנשמרים בהתקני עזר חיצוניים.

כאשר ההתקנים לעיל מחוברים לשקע USB, ניתן להפעיל אותם באמצעות אמצעי הבקרה והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל מכשירי העזר.

חיבור/ניתוק התקן

חבר את התקן ה-USB אל שקע ה-USB.

הערה

אם מחובר התקן USB בלתי קריא, תופיע הודעת שגיאה מתאימה ומערכת המידע והבידור תעבור באופן אוטומטי לתפקוד הקודם.

כדי לנתק את התקן ה-USB בחר פונקציה אחרת ואז נתק את התקן ה-USB.

מידע כללי

שקעים לחיבור התקנים חיצוניים ממוקמים בקונסולה המרכזית.

הערה

השקעים חייבים תמיד להישמר נקיים ויבשים.

כניסת AUX

ניתן לחבר התקן עזר בעל תקע 3.5 מ"מ לכניסת AUX. מערכת המידע והבידור יכולה להשמיע קובצי מוזיקה מהתקני עזר חיצוניים.

כאשר הוא מחובר לכניסת AUX, אות השמע של התקן העזר משודר דרך הרמקולים של מערכת המידע והבידור.

אפשר לכוונן את עצמת הקול באמצעות מערכת המידע והבידור. את כל תפקודי הבקרה האחרים חייבים להפעיל באמצעות התקן העזר.

חיבור התקן

לחיבור התקן העזר אל שקע כניסת AUX במערכת המידע והבידור, השתמש בכבל הבא:

תלת-קוטבי עבור מקור שמע.

כדי לנתק את התקן ה-AUX, בחר תפקוד אחר והסר את ההתקן.

התקנים חיצוניים

מידע כללי	31
השמעת שמע	32
הצגת תמונות	34

זהירות
<p>הימנע מניתוק ההתקן בזמן השמעה. הדבר עלול לגרום נזק להתקן או למערכת המידע והבידור.</p>

Bluetooth

ניתן לחבר התקנים התומכים בפרופילי מוסיקה דרך A2DP Bluetooth ו- AVRCP באופן אלחוטי למערכת המידע והבידור. מערכת המידע והבידור יכולה להשמיע קובצי מוזיקה הנמצאים בהתקנים חיצוניים אלה.

חיבור התקן

לתיאור מפורט של חיבור Bluetooth [62](#).

תבניות קבצים

קובצי שמע

מערכת זו תומכת רק בהתקנים בעלי קבצים שפורמטו במערכות קבצים NTFS, FAT32 ו- HFS+.

הערה

ייתכן שקבצים מסוימים לא יושמעו כהלכה. הדבר עלול להיגרם בגלל פורמט הקלטה שונה או המצב של הקובץ.

לא ניתן להשמיע קבצים הנרכשים מחנויות אינטרנט אם הם מצוידים בהגנת RDM (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

תבניות קובצי השמע הניתנות להשמעה הן MP3, WMA, AAC וגם M4A.

כאשר משמיעים קובץ בעל מידע תג ID3, מערכת המידע והבידור יכולה להציג מידע, לדוגמה את כותרת הרצועה ושם האמן.

קובצי תמונות

תבניות קובצי התמונות שניתן להציג הן JPEG, JPG, BMP, PNG ו- GIF.

הגודל המרבי של הקבצים יכול להיות 2048 פיקסל ברוחב ו-2048 פיקסל בגובה (4MP). אסור שגודל הקובץ של התמונות יחרוג מ-1MB.

Gracenote

בסיס הנתונים של Gracenote מכיל מידע על נתוני מדיה הזמינים היום בשוק. כשמחברים התקנים חיצוניים, הרצועות או הקבצים מזוהים באמצעות תפקוד Gracenote.

אם תפקוד הנרמול של Gracenote מופעל, שגיאות איות בנתוני התיג של MP3 מתוקנות באופן אוטומטי. הודות לכך, ניתן לצפות לתוצאות חיפוש מדיה משופרות.

לחץ על CONFIG ובחר את **Radio Settings (הגדרות הרדיו)**.

בחר **Gracenote Options** (אפשרויות Gracenote) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

הפעל את תפקוד הנרמול של Gracenote.

השמעת שמע

התחלת השמעה

חבר את ההתקן [31](#), אם הוא אינו מחובר.

לחץ על  ובחר את **AUX, USB** או **Bluetooth**.

דוגמה: תפריט ראשי של התקן USB



עדיין במבנה עד שתמצא את הרצועה המבוקשת.

בחר את הרצועה כדי להתחיל את ההשמעה.

רשימות השמעה אישיות

המערכת מאפשרת ליצור רשימות השמעה חדשות באמצעות תפקוד Gracenote. רצועות דומות מסודרות יחד ברשימה הנוצרת באופן אוטומטי על-ידי המערכת.

בחר את הרצועה אשר סביבה תרצה ליצור רשימת השמעה חדשה.

בחר את **Play More Like This...** (הפעל

פריטים נוספים דומים לזה...) בתפריט

השמע המתאים. רשימת השמעה חדשה

נוצרת ונשמרת בתפריט **Play Lists**

(רשימות השמעה).

כדי למחוק רשימת השמעה שנוצרה על-ידי

המערכת, בחר את **Delete automatic**

playlist (מחק רשימת השמעה אוטומטית).

רשימה של כל רשימות ההשמעה שנוצרו

תופיע בתצוגה. בחר את רשימת ההשמעה

שברצונך למחוק. רשימת ההשמעה

נמחקת.



תפקוד השמעה אקראית

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את התפריט של התקן ה-USB או של ה-Bluetooth.

כדי להשמיע את הרצועות בהתקן המתאים בסדר השמעה אקראי, בחר את **Shuffle** (השמעה בסדר אקראי).

כדי לחזור לסדר השמעה רגיל, השבת את **Shuffle** (השמעה בסדר אקראי).

עיון

(זמין רק בתפריט USB)

כדי לחפש רצועה בתחום המבנה, בחר אחד מפריטי התפריט **Folders** (תיקות), **Play Lists** (רשימות השמעה) או **Albums** (אלבומים).

לחצני תפקוד

אפשר להפעיל את קובצי המדיה שעל התקני USB ו-Bluetooth באמצעות הלחצנים שעל לוח המדיום והמחווניים.

דילוג לרצועה הקודמת או הבאה

לחץ על **⏮** או **⏭** פעם אחת או מספר פעמים כדי לדלג אל הרצועה הקודמת או הבאה.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

לחץ והחזק את **⏮** או **⏭** כדי להריץ במהירות קדימה או אחורה את הרצועה הנוכחית.

השהיית ההשמעה

לחץ על **⏸/II** כדי להשהות את ההשמעה.

תפריטי שמע

כדי להציג את תפריט השמע המתאים, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי.

הערה

לא כל פריטי התפריט זמינים בכל תפריטי השמע.

הצגת תמונות

צפייה בתמונות

חבר התקן USB ⇨ 31.

בחר את ⇨ ולאחר מכן בחר את **Pictures (תמונות)** כדי לפתוח את התפריט **Picture Viewer USB (מציג תמונות - USB)**.

תופיע רשימה של כל התמונות ותיקיות התמונות שבהתקן USB.

חפש בין התמונות והתיקיות עד שתמצא את התמונה המבוקשת ובחר אותה. התמונה תופיע בתצוגה.



לחצני תפקוד

לחצן מידע

בחר את **Info (מידע)** בחלק התחתון של המסך כדי להציג מידע על התמונה השמורה בהתקן USB, לדוגמה, שם או מספר. המידע המתאים יוצג מעל התמונה.

דילוג אל התמונה הקודמת או הבאה

בחר את < או > שבתחתית המסך כדי להציג את התמונה הקודמת או הבאה.

מצגת שקפים

כדי להתחיל את מצגת השקפים של כל התמונות השמורות בתיקיית התמונות המתאימה, בחר את ► בחלק התחתון של המסך. מצגת השקפים תתחיל.

כאשר מצגת השקפים מופעלת, ► משתנה אל ||.

בחר את || כדי להשהות את מצגת השקפים.

סיבוב התמונה

בחר את Ⓢ בתחתית המסך כדי לסובב את התמונה.

תפריט תמונה

כדי להציג את תפריט התמונות, בחר את **Menu (תפריט)** בחלק התחתון של המסך.

מציג תמונות ראשי

בחר את **Picture Viewer Main (מציג תמונות - ראשי)** כדי להציג רשימה של כל תיקיות התמונות, ראה לעיל.

קוצב זמן מצגת שקפים

כדי לכוונן את משך התצוגה של כל תמונה במצגת השקפים, בחר את **Slideshow Timer (קוצב זמן מצגת)**. תפריט המשנה המתאים יופיע בתצוגה. בחר באפשרות הרצויה.

ערבב תמונות

כדי להציג את התמונות במצגת השקפים בסדר אקראי, הפעל את **Shuffle Images (ערבב תמונות)**.

תפקוד מערכת הניווט

מיקום הרכב ותנועתו מאותרים על ידי מערכת הניווט באמצעות חיישנים. המרחק שהרכב גמא נקבע על פי קריאת מד המהירות ושינויי כיוון בפניות נקבעים על ידי חיישן ג'ירו. המיקום נקבע על פי לווייני מערכת האיכון הגלובלית (GPS).

באמצעות השוואה בין אותות החיישן לבין המפות הדיגיטליות, ניתן לקבוע את המיקום ברמת דיוק של כ-10 מטר.

המערכת יכולה לפעול גם בתנאי קליטה גרועים של לווייני ה-GPS, אך במקרה כזה דיוק קביעת המיקום ייפגם.

לאחר הזנת כתובת היעד או נקודת העניין (תחנת הדלק, המלון הקרובים, וכו'), יחושב המסלול מהמיקום הנוכחי ועד ליעד שנבחר.

הנחיית המסלול נעשית באמצעות פקודות קוליות ובאמצעות חץ כיוון, כמו גם על ידי תצוגת מפה צבעונית.

מידע כללי

היישום של מערכת הניווט ינחה אותך באופן אמין אל יעדך ללא צורך בקריאת מפות.

לצורך חישוב המסלול יילקח בחשבון גם מצב התנועה הנוכחי במקום. מסיבה זו, מערכת המידע והבידור מקבלת הודעות תנועה באזור הקליטה הנוכחי באמצעות RDS-TMC.

אולם מערכת הניווט אינה יכולה להתחשב באירועי תנועה מיוחדים, בשינויים בהסדרי התנועה שבוצעו בהתראה קצרה, ובסכנות או בעיות אחרות שמתעוררות במפתיע (כגון עבודות בכביש).

זהירות

השימוש במערכת הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. יש לציית תמיד לחוקי התעבורה המתאימים. אם הוראת ניווט עומדת בסתירה לחוקי התעבורה, יש לפעול תמיד בהתאם לחוקי התעבורה.

ניווט

מידע כללי	35
שימוש	36
הזנת יעד	39
הנחיה	47

שימוש

מידע בתצוגת המפה

כדי להציג את המפה סביב המיקום הנוכחי, תוכל:

- לחץ NAVI.
- לחץ על 🏠 ובחר את Navigation (ניווט).

הנחיית המסלול לא פעילה



אם הנחיית המסלול אינה פעילה, יוצג המידע הבא:

- בשורה העליונה: מידע על אודות מקור השמע הפעיל כרגע והשעה.
- מתחת לשורה העליונה: סמל GPS.

- בפינה השמאלית העליונה: מצפן המורה את כיוון הצפון.
- תצוגת מפה של האזור מסביב למיקום הנוכחי.
- מיקום נוכחי: מצוין באמצעות משולש אדום עם עיגול אפור.
- נקודות עניין (POI), כגון תחנות דלק, אזורי חנייה או מסעדות: מצוינות באמצעות הסמלים המתאימים (אם מופעל).
- בשורה התחתונה: שם הרחוב של המיקום הנוכחי.

הנחיית המסלול פעילה



- אם הנחיית המסלול פעילה, יוצג המידע הבא:
- בשורה העליונה: מידע על אודות מקור השמע הפעיל כרגע והשעה.
- מתחת לשורה העליונה: סמל GPS.
- מתחת לשורה העליונה: שם הרחוב שאליו יש לפנות בצומת הבא.
- בפינה השמאלית העליונה: סמל מצפן המציין את הצפון.
- תצוגת מפה של האזור מסביב למיקום הנוכחי.
- מיקום נוכחי: מצוין באמצעות משולש אדום עם עיגול אפור.
- מסלול: המסלול יסומן בקו כחול.
- יעד סופי: מצוין על-ידי דגל משובץ שחור/לבן.
- ציון דרך (יעד ביניים): מצוין באמצעות מעוין אדום.
- נקודות עניין (POI), כגון תחנות דלק, אזורי חנייה, או מסעדות: מצוינות באמצעות הסמלים המתאימים (אם מופעל).
- אירוועי תנועה, כגון פקק תנועה: מצוינים באמצעות הסמלים המתאימים (אם מופעל).
- בצד שמאל: חץ הכיוון והמרחק אל הפנייה הבאה.

מצבי מפה

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
בחר את **Map Modes (מצבי מפה)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

יעמדו לרשותך הפקודות הבאות:

- **Full Map (מפה מלאה)** (מבט "רגיל" המתואר לעיל): תצוגת מפה על מסך מלא, כל לחצני המסך להפעלת התפקודים והחיוויים מוצגים.
- **Full Glory (פירוט מלא)**: תצוגת מפה על מסך מלא, רוב לחצני המסך להפעלת התפקודים והחיוויים חבויים.
- **Split with Turn List (מפוצל עם רשימת פניות)**: מסך מפוצל עם המפה בצד שמאל ורשימת הפניות בצד ימין.
- **Split with Turn Arrow (מפוצל עם חץ פנייה)**: מסך מפוצל עם המפה בצד שמאל וחץ המורה על הפנייה הבאה בצד ימין.
- **Split with Media (מפוצל עם מדיה)**: מסך מפוצל עם המפה בצד שמאל ומקור השמע הנוכחי הפועל בצד ימין. בחר באפשרות הרצויה.

שינוי תצוגת המפה

ניתן להציג את המפה בשלושה (הנחיות מסלול לא פעילה) או בחמישה (הנחיות המסלול פעילה) מצבים שונים, ראה נושא "הגדרת מפה" שלהלן.

לחץ לחיצות חוזרות על **NAVI** כדי להחליף בין מצבי המפה השונים.

הגדרת מפה

מחווני כיוון נסיעה

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
בחר את **Heading Indicator (מחווני כיוון נסיעה)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

יעמדו לרשותך הפקודות הבאות:

- **2D North Up (דו-ממד, צפון מעלה)**: מבט דו-ממדי, הצפון פונה כלפי מעלה.
 - **2D Heading Up (דו-ממד, כיוון נסיעה למעלה)**: מבט דו-ממדי, כיוון הנסיעה פונה כלפי מעלה.
 - **3D Heading Up (תלת-ממד, כיוון נסיעה למעלה)**: מבט תלת-ממדי, כיוון הנסיעה פונה כלפי מעלה.
- בחר באפשרות הרצויה.

- בצד שמאל: המרחק הנותר אל יעד הסופי או אל ציון הדרך הבא.
- בצד שמאל: שעת הגעה משוערת או זמן נסיעה נותר.
- בשורה התחתונה: שם הרחוב של המיקום הנוכחי.

תפעול מפה

הזזת מקטע המפה המוצג

ניתן להזיז את מקטע המפה המוצג בתצוגת המפה לכל הכיוונים, באופן חופשי, באמצעות המתג 8 מצבים.

אפשר להטות לכל הכיוונים את המתג 8 מצבים שבמרכז הכפתור הרב-תפקודי.

הטה את המתג לאחד מהצדדים. מקטע המפה המוצג יזוז לכיוון שנבחר.

כדי להציג שוב את המפה של האזור סביב המיקום הנוכחי, לחץ על **BACK**.

שינוי קנה המידה של המפה

כשהמפה מוצגת, סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את סרגל קנה המידה בחלק התחתון של המסך.

סובב שוב את הכפתור הרב-תפקודי כדי לכוונן את קנה המידה לפי הצורך.

תצוגת מפה

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
בחר את **Map Settings (הגדרות מפה)** ולאחר מכן את **Map Display (תצוגת מפה)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

בהתאם לתנאי התאורה החיצונית, הפעל את מצב **Day (יום)** או **Night (לילה)**.
להסתגלות אוטומטית על-ידי המערכת, הפעל את **Automatic (אוטומטי)**.

הצגת נקודות עניין (POI)

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
בחר את **Show POIs (הצג נקודות עניין)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

אם אתה רוצה שכל נקודות העניין השמורות במערכת יוצגו על המפה, הפעל את **Show all POIs (הצג את כל נקודות העניין)**.

אם אתה לא רוצה שנקודות העניין השמורות במערכת יוצגו על המפה, הפעל את **Hide all POIs (הסתר את כל נקודות העניין)**.

כדי להציג נקודות עניין מסוימות בלבד, הפעל את **User Defined (מוגדרות על-ידי המשתמש)** ולאחר מכן הפעל את סיווגי נקודות העניין שאתה רוצה שיוצגו.

שינוי מידע המסך

אפשר להתאים אישית את מידע המסלול המוצג על המסך במהלך הנחיית מסלול פעילה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
גלול ברשימה ובחר **Switch Route Time/ Destination (החלף בין זמן מסלול/יעד)**.

מידע זמן

אם אתה רוצה לשנות את מידע הזמן המוצג, בחר את **Switch Arrival/Travel Time (החלף בין זמן הגעה/נסיעה)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

הפעל את הגדרת המידע שאתה רוצה להציג.

מידע יעד

אם אתה נמצא בנסיעה במסלול ציוני דרך, ייתכן שתראה להציג את מידע המסלול אל ציון דרך במקום את זה שעבור היעד הסופי.

כדי לשנות את ההגדרות, בחר **Switch Waypoint/Destination (החלף בין ציון דרך/יעד)**.
כעת תוצג רשימה של כל היעדים בנסיעה במסלול ציוני דרך הנוכחי הפעילה.

הפעל את הגדרת המידע שאתה רוצה להציג.

מידע מיקום**מיקום נוכחי**

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
בחר **Current Position Info (מידע מיקום נוכחי)**.

בצד ימין של המסך, המיקום הנוכחי מוצג על המפה. בצד שמאל, מוצגות קואורדינטות ה-GPS של המיקום הנוכחי.

מיקום היעד

אם הנחיית מסלול פעילה, תוכל להציג מידע על היעד שנבחר.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu (תפריט ניווט)**.
בחר **Destination Position Info (מידע מיקום יעד)**.

בצד ימין של המסך, היעד מוצג על המפה. בצד שמאל, מוצגים נתוני הכתובת וקואורדינטות ה-GPS של היעד.

שמירת מיקום

אפשר לשמור את פרטי המיקום הנוכחי או מיקום היעד בספר הכתובות.

כדי לעצור את הסימולציה של הנחיית המסלול, בחר את **Stop Simulation** (עצור סימולציה). תהליך ההנחיה נפסק, מצב הנחיית מסלול נשאר פעיל.

כדי להציג את הדמיית הפנייה הבאה על המפה, בחר את **Next Manoeuvre** (התמרון הבא).

הזנת יעד

ישום **Destination** (יעד) מספק אפשרויות שונות להגדרת יעד עבור הנחיית מסלול.

לחץ על **DEST** (כשהנחיית מסלול אינה פעילה) כדי להציג את תפריט **Destination Entry** (הזנת יעדים).



בחר את הכתובת הרצויה.

השתמש ביעד שצוין

כדי להשתמש במיקום ספציפי כנקודת ההתחלה, בחר את **Use Specified Location** (השתמש ביעד שצוין).

הזן כתובת. לתיאור מפורט ↪ 39.

מתחיל מצב הדמיה.

ביטול מצב הדמיה

כדי לצאת ממצב סימולציה, לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט).

גלול ברשימה ובחר את **Route Simulation** (סימולציית מסלול) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

בחר **Cancel Route Simulation** (בטל סימולציית מסלול).

תפריט הדמיית מסלול נוסף

כשניתנת הנחיית מסלול במצב ההדמיה, תפריט נוסף יופיע בתצוגת **Navigation Menu** (תפריט ניווט).

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את ה-**Navigation Menu** (תפריט ניווט).

גלול ברשימה ובחר את **Route Simulation** (סימולציית מסלול) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

בחר **Save** (שמור). לתיאור מפורט של שמירת כתובות בספר הכתובות ↪ 39.

סימולציית מסלול

למערכת המידע והבידור יש גם מצב הדמיית מסלול למטרות בחינה.

כדי להפעיל מצב סימולציה, לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט).

גלול ברשימה ובחר את **Route Simulation** (סימולציית מסלול) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

מיקום התחלת הניווט

מכיוון שמצב הדמיה אינו מקבל אותות GPS לציון המיקום הנוכחי של הרכב, יש להגדיר את נקודת התחלת הניווט באופן ידני.

השתמש במיקום ידוע אחרון

כדי להגדיר את המיקום האחרון המסופק על-ידי אות ה-GPS כנקודת ההתחלה, בחר את **Use Last Known Position** (השתמש במיקום ידוע אחרון).

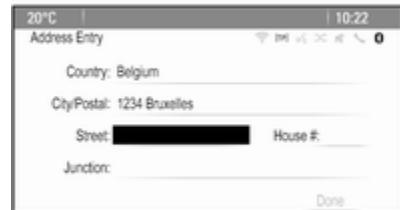
השתמש ביעד קודם

כדי להשתמש באחד מהיעדים האחרונים שנרשמו כנקודת ההתחלה, בחר את **Use Previous Destination** (השתמש ביעד קודם). מוצגת רשימת יעדים קודמים.

הזנה ידנית של כתובת

תפריט הזנת כתובת

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ולאחר מכן בחר את **Address Entry (הזנת כתובת)** כדי להציג מסכה עבור הזנת הכתובת.



בחר את שדה הכנסת המדינה. רשימה תופיע בתצוגה. בחר במדינה הרצויה.

בחר את שדה הכנסת העיר/מיקוד כדי להציג מקלדת. הזן את שם העיר הרצויה או את המיקוד (ראה להלן).

בחר את שדה הכנסת שם הרחוב כדי להציג שוב את המקלדת. הזן את שם הרחוב המבוקש (ראה להלן).

לאחר מכן תוכל להוסיף מספר בית או צומת.

בחר את שדה הכנסת מספר הבית או הצומת. המקלדת תופיע שוב. הזן את המספר המבוקש או את שם הרחוב (ראה להלן).

הערה

אם מספר הבית אינו שמור בבסיס הנתונים של המערכת, מספר הבית הקרוב ביותר אל היעד שהוגדר יישמש לחישוב מסלול הנסיעה.

אשר את ההזנה לפי הצורך.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance (התחל הנחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

מקלדת

המקלדות יכולות להיות מוצגות באופנים שונים, לפי התפקוד שנבחר.



כדי לשנות את סדר האותיות במקלדת האותיות, בחר את **ABC** בצד שמאל של המקלדת. האותיות מסודרות עכשו לפי סדר אלפביתי.

כדי להזין סדרת תווים, בחר ברציפות את התווים המבוקשים.

הערה

כשמזינים את הכתובת, המקלדת משתמשת בתפקוד של בודק איות חכם החוסם באופן אוטומטי תווים שלא ייתכן שיופיעו ליד סדר תווים מסוים אחר.

כדי להזין תווים מיוחדים שאינם מופיעים במקלדת האותיות, בחר את **ÄÖ** בצד ימין של מקלדת האותיות. מוצגת מקלדת התווים המיוחדים. בחר את התו הרצוי.



מלא את השדות הדרושים במסכת החיפוש המתאימה.

מסכת חיפוש לפי קטגוריה

בחר את שדה הכנסת המיקום כדי להציג רשימה. בחר באפשרות הרצויה.

בחר את שדה הכנסת הקטגוריה כדי להציג רשימת קטגוריות של נקודות עניין. בחר מתוך הרשימה בקטגוריה המבוקשת ולאחר מכן בקטגוריית משנה.

בחר את שדה הכנסת שיטת המיון כדי להציג את תפריט המשנה המתאים. בחר **By Distance** (לפי מרחק) או **By Name** (לפי שם).

נקודות עניין

נקודת עניין היא מיקום מסוים שעשוי להיות מעניין עבור רבים, כגון תחנת דלק, חניון או מסעדה.

המידע השמור במערכת הניווט מכיל מספר רב של נקודות עניין קבועות מראש, המצוינות בסמלים מתאימים על המפה.

ניתן לבחור בנקודות עניין אלה כיעדים עבור הנחיית מסלול.

תפריט חיפוש

אפשר לבחור בנקודות עניין באמצעות שימוש בסוגים שונים של מסכות חיפוש.

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry** (הזנת יעדים) ולאחר מכן בחר את **Points of Interest** (נקודות עניין) כדי להציג את תפריט **POI List** (רשימת נקודות עניין).

בחר **Category** (קטגוריה), **Name** (שם) או **Telephone number** (מספר טלפון). מסכת החיפוש המתאימה מוצגת.

כדי להזין ספרות או סמלים, בחר את **Sym** (סמל) בצד ימין של מקלדת הסימנים המיוחדים. מוצגת מקלדת הסמלים. בחר את התו הרצוי.

כדי להציג מחדש את מקלדת האותיות, בחר את **ABC** בצד ימין של מקלדת הסמלים. באופן זה תוכל לעבור במהירות בין שלוש המקלדות.

כדי למחוק את התווים שכבר הזנת, בחר את **Delete** (מחק) בצד ימין של המקלדת המתאימה או לחץ על **BACK**.

כשמזינים כתובת, רשימה של רשומות דומות מוצגת באופן אוטומטי מיד לאחר שמספר הרשומות הדומות שנמצאו בזיכרון הכתובות שווה או קטן משש.

כדי להציג באופן ידני רשימה של רשומות דומות לאלה של הזנת הנתונים הנוכחית, בחר את לחצן המסך **רשימה** המתאים שבחלק התחתון של המסך.

כדי להציג את חמש הרשומות האחרונות שבוצעו, בחר את **Last 5** (5 אחרונים) בחלק התחתון של המקלדת.

בחר את הרשומה המבוקשת מתוך הרשימה.

אם נדרש, בחר את לחצן האישור המוצג בחלק התחתון של המקלדת.

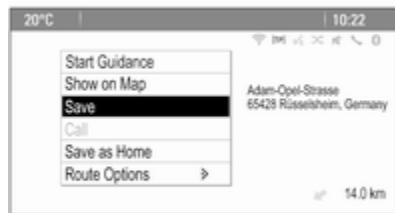
בחר את הכתובת המבוקשת מתוך הרשימה.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance (התחל הנחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

ספר כתובות

Address Book (ספר כתובות) מספק מקום אחסון מקומי עבור כתובות שהוזנו ביישום הניווט.

שמירת כתובות בספר הכתובות
 כדי לשמור כתובת בספר הכתובות לחץ על **DEST** כדי להציג את התפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)**. הכנס או בחר את הכתובת המבוקשת. תפריט האישור יופיע בתצוגה.



בחר את שדה הכנסת המספר כדי להציג מקלדת. הקש את המספר הרצוי.

כשממלאים את מסכת החיפוש המתאימה, מוצג תפריט אישור.

בחר את **Start Guidance (התחל הנחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

רשימות הקטגוריות

לחץ על **NAV** ועל הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את **Navigation Menu (תפריט ניווט)**. בחר **Nearby POIs (נקודות עניין קרובות)** או **POIs Along Route (נקודות עניין לאורך המסלול)**. מוצגת רשימת קטגוריות של נקודות עניין.

בחר את הקטגוריה המבוקשת, קטגוריית המשנה ולאחר מכן את נקודת העניין.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance (התחל הנחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

יעדים קודמים

היעדים האחרונים שנבחרו או הוזנו עבור הנחיית מסלול נשמרים במערכת.

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ואז בחר **Previous Destinations (יעדים קודמים)**.

הרשימה של היעדים האחרונים מוצגת כשהיא מסודרת בסדר כרונולוגי הפוך.

בחר את **Search (חיפוש)** בחלק התחתון של המסך. תוצג רשימה של נקודות עניין או של קטגוריות של נקודות עניין המתאימות לקריטריונים שהוזנו. בחר את פריט התפריט המבוקש.

מסכת חיפוש שם

בחר את שדה הכנסת המדינה כדי להציג רשימה של כל המדינות האפשריות. בחר במדינה הרצויה.

כדי לפרט את המיקום, בחר את שדה הכנסת העיר או המיקוד. מופיעה מקלדת הזן את השם המבוקש או מספר.

בחר את שדה הכנסת שיטת המיון כדי להציג את תפריט המשנה המתאים. בחר **By Distance (לפי מרחק)** או **By Name (לפי שם)**.

בחר את **Search (חיפוש)** בחלק התחתון של המסך. המקלדת תופיע שוב. הזן את השם של נקודת העניין המבוקשת.

מסכת חיפוש מספר טלפון

בחר את שדה הכנסת המדינה כדי להציג רשימה של כל המדינות האפשריות. בחר במדינה הרצויה.

בחר את שדה הכנסת שיטת המיון כדי להציג את תפריט המשנה המתאים. בחר **By Distance (לפי מרחק)** או **By Name (לפי שם)**.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance (התחל הנחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

עריכת כתובות בספר הכתובות
לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ואז בחר **Address Book (ספר כתובות)**. מוצגת רשימת כל רשומות ספר הכתובות. בחר את הרשומה המבוקשת.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Edit (ערוך)** כדי להציג את מסכת **Address Book Entry (רשומת ספר כתובות)**. בצע את השינויים ואשר אותם. השינויים נשמרים בספר הכתובות.

ספר טלפונים

ניתן לבחור בתור יעדים בכתובות השמורות בספר הטלפונים של הטלפון הנייד המחובר אל המערכת.

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ואז בחר **Phone Book (ספר הטלפונים)**. כעת יוצג תפריט **Phone Book Search (חיפוש בספר הטלפונים)**.

אם **36** מופעל, רשומות ספר הכתובות יצוינו על המפה באמצעות סמלי נקודות עניין. כדי לשנות את הסמל המציין רשומת כתובת, בחר את שדה הכנסת הסמל. מוצגת רשימת כל סמלי נקודות העניין האפשריים במערכת.

גלול ברשימה ובחר את הסמל הרצוי. בחר את **Done (בוצע)** בחלק התחתון של מסכת ההזנה. הכתובת נשמרה.

בחירת כתובות מספר הכתובות
לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ואז בחר **Address Book (ספר כתובות)**. מוצגת רשימת כל רשומות ספר הכתובות.



בחר את הרשומה המבוקשת.

בחר **Save (שמור)**. מסכה **Address Book Entry (רשומת ספר כתובות)** תופיע בתצוגה.



על-פי המידע הזמין, שדות ההזנה השונים כבר מולאו.

כדי להזין או לשנות את השם של המיקום המתאים, בחר את שדה הכנסת השם. מופיעה מקלדת. הזן את השם המבוקש ואשר אותו.

כדי לשנות את הכתובת, בחר את שדה הכנסת הכתובת. תוצג מסכת הזנת הכתובת. בצע את השינויים ואשר אותם.

כדי להזין או לשנות את מספר הטלפון, בחר את שדה הכנסת המספר. יופיע לוח מקשים. הקש את המספר הרצוי.

בחר את תחום האות המבוקשת הראשונה כדי להציג בחירה מוקדמת של רשומות ספר הטלפונים שאתה רוצה להציג. ספר הטלפונים יקפוץ למיקום של תחום האות שנבחרה.



בחר את הרשומה הרצויה מתוך ספר הטלפונים כדי להציג את הכתובת שנשמרה תחת רשומה זו. בחר את הכתובת.

הערה


כשמערכת המידע והבידור אינה מצליחה למצוא כתובת תקפה, היא מודיעה לך על כך בהודעה מתאימה.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance (התחל הנוחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

בחירת יעדים מהמפה

אפשר להגדיר יעדים (כתובות או נקודות עניין) גם באמצעות המפה.

לחץ על **NAVI** כדי להציג את המפה.

השתמש במתג 8 מצבים כדי למרכז את המפה סביב היעד המבוקש.  אדום מצוין במפה והכתובת המתאימה מוצגת בתווית.



לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להפעיל את **Go (yo)**.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance (התחל הנוחיה)** כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

הערה

אם יש יותר מנקודת עניין אחת באזור המפה שנבחר, הדבר מצוין על התווית. הפעלת **Go (yo)** תפתח רשימה לבחירה.

הבית שלי

תוכל לשמור באופן קבוע את כתובת הבית שלך במערכת.

שמירת כתובת הבית

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)**.

הזן את כתובת הבית.

תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר **Save as Home (שמור כבית)**.

תופיע הודעה במסך. אשר את ההודעה כדי לשמור את כתובת הבית שלך.

הערה

כתובת הבית שמורה גם היא בספר הכתובות.

בחירת כתובת הבית

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ואז בחר **My Home (הבית שלי)**.

הנחיית מסלול אל כתובת הבית מתחילה מיד.

בחר את **Delete (מחק)** ליד ציון הדרך שאתה רוצה למחוק.

ציון הדרך נמחק ורשימת ציוני הדרך מוצגת שוב.

כדי למחוק את כל הרשימה ולסיים את הנחיית המסלול, בחר את **Delete All Destinations (מחק את כל היעדים)**.

הזנת ציוני דרך

כדי לשנות את הסדר של ציוני הדרך במסלול, בחר את **Sort Waypoints (מיון ציוני דרך)**.

בחר את **Move (העבר)** ליד ציון הדרך שאתה רוצה להעביר. כעת יוצג תפריט **Add Waypoint (הוסף ציון דרך)**.

בחר את **Add (הוסף)** במקום בו אתה רוצה להוסיף את ציון הדרך המתאים.

המסלול מחושב מחדש וסדר ציוני הדרך ברשימת ציוני הדרך משתנה.

מסלולים מועדפים

שמירת מסלולי ציוני דרך

ניתן לשמור מסלול ציוני דרך שנוצר (ראה לעיל) כמסלול מועדף.



בחר את **Add (הוסף)** במקום בו אתה רוצה להוסיף ציון דרך. כעת יוצג תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)**.

הכנס או בחר את היעד המבוקש. תפריט האישור יופיע בתצוגה.

בחר **Add (הוסף)**. המסלול מחושב מחדש ורשימת ציוני הדרך מוצגת שוב כשיעד הביניים במקום שנבחר.

הערה

ברשימת ציוני דרך ניתן לשמור עד לארבעה יעדים.

מחיקת ציוני דרך

כדי למחוק ציון דרך, בחר את **Delete Waypoint (מחק ציון דרך)**. רשימת ציוני דרך מוצגת.

מסלולי ציוני דרך

לאחר הזנת היעד והנחיית מסלול פעילה, ניתן להוסיף יעדי ביניים (ציוני דרך) במסלול הנסיעה.

כדי להגדיר מסלול ציוני דרך במהלך הנחיית מסלול פעילה, לחץ על **DEST** כדי לפתוח את **Route Menu (תפריט מסלולים)** ולאחר מכן בחר את **Destination List (רשימת יעדים)**. תפריט משנה יופיע בתצוגה.



הוספת ציוני דרך

כדי להוסיף יעד ביניים, בחר את **Add Waypoint (הוסף ציון דרך)**. רשימת ציוני דרך מוצגת.

צור מסלול ציוני דרך (ראה לעיל).

כדי לשנות את השם של מסלול מועדף מתאים, בחר את **Edit Name (ערוך שם)**. מוצגת המקלדת להזנת שם. הזן את השם המבוקש ואשר אותו.

כדי למחוק את המסלול המועדף המתאים, בחר את **Delete Favourite (מחק מועדף)**. המסלול המועדף נמחק והתפריט **Favourite Route (מסלול מועדף)** מוצג שוב.

בחירת מסלול מועדף

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ולאחר מכן בחר את **Favourite Routes (נתיבים מועדפים)** כדי להציג רשימה של המסלולים המועדפים שנשמרו.

בחר את המסלול המבוקש מתוך הרשימה. תפריט אישור מסלול מוצג.

להתחלת הנחיית מסלול, בחר את **Start Guidance (התחל הנחיה)**.

קו רוחב / קו אורך

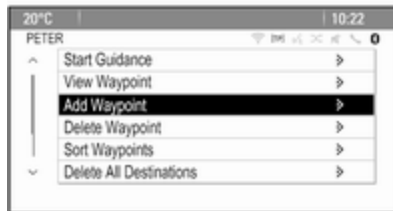
אפשר להשתמש בקואורדינטות ה-GPS של המיקום המבוקש כדי לקבוע את היעד.

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ואז בחר **Latitude (קו רוחב)**.



הכנס את השם של המסלול המועדף ואשר את ההזנה. תפריט **Favourite Route (מסלול מועדף)** מוצג.

בחר את המסלול המועדף המבוקש. כעת יוצג תפריט.



במהלך מסלול נקודות ציוני פעיל, לחץ על **DEST** כדי לפתוח את **Route Menu (תפריט מסלולים)** ואז בחר **Destination List (רשימת יעדים)**. תפריט משנה יופיע בתצוגה.

בחר **Save as favourite route (שמור כמסלול מועדף)**. מופיעה מקלדת. הכנס את השם של המסלול המועדף ואשר את ההזנה. מסלול ציוני הדרך נשמר.

יצירת מסלולים מועדפים חדשים

לחץ על **DEST** כדי להציג את תפריט **Destination Entry (הזנת יעדים)** ולאחר מכן בחר את **Favourite Routes (נתיבים מועדפים)** כדי להציג את תפריט **Favourite Route (מסלול מועדף)**.

בחר **New Favourite Route (מסלול מועדף חדש)**. מופיעה מקלדת.



ביטול הנחיית מסלול

כשהנחיית המסלול פעילה, לחץ על **DEST** כדי להציג את **Route Menu** (תפריט מסלולים).

בחר את **Cancel Route** (בטל מסלול) כדי לבטל את הנחיית המסלול הנוכחית.

הוראות הנחיה

הנחיית המסלול ניתנת באמצעות מנחים קוליים והוראות חזותיות על המפה (אם מופעלה).

מנחים קוליים

בעת התקרבות לצומת שבה עליך לפנות, יושמעו המנחים הקוליים של הניווט המנחים לאיזה כיוון לפנות.

לאחר הכנסת כל קואורדינטות ה-GPS, בחר את **Search** (חיפוש) בחלק התחתון של המסך.

תפריט אישור יופיע בתצוגה.

להתחלת הנחיית מסלול, בחר את **Start Guidance** (התחל הנחיה).

מחיקת יעדים שמורים

כדי למחוק את היעדים השמורים במערכת, לחץ על **CONFIG**, בחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט) ואת **Delete Saved Destinations** (מחק יעדים שנשמרו). תפריט משנה יופיע בתצוגה.

הפעל את תפריט התפריט של מקום האחסון אותו אתה רוצה לנקות.

בחר **Delete** (מחק). מקומות האחסון שנבחרו מנוקים.

הנחיה

התחלה וביטול של הנחיית מסלול

התחלת הנחיית מסלול

הכנס או בחר את הכתובת המבוקשת. תפריט אישור יופיע בתצוגה. בחר את **Start Guidance** (התחל הנחיה) כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

בחר את שדה הכנסת קו הרוחב כדי להציג את תפריט **Geolocation Entry** (הזנת מיקום גיאוגרפי).



לחץ לחיצות עוקבות על הכפתור הרב-תפקודי כדי לכוונן את ההגדרה הראשונה כמבוקש.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי לעבור אל הערך הבא שיש להגדיר.

המשך כמפורט לעיל כדי להגדיר את כל הערכים.

בחר את **BACK** כדי לחזור אל התפריט ברמה הגבוהה יותר.

כוונן את ערכי קו האורך כמתואר לעיל.

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט).

בחר את **Voice Prompt** (מנחה קולי) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

אם ברצונך לקבוע שהמערכת תכריז קולית מראש על הפנייה הבאה, הפעל את **Navigation Voice Prompts** (מנחים קוליים של הניווט).

אם ברצונך לקבל הקראה של התראות תעבורה, הפעל **Traffic Alert Prompts** (מנחים של התראת תנועה).

כדי לכוונן את עצמת הקול במהלך השמעת מנחים קוליים, בחר את **Navigation Volume** (עצמת השמע של הודעות הניווט). תפריט המשנה המתאים יופיע בתצוגה.

כדי לכוונן את עצמת הקול של מנחים קוליים, בחר **Announcement** (הודעה) ולאחר מכן כוונן את ההגדרה כרצונך.

כדי לכוונן את עצמת הקול של מקור השמע שיכול להישמע ברקע, בחר **Background** (רקע) ולאחר מכן כוונן את ההגדרה כרצונך.

בחר **Volume Test** (בדיקת עצמת הקול) כדי לקבל דוגמת שמע של ההגדרות.

התראות הנחיה

בזמן התקרבות אל צומת שבה עליך לפנות, התראות הנחיה מציגות במבט תקריב את מקטע המפה המתאים, המציין את הכיוון והנתיב שעליך לבחור.

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט).

בחר את **Guidance Alert** (התראת הנחיה) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

כדי שהתצוגה תציג באופן אוטומטי את המפה בזמן התקרבות אל תמרון הפנייה הבאה, הפעל את **Guidance Alert in Primary** (התראת הנחיה בראשי).

כדי שתמרוני הפנייה יוצגו במבט תקריב, הפעל את **Guidance Alert in Map** (התראת הנחיה במפה).

אירועי תנועה

מערכת שירות עדכוני תנועה TMC מקבלת את כל מידע התנועה מתחנות רדיו TMC. מידע זה נכלל בחישוב המסלול.

הערה

כתלות במדינה בה אתה נמצא, שירות TMC משופר על-ידי התפקודיות PayTMC המשולבת במערכת המידע והבידור.

Traffic Settings (הגדרות תנועה)

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט).

בחר את **Traffic Settings** (הגדרות תנועה) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

כדי להשתמש במערכת מידע תנועה TMC, הפעל את **Traffic Events** (אירועי תנועה).

חישוב חוזר של מסלול פעיל

במקרה שהתעוררה בעיית תנועה בזמן הנחיית מסלול פעילה, ניתן לשנות את מסלול הנסיעה.

בחר את **Alert if better route is available** (התרע אם קיים מסלול טוב יותר) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

אם אתה רוצה שמסלול הנסיעה יותאם באופן רציף למצבי התנועה הנוכחיים,

הפעל את **Route Based on Traffic Conditions** (מסלול מבוסס על תנאי התנועה).

בחר בין **Automatic Recalculation** (חישוב-מחדש אוטומטי) לבין

Recalculation after Confirmation (חישוב-מחדש לאחר אישור) של הודעה מתאימה.

אירועי תנועה על המפה

ניתן להציג אירועי תנועה על המפה באמצעות סמלים מתאימים.

הפעל את האפשרות הרצויה.

מעקב מסלול

תפקוד סימני הדרך מאפשר מעקב אחרי דרכים שהרכב כבר נסע בהן לאורך המסלול.

לחץ על **CONFIG** ובחר את **Navigation Settings** (הגדרות ניווט). בחר את **Bread Crumbs** (סימני דרך) כדי להציג את התפריט המתאים.

כדי להתחיל בפעולת מעקב, הפעל את **Record** (הקלט). המסלול שנבחר נרשם ומוצג כקו מקווקו על המפה.



אם בוחרים **Manual Station Selection** (בחירת תחנה ידנית), יש להגדיר תחנת TMC.

בחר את שדה הכנסת התחנה כדי להציג את **Traffic Station List** (רשימת תחנות תנועה).

בחר בתחנה הרצויה.

רשימות אירועי תנועה

כשהנחיית מסלול פעילה, לחץ על **NAVI** ולאחר מכן לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את **Navigation Menu** (תפריט ניווט). גלול ברשימה ובחר **Traffic** (תנועה).

כדי להציג רשימה של כל אירועי התנועה הידועים עבור האזור הנמצא בקרבת המיקום הנוכחי של הרכב, בחר את **All Traffic Events** (כל אירועי התנועה).

כדי להציג רשימה של אירועי התנועה הנוגעים למסלול הנסיעה הנוכחי, בחר את **Traffic Events on Route** (אירועי תנועה במסלול).

ניתן למיין את רשימות אירועי תנועה באופנים שונים.

בחר את **Traffic Settings** (הגדרות תנועה) בתפריט **Traffic** (תנועה) ואת **Sort Method** (שיטת מיון). תפריט המשנה המתאים יופיע בתצוגה.

בחר את **Show Traffic Events on Map** (הצג אירועי תנועה במפה) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.



בחר באפשרות הרצויה.

אם **User Defined** (מוגדרות על-ידי המשתמש) מופעל, גלול ברשימה והפעל את קטגוריות אירועי התנועה שאתה רוצה שיוצגו.

תחנות TMC

ניתן להגדיר באופן אוטומטי או ידני תחנות TCM המשרדות עדכוני תנועה.

בחר את **Traffic Stations** (תחנות תנועה) כדי להציג את מסכת הבחירה.

בחר את שדה הכנסת המצב כדי להציג את תפריט המשנה המתאים. בחר באפשרות הרצויה.

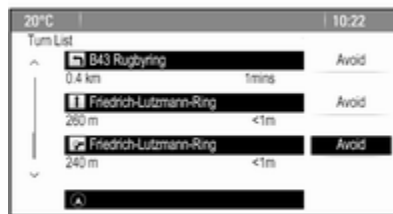
תכנון מסלול

לאחר חישוב מסלול, תוכל לשנות בו חלקים מסוימים באופן ידני או לחשב מחדש את כל המסלול.

רשימת פניות

Turn List (רשימת פניות) מציגה את כל הרחובות והפניות שיש לבצע במסלול הנסיעה המחושב, החל מהמיקום הנוכחי.

לחץ על **DEST** ואז בחר **Turn List (רשימת פניות)**. רשימת הפניות מוצגת.



כדי למנוע הופעת רחובות מסוימים במסלול, בחר את **Avoid (הימנע)** שליד הרחוב המתאים.

יבוצע חישוב חוזר של המסלול, והרחוב המתאים יוסר מהמפה.

רשימת הימנעות

כשרחובות הוחרגו מהמסלול המקורי, הם מוצגים ב-**Avoid List (רשימת הימנעות)**.

לחץ על **DEST** ואז בחר את **Avoid List (רשימת הימנעות)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

כדי להציג את כל הרחובות מהם נמנעת, בחר את **View List (הצג רשימה)**.

כדי למחוק את כל הוראות ההימנעות ולחזור אל המסלול המקורי, בחר את **Delete All Items (מחק את כל הפריטים)**.

מעקף

לחץ על **DEST** ואז בחר **Detour (מעקף)**.

כדי לשנות את המסלול עבור מרחק נסיעה מסוים, בחר את **Detour By Distance (מעקף לפי מרחק)**. יוצג תפריט המציג מרחקי נסיעה שונים.

בחר את מרחק הנסיעה הרצוי. המסלול יעבור חישוב חוזר בהתאם.

כדי לחסום את כל המסלול, בחר את **Detour Complete Route (מעקף של כל המסלול)**. המסלול המקורי נחסם ומסלול חדש מחושב אל היעד הרצוי.

כדי למחוק את סימני הדרך שכבר סומנו במהלך פעולת מעקב פעילה, בחר את **Delete (מחק)**. תופיע הודעה במסך. אשר את ההודעה כדי למחוק את כל סימני הדרך.

כדי לסיים פעולת מעקב, השבת את **Record (הקלט)**. מופיעה מקלדת.

הכנס את השם עבור פעולת המעקב המתאימה ובחר את **Done (בוצע)**. פעולת המעקב נשמרת ברשימה **Saved (נשמר)**.

כדי להציג רשימה של כל פעולות המעקב, בחר **Saved (נשמר)**. בחר את פעולת המעקב הרצויה כדי להציג את התפריט **Bread Crumb Details (פרטי סימני דרך)**.

כדי לשנות את השם של פעולת המעקב המתאימה, בחר את **Edit Name (ערוך שם)**. מופיעה מקלדת. הזן את השם הרצוי ובחר את **Done (בוצע)**.

בחר את **Load (טען)** כדי להציג את התפריט הראשי של סימני הדרך. אם אתה רוצה שפעולת המעקב המתאימה תוצג באופן קבוע במפה, הפעל את **Display (תצוגה)**.

כדי להציג באופן ישיר את כל מסלול המעקב במקטע המפה המתאים, בחר את **Show on Map (הצג על המפה)**.

כדי למחוק את פעולת המעקב המתאימה, בחר את **Delete (מחק)**.

רשימת יציאות

במהלך נסיעה בכביש מהיר, כדי להציג את הרשימה של היציאות הבאות ושל תחנות העצירה שבכביש המהיר, לחץ על **NAV** ולאחר מכן על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את **Navigation Menu (תפריט ניווט)**.

גלול ברשימה ובחר את **רשימת יציאות**.

אפשרויות מסלול

בזמן הנחיית מסלול פעילה לחץ על **DEST** ואז בחר **Route Options (אפשרויות מסלול)**.

רשימה של אפשרויות חישוב מסלול וסוגי דרכים תופיע בתצוגה.

כדי להגדיר על-פי איזה קריטריונים יש לחשב את המסלול, הפעל את אחת

מהאפשרויות: **Fastest (מהיר ביותר)** למסלול המהיר ביותר (מבחינת הזמן),

Shortest (הקצר ביותר) למסלול הקצר ביותר (מבחינת המרחק) או **Eco (אקולוגי)** עבור המסלול בעל צריכת הדלק הנמוכה ביותר.

הפעל את האפשרות הרצויה כדי להגדיר איזה סוגי דרך ניתן לכלול בחישוב המסלול: כבישים מהירים, כבישי אגרה וכו'.

זיהוי דיבור

מידע כללי	52
שימוש	53
סקירה של פקודות הדיבור	56

מידע כללי

זיהוי דיבור מובנה

זיהוי הדיבור של מערכת המידע והבידור מאפשר לך להפעיל את התפקודים השונים של מערכת המידע והבידור באמצעות קלט קולי. המערכת מזהה פקודות ורצפי ספרות ללא קשר לזהות הדובר. ניתן לומר את הפקודות ורצפי הספרות ללא הפסקה בין המילים.

במקרה של הפעלה לא נכונה או שימוש בפקודה לא נכונה, מתקבלים משוב קולי ו/או חזותי מן המערכת ואתה מתבקש להזין (לומר) שוב את הפקודות הרצויות. בנוסף, מערכת זיהוי הדיבור מאשרת קבלת פקודות חשובות ומוודאת שאכן הפקודה נדרשת.

באופן כללי, קיימות דרכים שונות לומר את הפקודות להשלמת המשימות. את רובן, פרט להזנת יעד ומקלדת קולית, ניתן לבצע בפקודה בודדת.

אם הפעולה דורשת יותר מפקודה אחת, פעל כדלקמן:

בפקודה הראשונה אתה מורה למערכת את סוג הפעולה שיש לבצע, לדוגמה "הכנסת יעד ניווט". המערכת משיבה במנחים

המובילים אותך בדו-שיח להזנת המידע הרצוי. לדוגמה, אם נחוץ יעד להנחיית מסלול, אמור "ניווט" או "הזנת יעדים".

הערה

כדי לוודא ששיחות המתבצעות בתוך הרכב אינן גורמות להפעלה בשוגג של תפקודי המערכת, מערכת זיהוי הדיבור לא מתחילה לפעול מבלי שהופעלה במתכוון.

תמיכה בשפות

- לא כל השפות הזמינות בתצוגה של מערכת המידע והבידור זמינות גם בזיהוי הדיבור.
 - אם השפה הנבחרת כעת בתצוגה אינה נתמכת בזיהוי הדיבור, אזי זיהוי הדיבור לא יהיה זמין.
- במקרה זה, תצטרך לבחור שפת תצוגה אחרת אם תרצה להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות קלט קולי. לשינוי שפת התצוגה, ראה "שפה" בפרק "הגדרות המערכת" 20.

הזנת כתובת ליעדים במדינות אחרות

אם תרצה להזין כתובת של יעד הנמצא במדינה זרה באמצעות קלט קולי, עליך לשנות את שפת התצוגה של מערכת המידע והבידור אל השפה של המדינה הזרה.

הפסקת מנחה קולי

כמשתמש מנוסה, תוכל להפסיק את המנחה הקולי בלחיצה קצרה על ☞ בלחצנים שעל גלגל ההגה.

מיד יישמע צפצוף קצר וניתן לומר את הפקודה ללא צורך בהמתנה.

ביטול רצף דו-שיח

קיימות מספר אפשרויות לבטל רצף של דו-שיח ולבטל את הפעלת זיהוי הדיבור:

- אמור "בטל" או "צא".
 - לחץ על ☞ בצד ימין של גלגל ההגה.
- במצבים הבאים, זיהוי הדיבור יבוטל באופן אוטומטי:

- אם לא תאמר פקודה כלשהי במשך זמן מסוים (לפי ברירת המחדל, תתבקש שלוש פעמים לומר פקודה).
- אם תאמר פקודות שהמערכת אינה מכירה (לפי ברירת המחדל, תתבקש שלוש פעמים לומר פקודה נכונה).

תפעול באמצעות פקודות קוליות

תפקוד זיהוי הדיבור יכול להבין פקודות שנאמרות באופן טבעי בצורת משפט או פקודות ישירות המציינות את היישום והפעולה שיש לבצע.

שימוש

זיהוי דיבור מובנה

הפעלת זיהוי דיבור

הערה

זיהוי דיבור אינו זמין במהלך עריכת שיחת טלפון פעילה.

לחץ על ☞ בצד הימני של גלגל ההגה.

מערכת השמע מושתקת, ☞ שעל התצוגה מודגש והודעה קולית מנחה אותך לומר פקודה.

יישמע צפצוף קצר ברגע שזיהוי הדיבור יהיה מוכן לקלט קולי.

כעת תוכל לומר פקודה קולית כדי להפעיל ישירות תפקוד מערכת (לדוגמה, הפעלת תחנת רדיו מסוימת), או לפתוח ברצף דו-שיח הכולל מספר צעדי שיח (לדוגמה, הזנת כתובת יעד), עיין בנושא "הפעלה באמצעות פקודות קוליות", להלן.

לאחר סיום רצף הדו-שיח, פעולת זיהוי הדיבור תופסק באופן אוטומטי. כדי ליזום רצף דו-שיח נוסף, עליך להפעיל שוב את זיהוי הדיבור.

כוונן עצמת הקול של מנחים קוליים

לחץ על + או על - בצד הימני של גלגל ההגה.

לדוגמה, אם התצוגה מוגדרת כעת לאנגלית וברצונך להזין שם של עיר בצרפת, עליך לשנות את שפת התצוגה לצרפתית.

מקרים חריגים: אם ברצונך להזין יעדים בבלגיה, תוכל לשנות את שפת התצוגה לצרפתית או הולנדית, על-פי בחירתך. עבור כתובות בשווייץ, תוכל לשנות את שפת התצוגה לצרפתית, גרמנית, או איטלקית, על-פי בחירתך.

לשינוי שפת התצוגה, ראה "שפה" בפרק "הגדרות המערכת" ☞ 20.

סדר ההזנה של כתובות יעד

הסדר שבו יש להזין את חלקי הכתובת באמצעות מערכת זיהוי הדיבור משתנה בהתאם למדינה שבה נמצא היעד.

דוגמה לסדר הקלט המתאים ניתנת על-ידי המערכת.

יישום Voice pass-thru

יישום Voice pass-thru של מערכת המידע והבידור מאפשר לגשת אל פקודות זיהוי הדיבור בטלפון החכם שלך. עיין בהוראות ההפעלה של הטלפון החכם שלך כדי לגלות האם הטלפון החכם שלך תומך במאפיין זה.

לתוצאות הטובות ביותר:

- הקשב למנחה הקולי וחכה לצפצוף לפני שתענה או תאמר פקודה.
 - אמור "עזרה" אם אתה רוצה לשימוע שוב את מנחה העזרה עבור הצעד הבא של הדו-שיח הנוכחי.
 - ניתן לקטוע את המנחה הקולי בלחיצה שנייה על ☞. אם אתה רוצה לומר ישירות את הפקודה, לחץ פעמיים על ☞.
 - המתן לצפצוף ולאחר מכן אמור את הפקודה באופן טבעי. ברוב המקרים, שיעורי הזיהוי יהיו גבוהים יותר אם ההפסקות יהיו מינימליות. השתמש בפקודות קצרות וישירות.
- בדרך כלל פקודות הטלפון והשמע יכולות להיאמר בפקודה אחת. למשל, "התקשר לדיוויד סמית", "השמע" שאחריה שם האמן או השיר, או "התכוונן לתחנה" שאחריה התדר ותחום התדרים של הרדיו.
- עם זאת, יעדי ניווט מורכבים מדי לפקודה יחידה. אמור תחילה "ניווט" ואחר כך, לדוגמה, "כתובת" או "נקודת עניין". המערכת עונה בבקשה לקבלת פרטים נוספים.
- לאחר שתאמר "נקודת עניין", ניתן לבחור לפי שם רשתות גדולות בלבד. רשתות הן בתי עסק שלהם 20 מיקומים שונים

(סניפים) לפחות. לנקודות עניין אחרות, אמור את שם הקטגוריה, כגון "מסעדות", "מרכזי קניות", או "בתי חולים".

למערכת קל יותר להבין פקודות ישירות, כגון "התקשר אל 01234567".

אם תגיד "טלפון", המערכת מבינה שביקשת לבצע שיחת טלפון ושואלת שאלות רלוונטיות עד שאספה נתונים מספקים. אם מספר הטלפון נשמר עם שם ומיקום, הפקודה הישירה אמורה לכלול את שניהם, לדוגמה "התקשר לדויד סמית בעבודה".

הערה

אמור את השם של האדם אליו אתה רוצה להתקשר לפי סדר המילים בהם נעשה שימוש בספר הטלפונים: "דיוויד סמית" או "סמית, דיוויד".

בחירת פריטי רשימה

כאשר מוצגת רשימה, מנחה קולי מבקש לאשר או לבחור פריט מרשימה זו. ניתן לבחור בפריט רשימה באופן ידני או על-ידי אמירת מספר השורה של הפריט.

הרשימה במסך זיהוי הדיבור פועלת באופן זה לרשימות שבמסכים האחרים. גלילה ידנית של הרשימה במסך במהלך זיהוי דיבור משהה את אירוע זיהוי הדיבור הנוכחי ומשמיעה הנחיה כגון "בחר

מהרשימה באמצעות אמצעי הבקרה הידניים או לחץ **BACK** על לוח החזית כדי לנסות שנית".

אם לא התבצעה כל בחירה ידנית בתוך 15 שניות, תפקוד זיהוי הקול מתבטל, תופיע הודעה במסך, והתצוגה תחזור למסך הקודם.

הפקודה "חזרה"

כדי לחזור לצעד הדו-שיח הקודם, ניתן: לומר "חזרה" או ללחוץ על **BACK** במערכת המידע והבידור.

הפקודה "עזרה"

לאחר שאמרת "עזרה", מנחה העזרה לצעד הנוכחי של הדו-שיח יוקרא בקול.

כדי להפסיק את מנחה העזרה, לחץ שוב על ☞. יישמע צפצוף. ניתן לומר פקודה.


ישום Voice pass-thru

הפעלת המעבר לזיהוי דיבור של הטלפון החכם

לחץ לחיצה ממושכת על ☞ בצד ימין של גלגל ההגה עד שמופעל מצב של זיהוי דיבור.

ניתן למצוא מידע נוסף בהוראות ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

כוונון עצמת הקול של מנחים קוליים
לחץ על + או על - בצד הימני של גלגל
ההגה.

השבתת המעבר לזיהוי דיבור של הטלפון
החכם
לחץ על  בצד ימין של גלגל ההגה. מצב
זיהוי דיבור הסתיים.

סקירה של פקודות הדיבור

הטבלה הבאה מציגה סקירה של פקודות הדיבור החשובות ביותר.

תפריט	פעולה	פקודות דיבור
כל התפריטים	אישור שאלת מערכת	"(Yes | Right | OK | Yeah | Yep | Correct) (כן | בסדר | אוקיי | יופי | בול | נכון))"
	מתן תשובה שלילית לשאלת מערכת	"(No | Incorrect | Wrong | Nope) (לא | לא נכון | טעות | שגוי)"
	ביטול הפעלה	"Cancel (בטל)"
	חזרה לצעד הקודם	"([Go] Back | Return | Previous) ([לך] אחורה | חזור | לקודם))"
	בקשת סיוע	"(Help | Assist) Me" | (Help | Assistance) (עזרה | סיוע) | (עוזר | סייע) לי" "More Commands (פקודות נוספות)"
	הפעלה או הפסקה של מצב "Verbose" (מפורט)	"[Set] Verbose On" (הגדר [מצב מפורט מופעל]) "[Set] Verbose Off" (הגדר [מצב מפורט מופסק])
	בקשת מקור המוזיקה הנוכחית	"[What's] | What is) playing [now]" (מה | מה זה) [מנגן | מושמע] [עכשיו]"
תפריט רדיו	בחירת תחום תדרים	"[Tune [to] | Select] F M [Radio]" (כונן [אל] | בחר [F M [רדיו])" "[Tune [to] | Select] A M [Radio]" (כונן [אל] | בחר [A M [רדיו])" "[Tune [to] | Select] D A B [Radio]" (כונן [אל] | בחר [D A B [רדיו])"
	בחירת תחנה	"(... F M כונן) Tune F M ..."
		"(... A M כונן) Tune A M ..."
		"(... D A B כונן) Tune D A B ..."

תפריט	פעולה	פקודות דיבור
תפריט מדיה	בחירת מקור מדיה	"[Play | Select] C D" (השמע | בחר) תקליטור) "[Play | Select] U S B" (הפעל | בחר) (U S B) "[Play | Select] [Front] AUX" (הפעל | בחר) [קדמי] (AUX) "[Play | Select] Bluetooth Audio" (הפעל | בחר) שמע Bluetooth)
בחירת קטגוריית חיפוש		"Play Artist ..." (השמע אמן ...) "Play Album ..." (השמע אלבום ...) "Play Genre ..." (השמע ז'אנר ...) "Play Folder ..." (השמע תיקייה ...) "Play Playlist ..." (השמע רשימת השמעה ...) "Play Composer ..." (השמע מלחין ...) "Play Audiobook ..." (השמע ספר קולי ...)
בחירת שיר		"Play Song ..." (השמע שיר ...)

תפריט	פעולה	פקודות דיבור
תפריט ניווט	הוספת ציון דרך	"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Add Waypoint Directed Address (הוסף ציון דרך כתובת מטרה)"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Add Waypoint ([Destination] Address [entry] | (הוסף ציון דרך [יעד] כתובת [הזנה] | הקלד | לך אל | נווט אל) [יעד] כתובת)"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Add Waypoint (P O I | (Place | Point) of Interest (הוסף ציון דרך (P O I | מקום | נקודת עניין))"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Add Waypoint (Intersection | Junction) (הוסף ציון דרך (מחלף | צומת))"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Add Waypoint [(Go | Navigate) to] Contact (הוסף ציון דרך [(לך | נווט) אל] איש קשר)"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Add Waypoint [(Go | Navigate) [to]] Home (הוסף ציון דרך [(לך | נווט) אל] הבית)"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "Delete Waypoint (מחק ציון דרך)"
		"(Navigation | Destination) (ניווט | יעד)", "(Stop | Cancel | Turn Off | End) (Navigation | My] [Current] Route | Directions | Route Guidance) (ניווט | שלי] [נוכחי] מסלול | הנחיות | הנחיית מסלול)"
		"[Set | Turn] Voice Guidance On (הפעלה/ביטול הפעלה של הנחיה קולית)"
		"[Set | Turn] Voice Guidance Off (הפעלה של הנחיה קולית)"

תפריט	פעולה	פקודות דיבור
תפריט טלפון	צימוד התקן	"[Device] [Pair | Connect] ((צמד | חבר) [התקן])"
חיוג מספר טלפון		"Digit Dial (חיוג ספרות)" "(Call | Dial | Ring) ... ((חייג | התקשר | צלצל) ...)"
חיוג חוזר למספר הטלפון האחרון		"Redial [Last Number] (חייג שוב [מספר אחרון])"
מחיקת ספרות		"(Clear | Erase) (נקה | מחק)" "(Clear | Erase) All (נקה | מחק) (הכל)"
קריאת הודעת טקסט		"[Read] (Messages | Texts | S M S) (קרא) (הודעות | טקסטים | S M S)"

... : שומר מקום דינמי מחליף שמות ספציפיים שיש להכניס במיקום זה

| : קווים אנכיים מפרידים בין חלופות

() : סוגריים עגולים מקיפים חלופות

[] : סוגריים מרובעים מציינים חלקים אופציונליים של פקודה

, : פסיק מפריד בין צעדים נדרשים ברצף

**מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת
ובטיחות הנהיגה**

אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על הסביבה שלך. מסיבה זו הוכנו תקנות והנחיות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות המתאימות לפני השימוש בתפקוד הטלפון.

אזהרה

השימוש בדיבורית במהלך נהיגה עלול להיות מסוכן מכיוון שרמת הריכוז שלך יורדת בעת ההתקשרות והשיחה. החנה את רכבך לפני השימוש בדיבורית. פעל בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא כעת.

אל תשכח למלא אחר התקנות המתיחסות לאזורים מסוימים והפסק תמיד את פעולת הטלפון הנייד במקומות שבהם חל איסור להשתמש בטלפון נייד עקב הפרעות שהטלפון הנייד מייצר או במצבים שקיים סיכון להשתמש בטלפון נייד (לדוגמה: תחנות דלק).

מידע כללי

פורטל הטלפון מאפשר לך לקיים שיחות בטלפון הנייד באמצעות מיקרופון ומערכת הרמקולים של הרכב כמו גם להפעיל את התפקודים החשובים ביותר של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ברכב. כדי להשתמש בפורטל הטלפון, הטלפון הנייד צריך להיות מחובר באמצעות Bluetooth.

ניתן להפעיל את פורטל הטלפון באמצעות זיהוי דיבור.

לא כל תפקודי פורטל הטלפון ברכב נתמכים על-ידי כל דגמי הטלפונים הניידים. מבחר התפקודים הניתן להפעלה תלוי בטלפון הנייד עצמו ובספקי השירות (הרשת). מידע נוסף מופיע בהנחיות ההפעלה (מדריך למשתמש) של הטלפון הנייד שלך. לפירוט נוסף ניתן לפנות לספק השירות.

טלפון

- 61 מידע כללי
- 62 חיבור Bluetooth
- 63 שיחת חירום
- 63 הפעלה
- 67 הודעות טקסט
- 68 טלפונים ניידים וצידוד קשר רדיו

Bluetooth

פורטל הטלפון מאושר על-ידי קבוצת עניין מיוחד (SIG) של Bluetooth.

ניתן למצוא מידע נוסף על המפרט באינטרנט, בכתובת

<http://www.bluetooth.com>

חיבור Bluetooth

Bluetooth הוא תקן רדיו לחיבור אלחוטי של התקנים, כגון טלפונים ניידים, או התקנים אחרים.

כדי לאפשר חיבור Bluetooth אל מערכת המידע והבידור, תפקוד Bluetooth של ההתקן חייב להיות מופעל. לקבלת מידע נוסף, עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.

באמצעות תפריט **Bluetooth**, ניתן לבצע צימוד (החלפת קוד PIN בין התקן Bluetooth לבין מערכת המידע והבידור) וחיבור של התקני Bluetooth אל מערכת המידע והבידור.

מידע חשוב

- ניתן לצמד עד חמישה התקנים למערכת.
- בכל רגע נתון, רק התקן מצומד אחד יכול להיות מחובר למערכת המידע והבידור.
- בדרך כלל, יש לבצע את הצימוד רק פעם אחת, אלא אם ההתקן נמחק מרשימת ההתקנים המצומדים. אם ההתקן צומד בעבר, מערכת המידע והבידור יוצרת את החיבור באופן אוטומטי.
- הפעלת Bluetooth גורמת להתרוקנות מהירה יותר באופן משמעותי של סוללת המכשיר. לכן, יש לחבר את ההתקן לשקע חשמלי לטעינה.

תפריט Bluetooth

כדי לפתוח את תפריט **Bluetooth**, לחץ על **CONFIG**. בחר את **Phone Settings** (הגדרות הטלפון) ואת **Bluetooth**.

פריטי תפריט **Device list** (רשימת ההתקנים) ו-**Pair device** (התקן מותאם) מוצגים.

צימוד התקן

כדי לזווג את תהליך הצימוד על מערכת המידע והבידור, בחר את **Pair device** (התקן מותאם). מוצגת הודעה ובה קוד מערכת מידע ובידור בעל ארבע ספרות.

התחל את תהליך הצימוד על התקן ה-Bluetooth. אם נדרש, הכנס את קוד מערכת המידע והבידור על התקן ה-Bluetooth.

קוד PIN בעל שש ספרות הדרוש לתהליך הצימוד יוצג על מערכת המידע והבידור. לאישור תהליך הצימוד:

- אם ההתקן תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח):
השווה את קודי ה-PIN המוצגים על מערכת המידע והבידור ועל התקן ה-Bluetooth (אם נדרש) ואשר את ההודעה על התקן ה-Bluetooth.
- אם ההתקן אינו תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח):
הזן את קוד PIN בהתקן ה-Bluetooth ואשר אותו.
עכשיו שני ההתקנים מצומדים והתפריט הראשי של הטלפון מוצג.
מתבצעת הורדה של ספר הטלפונים ורשימות השיחות (אם קיימות) מהתקן ה-Bluetooth.

ו/או תפקודי טלפון מסוימים פועלים. תוכל לבדוק זאת באמצעות המפעיל המקומי של הרשת. מספר החירום עשוי להשתנות בהתאם לאזור ולמדינה. אנא בדוק מראש את מספר החירום הנכון לאזור הרלוונטי.

ביצוע שיחת חירום

חייג את מספר מוקד החירום (לדוגמה 112). מתבצע חיבור של הטלפון למוקד החירום. השב כאשר תתבקש לדווח על מצב החירום.

אזהרה

אל תסיים את השיחה אלא לאחר שנתבקשת לעשות כך ממוקד החירום אליו התקשרת.

הפעלה

מייד לאחר שהתבצע חיבור Bluetooth בין הטלפון הנייד שלך לבין מערכת השמע ברכב, תוכל גם להפעיל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות מערכת השמע.

מחיקת התקן

בחר את ההתקן שברצונך למחוק. תפריט משנה יופיע בתצוגה.

בחר **Delete (מחק)**.

ההתקן נמחק.

שיחת חירום

אזהרה

לא ניתן להבטיח שניתן יהיה לבצע התחברות בכל המצבים. מסיבה זו אסור להסתמך רק על הטלפון הנייד כשהדבר נוגע לתקשורת חיונית (לדוגמה: מצב חירום רפואי).

בכמה רשתות יתכן שתידרש להכניס כרטיס SIM בר תוקף לטלפון.

אזהרה

שים לב לכך שניתן לקבל ולבצע שיחות בטלפון הנייד אם הקליטה באזור בו אתה נמצא טובה מספיק. בנסיבות מסוימות לא ניתן לבצע שיחות חירום בכל רשתות הטלפון הנייד; ייתכן שלא ניתן לבצע אותן כאשר שירותי רשת

אם נדרש, אשר את ההודעה המופיעה על התקן ה-Bluetooth.

רשימת התקנים (Device list)

רשימת ההתקנים כוללת את כל התקני ה-Bluetooth המוצמדים אל מערכת המידע והבידור.



אם התקן חדש מצומד, הוא מוצג ברשימת ההתקנים.

חיבור התקן

בחר את ההתקן שברצונך לחבר. תפריט משנה יופיע בתצוגה.

בחר **Select (בחר)**.

ההתקן שהיה מחובר קודם מנותק והתקן זה מחובר.

ספר טלפונים

לחץ על **PHONE** ואז בחר **Phone Book** (ספר הטלפונים).
 לחץ על **Phone Search** (חיפוש בספר הטלפונים).



בחר את תחום האות המבוקשת הראשונה כדי להציג בחירה מוקדמת של רשומות ספר הטלפונים שאתה רוצה להציג. ספר הטלפונים יקפוץ למיקום של תחום האות שנבחרה.

חיוג שיחת טלפון

הכנסת מספר

לחץ על **PHONE** ואז בחר **Enter number** (הזן מספר). יופיע לוח מקשים.



הקש את המספר הרצוי.

בחר את **Del** (מחק) במסך או לחץ על **BACK** בלוח המדים והמחוננים כדי למחוק את הספרה האחרונה שהוזנה.

בחר **▶** או **◀** כדי להזיז את הסמן בין הספרות שכבר הוזנו.

כדי להתחיל בחיוג, בחר את **OK** (אישור).

הערה

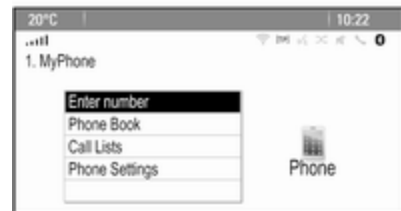
ניתן לגשת לספר הטלפונים דרך המקלדת על-ידי לחיצה על **PB**.

לאחר יצירת חיבור בין הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור, המידע מועבר מן הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור. משך הפעולה הזו עשוי להימשך זמן מה, תלוי בדגם הטלפון שברשותך. במהלך פרק זמן זה, תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת השמע אפשרי רק במידה מוגבלת.

לא כל טלפון תומך בכל התפקודים של יישום הטלפון. לכן, ייתכנו סטיות מסוימות מכלל התפקודים המתוארים.

תפריט ראשי של הטלפון

כדי להציג את התפריט הראשי של הטלפון, לחץ על **PHONE**. המסך הבא יוצג (אם מחובר טלפון נייד).



שיחות נכנסות

כשמתקבלת שיחה, הודעה תופיע על המסך.



כדי לענות לשיחה, בחר את **Answer** (מענה).

כדי לדחות את השיחה, בחר את **Decline** (דחה).

התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון

כשהשיחה פעילה, יוצג מסך שיחה.

הערה

חובה להתחשב בסדר המילים כשמשתמשים בתפקוד זיהוי הדיבור, לדוגמה, "התקשר לדיויד סמית" או "התקשר לסמית, דיויד".

רשימות שיחות

לחץ על **PHONE** ואז בחר **Call Lists** (רשימת שיחות). כעת יוצג תפריט **Call Lists** (רשימת שיחות).



בחר את רשימת השיחות הרצויה. על-פי הרשימה שנבחרה, יוצגו השיחות הנכנסות, היוצאות או השיחות שלא נענו האחרונות.

בחר את הרשומה הרצויה ברשימת השיחות כדי להתחיל בחיוג.



בחר את הרשומה הרצויה מתוך ספר הטלפונים כדי להציג את המספרים שנשמרו תחת רשומה זו.

בחר את המספר הרצוי כדי להתחיל את החיוג.

מיון ספר טלפונים

ניתן למיין את רשומות ספר הטלפונים לפי השם הפרטי או לפי שם המשפחה.

כדי לשנות את סדר המיון בחר **PHONE** ואז **Phone Settings** (הגדרות הטלפון).

בחר את **Sort Order** (סדר המיון) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

הפעל את האפשרות הרצויה.



כדי לעבור בין השיחות, בחר את **Switch calls** (עבור בין שיחות).

שיחת ועידה

בחר את **Merge calls** (מזג שיחות) כדי להפעיל את שתי השיחות יחד, בעת ובעונה אחת.

Merge calls (מזג שיחות) משתנה אל **Detach call** (הפרד שיחה).

כדי לנתק את שיחת הוועידה, בחר את **Detach call** (הפרד שיחה).

סיום שיחות טלפון

בשיחת ועידה, בחר את **Hang up** (נתק) כדי לנתק את שתי השיחות.

כדי להעביר את השיחה בחזרה אל מערכת המידע והבידור, בחר את **Transfer call Private Call** (העבר שיחה) בתפריט **Private Call** (שיחה פרטית).

שיחת טלפון שנייה

חיוג שיחת טלפון שנייה

במהלך השיחה, בחר את **Enter number** (הזן מספר) במסך השיחה. לוח המקשים יופיע בתצוגה. עכשיו תוכל להקיש מספר או לבחור במספר מתוך ספר הטלפונים, ראה הוראות לעיל.

שיחת טלפון נכנסת שנייה

כששיחה שנייה נכנסת, הודעה מוצגת בתחתית המסך.

בחר באפשרות הרצויה.

אם עונים לשיחה השנייה שהתקבלה, השיחה הראשונה עוברת למצב החזק והשיחה השנייה הופכת לפעילה.

שתי השיחות מוצגות על מסך השיחה.



ניתוק שיחת טלפון

כדי לנתק את השיחה, בחר את **Hang up** (נתק).

השתקת שיחה

כדי להשתיק זמנית את המיקרופון, הפעל את **Mute call** (השתק שיחה).

השבת את **Mute call** (השתק שיחה) כדי לבטל את השתקת המיקרופון.

העברה לטלפון

בחר את **Transfer to Handset** (העבר לטלפון) כדי להעביר את השיחה אל

הטלפון הנייד. כעת יוצג תפריט **Private Call** (שיחה פרטית).

ההודעה נשלחת.

הערה

ניתן ליצור הודעות מוגדרות מראש
חדשות בתפריט ההגדרות.

התקשרות

כדי להתקשר אל שולח הודעת הטקסט,
בחר **Call (בצע שיחה)**.

תיבת הודעות נכנסות

לחץ על  ואז בחר **Messages (הודעות)**
כדי להציג את התפריט המתאים.

בחר **Inbox (דואר נכנס)** כדי להציג רשימה
של כל ההודעות שבתיבת ההודעות
הנכנסות.



לאחר מכן ניתן לבחור את סמל
Messages (הודעות) בתפריט הבית של
מערכת המידע והבידור.

הודעת טקסט נכנסת

כשמתקבלת הודעה חדשה, תופיע הודעה
עם השם או המספר של השולח.
בחר אחת מהאפשרויות שבהודעה.

האזן

אם אתה רוצה שהמערכת תקריא בקול את
ההודעה, בחר **Listen (האזן)**.

תצוגה

כדי להציג את ההודעה על המסך, בחר את
לחצן המסך המתאים.

הערה

הודעות מוצגות על המסך רק כשהרכב
חונה.

שחרור הודעה

כדי לשחרר הודעה, בחר את לחצן המסך
המתאים.

מענה

כדי לענות להודעה ישירות, בחר **Reply**
(מענה). רשימה של הודעות מוגדרות
מראש תופיע בתצוגה.

בחר את ההודעה המבוקשת ואשר אותה.

הודעות טקסט

מייד לאחר שהתבצע חיבור Bluetooth בין
הטלפון הנייד שלך לבין מערכת המידע
והבידור, תוכל להפעיל את תיבת ההודעות
הנכנסות של הטלפון הנייד באמצעות
מערכת המידע והבידור.

לא כל טלפון נייד תומך בתפקוד הודעות
הטקסט של מערכת המידע והבידור.

הפעלת יישום הודעות על הטלפון הנייד

חובה להפעיל בטלפון הנייד את השידור
של נתוני הודעות טקסט אל מערכת המידע
והבידור.

לאחר ההתחברות למערכת המידע
והבידור, ייתכן שתופיע הודעה בטלפון
הסלולרי המבקשת הרשאה לגשת להודעות
הטקסט של הטלפון הנייד באמצעות
מערכת המידע והבידור. אשר את ההודעה.

אם לא תוצג הודעה, גש לתפריט
Bluetooth בטלפון הסלולרי שלך, בחר את
שם מערכת המידע והבידור והפעל את
תפקוד הגישה המתאים.

הערה

למידע מפורט על הענקת גישה לטלפונים
הסלולריים השונים, עיין באתר האינטרנט
שלנו.

אזהרה

מותר להפעיל ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפונים הניידים הנזכרים לעיל רק באמצעות שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב כשהם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם מולאו הדרישות הכלולות בתקנות הנזכרות לעיל.

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי, יש להקפיד על כך שתבוצע התקנה מקצועית של האנטנה החיצונית.
- הספק שידור מרבי: 10 וואט.
- התקן את הטלפון הנייד במקום מתאים. עיין בהערה המתאימה בספר הנהג, בפרק **מערכת כריות האוויר**.

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 וואט.

השימוש במערכת דיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 וואט עבור GSM 900 או 1 וואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. אפילו השימוש בדיבורית עשוי לגרום להפרעה בריכוז במהלך הנהיגה.

בחר את ההודעה הרצויה. ההודעה מוצגת על המסך.

הערה

הודעות מוצגות על המסך רק כשהרכב חונה.

לפי הצורך, בחר אחת מהאפשרויות בחלק התחתון של המסך (ראה לעיל).

הגדרות

לחץ על  ואז בחר **Messages (הודעות)** כדי להציג את התפריט המתאים.

בחר את **Settings (הגדרות)** כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.

כוונן את ההגדרות לפי הצורך.

טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

הוראות התקנה והנחיות שימוש

בעת התקנת והפעלת טלפון נייד יש לציית להוראות ההתקנה היחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים דיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב (תקנת EU מס' 95/54/EC).

בתור "שם משפחה, שם פרטי", הפקודה הנכונה לחיוג אל John Smith היא "Smith, John".

תיאור מפורט ↪ 52.

❓ **אני לא יכול להזין כתובת הנמצאת במדינה אחרת באמצעות זיהוי הדיבור. מה אני עושה לא נכון?**

❗ זיהוי הדיבור מאפשר להזין רק כתובות של יעדים הנמצאים במדינה שהשפה שלה נבחרה כשפת המערכת, לדוגמה, אם המערכת שלך הוגדרה ל"גרמנית", לא תוכל להזין יעד הנמצא בצרפת.

תיאור מפורט ↪ 52.

טלפון

❓ **כיצד אני יכול לצמד את הטלפון שלי עם מערכת המידע והבידור?**

❗ כדי לצמד טלפון, לחץ על , בחר את **Phone Settings (הגדרות הטלפון)** ואת **Bluetooth**. בחר את **Pair device (התקן מותאם)** ופעל לפי ההוראה מערכת המידע והבידור והטלפון הנייד שלך. ודא ש-Bluetooth מאופשר.

תיאור מפורט ↪ 62.


שאלות נפוצות

זיהוי דיבור

❓ **תפקוד זיהוי הדיבור אינו פועל כהלכה. כיצד אוכל לשפר את הביצועים שלו?**

❗ המתן לצפצוף ולאחר מכן נסה לומר את הפקודה באופן טבעי. הימנע מהשהיות ארוכות, השתמש מעט בהדגשות ודבר בעצמת קול בינונית.
תיאור מפורט ↪ 53.

❓ **המנחים הקוליים שמספקת מערכת זיהוי הדיבור ארוכים מדי. כיצד אוכל לעצור אותם כדי לומר ישירות את הפקודה?**

❗ כדי לעצור את המנחה הקולי של מערכת זיהוי הדיבור, לחץ על  בלחצנים שעל גלגל ההגה. המתן לצפצוף ולאחר מכן אמור את הפקודה.
תיאור מפורט ↪ 53.

❓ **אני לא יכול לבחור איש קשר מהטלפון באמצעות זיהוי הדיבור. מה אני עושה לא נכון?**

❗ מערכת המידע והבידור ניגשת לרישומים בספר הטלפונים באופן בו הם שמורים. אם סדר המיון נקבע

שאלות נפוצות

שאלות נפוצות 69

השני. כדי לגשת אל תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון"), בחר את **Tone (צליל)**.

תיאור מפורט ↪ 18.

תיאור מפורט ↪ 36.

❓ **בעת לחיצה על DEST/NAV מוצגים לעתים תפריטים שונים. מדוע זה קורה?**

❶ אם הנחיית המסלול פעילה, יישום היעדים יוצג כדי לאפשר לך לבחור יעד.

תיאור מפורט ↪ 39.

אם הנחיית המסלול אינה פעילה, יוצג **Route Menu (תפריט מסלולים)**.

תיאור מפורט ↪ 47.

שמע

❓ **בעת הפעלת קובצי מדיה מהתקן המחובר דרך Bluetooth, הכותר והאמן של הרצועה במערכת המידע והבידור אינם מוצגים, ותפקוד העיון במדיה אינו זמין. מדוע זה קורה?**

❶ בעת חיבור התקן דרך Bluetooth, זמינים רק תפקודים מוגבלים עקב מגבלות פרוטוקול Bluetooth.

תיאור מפורט ↪ 32.

❓ **במערכת המידע והבידור אין לחצן קול בלוח החזית. כיצד אוכל לשנות את הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")?**

❶ תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") נגיש דרך **Home Page (דף הבית)**. לחץ על ☰ ובחר את **More (נוספים)** כדי להציג את **Home Page (דף הבית)**

❓ **כיצד אוכל לגשת לספר הטלפונים שלי או לרשימת השיחות האחרונות דרך מערכת המידע והבידור?**

❶ בהתאם לטלפון, תצטרך לאשר גישה לנתונים המתאימים בהגדרות של הטלפון הנייד שלך. ככלל, הורדת ספר הטלפונים ורשימת שיחות אחרונות אינה נתמכת בכל הטלפונים הניידים.

תיאור מפורט ↪ 62.

❓ **למרות שהוענקה גישה לספר הטלפונים שלי, לא כל אנשי הקשר זמינים במערכת המידע והבידור. מדוע זה קורה?**

❶ בהתאם לטלפון, מערכת המידע והבידור אינה יכולה לגשת לאנשי קשר השמורים בכרטיס SIM.

תיאור מפורט ↪ 62.

מערכת ניווט

❓ **כיצד אוכל לעבור בין זמן נהיגה כולל לבין זמן נהיגה נותר או בין מרחק נותר למרחק חלקי?**

❶ כאשר יישום הניווט פעיל, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי להציג את **Navigation Menu (תפריט ניווט)**. בחר את **Switch Route Time/ Destination (החלף בין זמן מסלול/ יעד)** וכוונן את ההגדרות לפי הצורך.

20	שפה.....	31	AUX.....
20	תוכנה.....	47	Bread Crumbs (סימני דרך).....
20	תצוגה.....	27	DAB.....
20	הגדרות מערכת.....	18	EQ.....
18	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון").....	31	Gracenote.....
19	הגדרות עצמת קול.....	26	TA.....
16	הודעות.....	19	TA Volume.....
67	הודעות טקסט.....	47	TMC.....
39	הזנת יעד.....	26	TP.....
47	הנחיה.....	31	USB.....
47	הנחיית מסלול.....		א
63	הפעלה.....	18	איזון.....
32	AUX.....	47	אירועי תנועה.....
29	CD.....		אמצעי בקרה
34, 32	USB.....	8	גלגל ההגה.....
63	טלפון.....	8	מערכת מידע ובידור.....
32	מחיקה דרך Bluetooth.....	18	אקולייזר.....
14	מערכת מידע ובידור.....		ב
36	מערכת ניווט.....	18	באס.....
23	רדיו.....	23	בחירת תחום תדרים.....
16	תפריט.....	20	ברירות מחדל של היצרן.....
16	הפעלה בסיסית.....		ד
32	הפעלת AUX.....	20, 16	דף הבית.....
23	הפעלת הרדיו.....		ה
32	הפעלת התקן USB שמע.....		הגדרות המערכת
32	הפעלת מחיקה דרך Bluetooth.....	20	דף הבית.....
14	הפעלת מערכת המידע והבידור.....	20	שעה ותאריך.....
36	הפעלת מערכת הניווט.....		
29	הפעלת נגן התקליטורים.....		
63	הפעלת פורטל הטלפון.....		

36 תפעול מפה
 36 תצוגת מפה
 26 מערכת נתונים ברדיו (RDS)
 36 מפות
 39 מקלדת

נ

29 נגן תקליטורים
 ניווט
 47 Bread Crumbs (סימני דרך)
 47 אירוועי תנועה
 47 אפשרויות מסלול
 47 הנחיית מסלול
 47 התראות הנחיה
 47 מנחים קוליים
 47 מעקב מסלול
 47 רשימת פניות
 47 תחנות TMC
 39 נסיעה במסלול ציוני דרך
 39 נקודות עניין (POI)

ס

36 סימולציית מסלול
 63, 39 ספר טלפונים
 39 ספר כתובות
 56 סקירה של פקודות הדיבור
 8 סקירת רכיבי הבקרה

ל

לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור 8
 לחצן חזרה 16

מ

7 מאפיין מניעת גניבה
 20 מבנה תצוגת הזמן
 31 מוזיקה דרך Bluetooth
 מידע כללי 29, 31, 35, 52, 61
 31 AUX
 29 CD
 31 USB
 31 מוזיקה דרך Bluetooth
 6 מערכת מידע ובידור
 35 מערכת ניווט
 61 מרטל טלפון
 23 רדיו
 35 מערכת ניווט
 36 הגדרות כלליות
 39 הזנת יעד
 36 המיקום הנוכחי
 39 יעדים אחרונים
 39 כתובת הבית
 39 מסלולים מועדפים
 39 מקלדת
 39 נסיעה במסלול ציוני דרך
 39 נקודות עניין (POI)
 36 סימולציית מסלול
 39 ספר כתובות
 39 קואורדינטות

34 הפעלת תמונת USB
 34 הצגת תמונות
 32 השמעת שמע
 14 השתקה

ז

52 זיהוי דיבור
 52 זיהוי קול

ח

62 חיבור Bluetooth
 23 חיפוש תחנות

ט

טלפון

61 Bluetooth
 67 הודעות טקסט
 התפקודים הזמינים במהלך שיחת
 טלפון 63
 62 חיבור Bluetooth
 63 ספר טלפונים
 63 שיחות אחרונות
 63 שיחות חירום
 63 שיחת ועידה
 68 טלפונים ניידים וצידו קשר רדיו
 18 טרבל

כ

16 כפתור רב-תפקודי
 39 כתובת הבית

ש	
שאלות נפוצות.....	69
שידור שמע דיגיטלי.....	27
שיחת חירום.....	63
שיחת טלפון	
דיבור.....	63
ייזום שיחה.....	63
שימוש.....	53, 36, 29, 23, 14
AUX.....	32
CD.....	29
USB.....	34, 32
טלפון.....	63
מזיקה דרך Bluetooth.....	32
מערכת מידע ובידור.....	14
מערכת ניווט.....	36
שעה.....	20
שפה.....	20
ת	
תאריך.....	20
תבניות קבצים.....	29
קובצי שמע.....	31
קובצי תמונות.....	31
תוכנית התנועה.....	26
תמונות.....	34
תפעול התפריט.....	16
תצוגה.....	20

TP.....	26
אזורי.....	26
אחזור תחנות.....	25, 24
אחסון תחנות.....	25, 24
בחירת תחום תדרים.....	23
הודעות DAB.....	27
חיפוש תחנות.....	23
מערכת נתונים ברדיו.....	26
רשימות מועדפים.....	25
רשימות של תחנות המאוחסנות	
אוטומטית (AS).....	24
רשימת התחנות.....	23
רשימת קטגוריות.....	23
שידור שמע דיגיטלי.....	27
תוכנית התנועה.....	26
תפריט אפשרויות RDS.....	26
רדיו אזורי.....	26
רשימות מועדפים.....	25
אחזור תחנות.....	25
אחסון תחנות.....	25
רשימות של תחנות המאוחסנות	
אוטומטית.....	24
רשימות של תחנות המאוחסנות	
אוטומטית (AS).....	
אחזור תחנות.....	24
אחסון תחנות.....	24
רשימת התחנות.....	23
רשימת פניות.....	47
רשימת קטגוריות.....	23

ע	
עדכון תכנה.....	20
עוצמת קול	
עצמת הקול של עדכוני התנועה.....	19
עצמת השמע של הודעות הניווט.....	19
עצמת צליל פעמון ההתרעה.....	19
עצמת קול אוטומטית.....	19
עצמת קול מרבית בהפעלה.....	19
עצמת קול של אות השמע.....	19
תפקוד השתקה.....	14
עצמת השמע של הודעות הניווט.....	19
עצמת צליל פעמון ההתרעה.....	19
עצמת קול אוטומטית.....	19
עצמת קול מרבית בהפעלה.....	19
עצמת קול של אות השמע.....	19

פ	
פיידר.....	18
צ	
צימוד.....	62
צלילי תחום ביניים.....	18

ק	
קובצי שמע.....	31
קובצי תמונות.....	31

ר	
רדיו	
DAB.....	27
RDS.....	26

CD 400/300

76	.....	מבוא
90	.....	רדיו
99	.....	נגן תקליטורים
102	.....	כניסת AUX
103	.....	שקע USB
106	.....	אינדקס

מבוא

76	מידע כללי
77	מאפיין מניעת גניבה
78	סקירת רכיבי הבקרה
83	שימוש
83	הפעלה בסיסית
86	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")
88	הגדרות עצמת קול

מידע כללי

מערכת המידע והבידור מצטיינת בביצועים מחזית הטכנולוגיה של מערכות מידע ובידור המיועדות לרכב.

עבור ערוצי AM, FM ו-DAB, הרדיו מצויד בשתיים-עשרה תחנות שניתנות לבחירה מראש באופן אוטומטי. בנוסף, ניתן לקבוע תחנות שונות באופן ידני (ללא קשר לתחום התדרים).

נגן התקליטורים המובנה יכול לבדר אותך בנגינת תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

נוסף לכך, ניתן לחבר תקני אחסון נתונים חיצוניים אל מערכת המידע והבידור כמקורות שמע נוספים.

מעבד הקול הדיגיטלי מספק לך מספר הגדרות מראש של מצבי אקוולייזר לקבלת איכות קול ("סאונד") מיטבית.

קיימת גם אפשרות להשתמש במערכת השמע באמצעות הבקרות שעל גלגל ההגה.

עיצוב אמצעי הבקרה, שהושקעה בו מחשבה רבה, הצגים הברורים והכפתור הרב-תפקודי הגדול מאפשרים לך לשלוט במערכת בקלות ובאופן אינטואיטיבי.

הערה

מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת
ובטיחות הנהיגה

אזהרה

יש להשתמש במערכת המידע והבידור באופן שמאפשר נהיגה בטוחה ברכב בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

קליטת רדיו

עלויות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

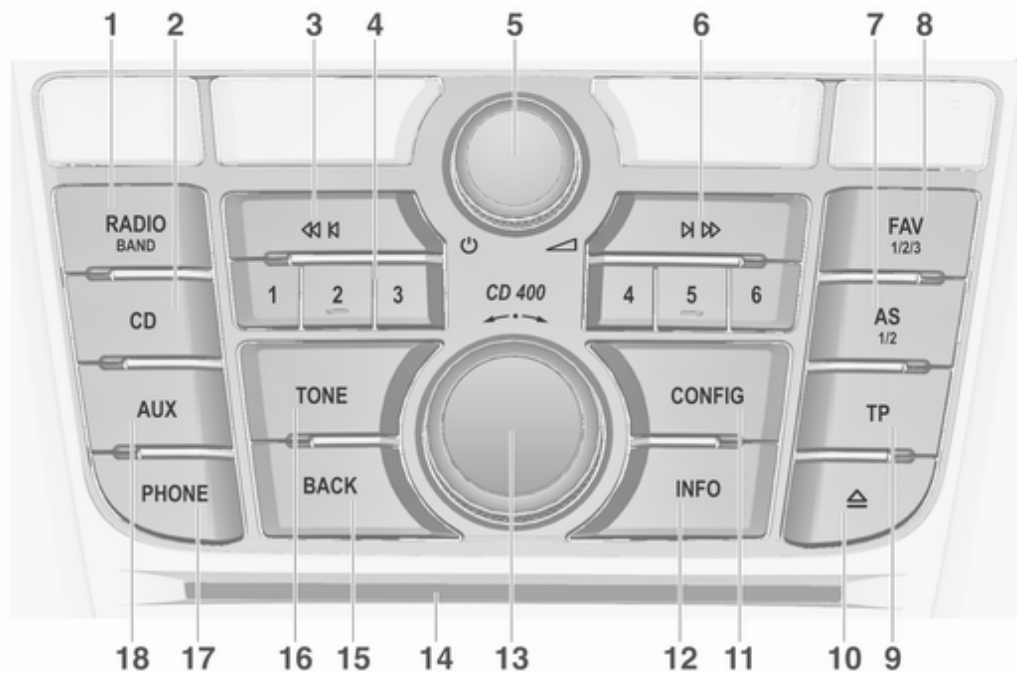
- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

מאפיין מניעת גניבה

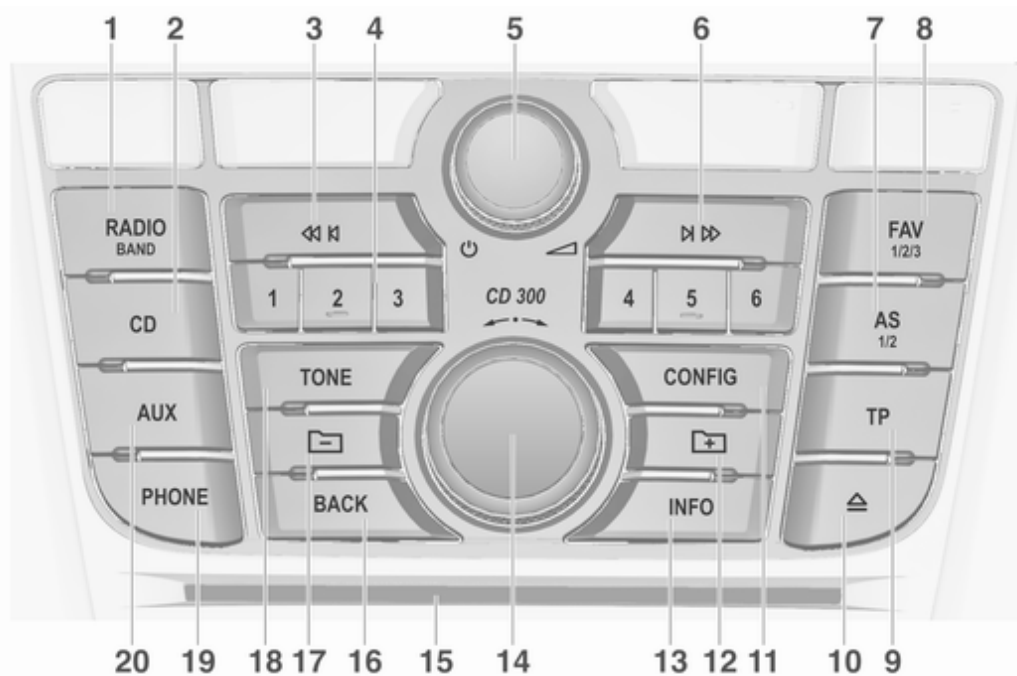
מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית שמטרתה להרתיע מפני גניבת מערכת המידע והבידור. המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.


סקירת רכיבי הבקרה

CD 400



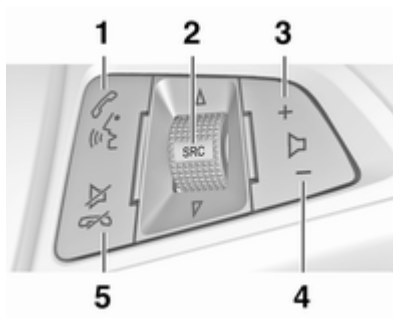
13	כפתור רב-תפקודי	7	AS 1/2	1	RADIO
83	סובב: סימון פקודות תפריט או הגדרת ערכים מספריים	91	עמדות זיכרון אוטומטיות (תחנות רדיו שמורות בזיכרון)	90	מפעיל את הרדיו או משנה את הערץ
83	לחץ: בחר/הפעל את הפקודה המסומנת; אישור ערך מוגדר; הפעלה/הפסקה של תפקוד	91	לחיצה קצרה: בחירת רשימה של אחסון אוטומטי	102	2 CD התחל השמעת תקליטור/WMA/MP3
100	14 חריץ תקליטור	91	לחיצה ארוכה: שמירה אוטומטית של תחנות	90	3 חיפוש לאחור רדיו: חיפוש לאחור
	15 BACK		8 FAV 1/2/3	90	רדיו: חיפוש לאחור
83	תפריט: רמה אחת לאחור	91	רשימת מועדפים (תחנות רדיו שמורות בזיכרון)	100	4 לחצני תחנות רדיו 1...6 לחיצה ארוכה: שמירת תחנה
83	קלט: מחיקת התו האחרון או הערך האחרון		9 TP	91	5 לחיצה קצרה: בחירת תחנה
	16 TONE		10 הפעלה או הפסקת השמעת הודעות תנועה	91	6 לחץ: הפעלה/הפסקה של מערכת המידע והבידור
86	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")	95	11 אם מערכת מידע ובידור כבויה: תצוגת שעה ותאריך	83	סובב: כוונון עצמת קול
83	17 PHONE	100	11 שליפת תקליטור	83	חיפוש קדימה
	18 AUX		12 פתח את תפריט ההגדרות	90	רדיו: חיפוש קדימה
102	שינוי מקור שמע	88	12 פתח את תפריט ההגדרות	100	רצועה קדימה
			12 INFO		
		90	רדיו: מידע על התחנה המושמעת כעת		
		100	תקליטור/WMA/MP3: מידע על התקליטור המוכנס כעת		



INFO 13	AS 1/2 7	RADIO 1
רדיו: מידע על התחנה המושמעת כעת 90	עמדות זיכרון אוטומטיות (תחנות רדיו שמורות בזיכרון) 91	מפעיל את הרדיו או משנה את הערוץ 90
תקליטור/WMA/MP3: מידע על התקליטור המוכנס כעת 100	לחיצה קצרה: בחירת רשימה של אחסון אוטומטי 91	CD 2
14 כפתור רב-תפקודי	לחיצה ארוכה: שמירה אוטומטית של תחנות 91	התחל השמעת תקליטור/WMA/MP3 102
סובב: סימון פקודות תפריט או הגדרת ערכים מספריים 83	FAV 1/2/3 8	3 חיפוש לאחור רדיו: חיפוש לאחור 90
לחץ: בחר/הפעל את הפקודה המסומנת; אישור ערך מוגדר; הפעלה/הפסקה של תפקוד 83	רשימת מועדפים (תחנות רדיו שמורות בזיכרון) 91	CD/MP3/WMA: דילוג רצועה לאחור 100
חריץ תקליטור 100	TP 9	4 לחצני תחנות רדיו 1...6
BACK 16	הפעלה או הפסקת השמעת הודעות תנועה 95	לחיצה ארוכה: שמירת תחנה 91
תפריט: רמה אחת לאחור 83	אם מערכת מידע ובידור כבויה: תצוגת שעה ותאריך 95	לחיצה קצרה: בחירת תחנה 91
קלט: מחיקת התו האחרון או הערך האחרון 83	שליפת תקליטור 100	5 
MP3: רמת תיקיות למעלה 100	10 פתח את תפריט ההגדרות 88	לחץ: הפעלה/הפסקה של מערכת השמע 83
17	CONFIG 11	סובב: כוונון עצמת קול 83
18 TONE	MP3: רמת תיקיות למטה 100	6 חיפוש קדימה רדיו: חיפוש קדימה 90
הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") 86		CD/MP3/WMA: דילוג רצועה קדימה 100
19 PHONE		
הפעלת השתקה 83		

שינוי מקור שמע 102

אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל ההגה



1

2 ללא תפקוד.
SRC (מקור)

לחץ: בחר את מקור השמע 83

כשהרדיו בפעולה: סובב כלפי מעלה/כלפי מטה לבחירת התחנה השמורה בזיכרון הבאה/הקודמת

90

כשגן התקליטורים בפעולה: סובב כלפי מעלה/כלפי מטה לבחירת הרצועה הבאה/ הקודמת בתקליטור

100 WMA/MP3

+ 3

83 הגברת עצמת השמע

- 4

83 הפחתת עצמת השמע

5

83 .. לחץ: הפעלה/ביטול של השתקה

פירוט התפקודים

רדיו

לחץ על **RADIO** לפתיחת התפריט הראשי של הרדיו או למעבר בין ערוצי השידור.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט משנה הכולל אופציות לבחירת תחנות.

תיאור מפורט של תפקודי הרדיו ⇨ 90.

נגני שמע (אודיו)

לחץ על **CD** או **AUX** כדי לפתוח את תפריטי CD, USB, iPod® או AUX או כדי לעבור בין התפריטים האלה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט משנה הכולל אופציות לבחירת רצועות.

תיאור מפורט של:

- תפקודי נגן התקליטורים ⇨ 100
- תפקודי שקע AUX ⇨ 102
- תפקודי יציאת USB ⇨ 103

הפעלה בסיסית

כפתור רב-תפקודי

הכפתור הרב-תפקודי הוא אמצעי הבקרה המרכזי של התפריטים.

כשמערכת המידע והבידור מופעלת, עצמת השמע שנבחרה בפעם האחרונה נותרת העצמה המוגדרת, אם עצמת שמע זו נמוכה מעצמת השמע המרבית ההתחלתית.

ניתן להגדיר בנפרד את הנושאים הבאים:

- עצמת השמע המרבית בעת הפעלה ראשונית ⇨ 88
- עצמת השמע להודעות תנועה ⇨ 88

עצמת קול עם פיצוי למהירות

כשמאפיין פיצוי עצמת הקול בהתאם למהירות הרכב מופעל, ⇨ 88 עצמת הקול מותאמת באופן אוטומטי כדי לפצות על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

השתקה

לחץ על **PHONE** להשתקת מקורות השמע.

לביטול ההשתקה שוב: סובב את **PHONE** או לחץ שוב על **PHONE**.

הגבלת עצמת השמע בטמפרטורות גבוהות

כשהטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה מאוד, מערכת המידע והבידור מגבילה את עצמת השמע המרבית הניתנת לכוונון. במידת הצורך, עצמת השמע מופחתת באופן אוטומטי.

שימוש

אמצעי בקרה

מערכת המידע והבידור מופעלת באמצעות לחצני תפקוד, כפתורים רב-תפקודיים ותפריטים המופיעים בתצוגה.

הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת באמצעות:

- יחידת הבקרה המרכזית בלוח המדים והמחוונים ⇨ 78
- אמצעי הבקרה על גלגל ההגה ⇨ 78

הפעלה והפסקת פעולה של מערכת המידע והבידור

לחץ לחיצה קצרה על **⏻**. לאחר ההפעלה, מקור השמע שנבחר לאחרונה יהיה פעיל.

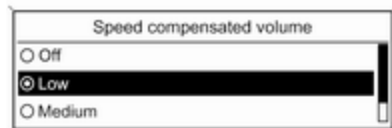
הפסקת פעולה אוטומטית

אם מערכת המידע והבידור הופעלה בלחיצה על **⏻** כאשר מערכת ההצתה היתה במצב מופסק, היא תפסיק לפעול באופן אוטומטי שוב כעבור 10 דקות.

קביעת עצמת הקול

סובב את **⏻**. ההגדרה הנוכחית מופיעה בצג.

הפעלת הגדרה



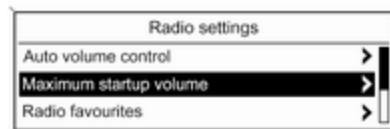
סובב את הכפתור הרב-תפקודי לסימון ההגדרה הרצויה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי להפעלת ההגדרה.

דוגמאות לפעולת תפריט

CD 400

בחירת אפשרות (אופציה)



סובב את הכפתור הרב-תפקודי להזזת הסמן (הרקע הצבעוני) לאופציה הרצויה. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לבחירת האופציה המסומנת.

תפריטי משנה

חץ בצידו הימני של התפריט פירושו שלאחר בחירת אפשרות, יופיע תפריט משנה עם אפשרויות נוספות.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי:

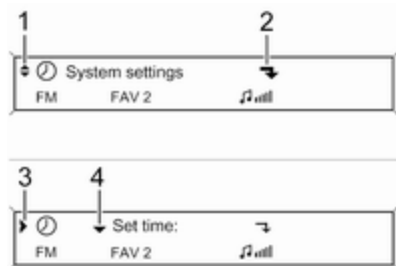
- CD 400: לסימון פקודת תפריט
- CD 300: להצגת אפשרויות בתפריט
- להגדרת ערך מספרי
- לחץ על הכפתור הרב-תפקודי:
- CD 400: לבחירה או להפעלה של האפשרות המסומנת
- CD 300: לבחירה או הפעלת האפשרות המוצגת
- לאישור ערך מוגדר
- להפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד (פונקציה) של המערכת

לחצן BACK

לחץ לחיצה קצרה על **BACK**:

- ליציאה מתפריט
- לחזרה מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבאה
- למחיקה של התו האחרון בסדרת התווים
- לחץ והחזק את לחצן **BACK** למשך מספר שניות כדי למחוק את כל הרשומה.

CD 300 מרכיבי התפריט וסמלים



זוג החצים הפונים למעלה ולמטה **1** מורים: התפריט ברמה העליונה פעיל. אפשרויות נוספות זמינות בתפריט הפעיל.

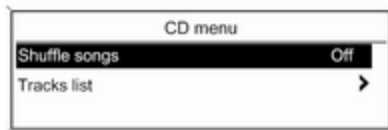
סובב את הכפתור הרב-תפקודי להצגת האפשרויות האחרות בתפריט הפעיל.

החץ הזויתי **2** מורה ש: תפריט משנה עם אפשרויות נוספות זמין.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לבחירת האפשרות המוצגת וכדי לפתוח את תפריט המשנה המתאים.

החץ הפונה ימינה **3** מורה ש: הרמה הראשונה של תפריט המשנה פעילה (שני חיצים = הרמה השניה של תפריט המשנה פעילה).

הפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד (פונקציה)



סובב את הכפתור הרב-תפקודי לסימון התפקוד שברצונך להפעיל או להפסיק. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לעבור בין ההגדרות **On (מופעל)** לבין **Off (מופסק)**.

הגדרת ערך



סובב את הכפתור הרב-תפקודי לשינוי הערך הנוכחי של ההגדרה. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור הערך המוגדר.

הפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד (פונקציה)



לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט ההגדרות המתאים.
 סובב את הכפתור הרב-תפקודי לסימון ההגדרה **On** (מופעל) או **Off** (מופסק).
 לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור ההגדרה המסומנת.

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")

בתפריט הגדרות מרכיבי הצליל ניתן להגדיר את מאפייני מרכיבי הצליל לכל ערוץ שידור ברדיו ולכל נגן שמע.

הגדרת ערך



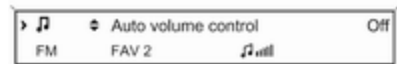
לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט ההגדרות המתאים.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי לשינוי הערך הנוכחי של ההגדרה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור הערך המוגדר.

החץ הפונה למטה 4 מורה: קיימות אפשרויות נוספות בתפריט המשנה הפעיל.

הפעלת הגדרה

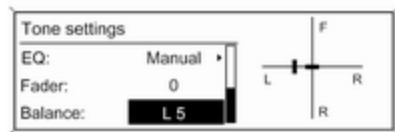


לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט ההגדרות המתאים.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי להצגת ההגדרה הרצויה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי להפעלת ההגדרה.

הגדרת עצמת השמע בין הצד הימני והצד השמאלי של הרכב



בחר: **Balance** (באלאנס):
הגדר את הערך הרצוי.

קביעת הגדרה בודדת ל-"0"

בחר באפשרות הרצויה, לחץ והחזק את הכפתור הרב-תפקודי במשך מספר שניות.

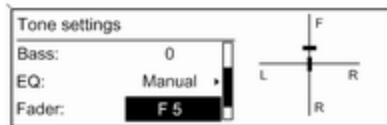
קביעת כל ההגדרות ל-"0" או "Off" (כבוי)

לחץ והחזק את **TONE** למשך מספר שניות.

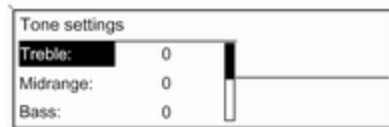
בחר: **Bass** (באס): Midrange (תחום ביניים): או **Treble** (טרבל):.

הגדר את הערך הרצוי עבור האפשרות שנבחרה.

הגדרת עצמת השמע בין החלק הקדמי לחלק האחורי של הרכב



בחר: **Fader** (פיידר):
הגדר את הערך הרצוי.

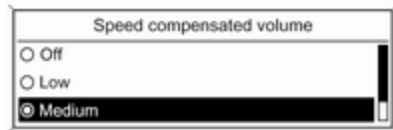


לחץ על **TONE** כדי לפתוח את תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון").

הגדרת הבאס, תחום הביניים והטרבל



Speed compensated volume (עצמת קול עם פיצוי למהירות)



לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט הגדרות המערכת.

Radio settings (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן **Auto volume control** (בקרה אוטומטית של עצמת הקול).

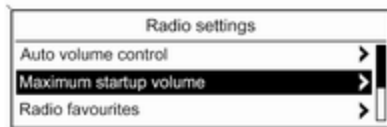
Audio settings (הגדרות השמע) ולאחר מכן **Auto volume control** (בקרה אוטומטית של עצמת הקול).

ניתן להשבית את מאפיין פיצוי עצמת השמע או לבחור את מידת ההתאמה של עצמת השמע בתפריט המוצג.

בחר באפשרות הרצויה.

הגדרות עצמת קול

Maximum startup volume (עצמת הקול המרבית בהפעלת הרדיו)



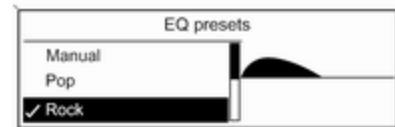
לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט הגדרות המערכת.

Radio settings (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן **Maximum startup volume** (עצמת הקול המרבית בהפעלת הרדיו).

Audio settings (הגדרות השמע) ולאחר מכן **Start up volume** (עצמת הקול בהפעלת הרדיו).

הגדר את הערך הרצוי.

מיטוב הטון עבור סגנון המוסיקה

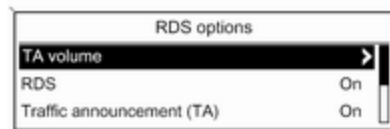


בחר ב-**EQ (אקוליזר)** (Equalizer).
האפשרויות המוצגות מציעות הגדרות מיטביות מראש לבאס, תחום הביניים והטרבל עבור סגנון המוסיקה הרלוונטי.
בחר באפשרות הרצויה.

הגדר את הערך הרצוי של עצמת השמע המוגדלת או המופחתת.

עצמת השמע של הודעות תנועה (TA)

ניתן להגדיל או להפחית את עצמת השמע של הודעות התנועה ביחס לעצמת השמע הרגילה.



לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט הגדרות המערכת.

CD 400: בחר את **Radio settings** (הגדרות הרדיו), **RDS options** (אופציות RDS) ו-**TA volume** (עצמת קול הודעות תנועה).

CD 300: בחר את **Audio settings** (הגדרות השמע), **RDS options** (אופציות RDS) ו-**TA volume** (עצמת קול הודעות תנועה).

רדיו

שימוש	90
חיפוש תחנות	90
רשימות של תחנות המאוחסנות	
אוטומטית	91
רשימות מועדפים	91
תפריטי ערוצים	92
מערכת נתונים ברדיו (RDS)	95
שידור שמע דיגיטלי	97

שימוש

תפעול הרדיו

לחץ על לחצן **RADIO** לפתיחת התפריט הראשי של הרדיו.

התחנה האחרונה שנבחרה תתחיל לנגן.

בחירת ערוץ השידור

לחץ פעם אחת או מספר פעמים על **RADIO**, כדי לבחור את תחום התדרים הרצוי.

התחנה האחרונה שנבחרה בערוץ שידור זה תתחיל לנגן.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ לחיצה קצרה על **A** או **A** להשמעת התחנה הבאה בזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ על **A** או **A** במשך מספר שניות כדי לחפש את התחנה הבאה שניתן לקלוט בתחום התדרים הנוכחי.

כאשר המערכת תגיע לתדר הרצוי, התחנה תושמע באופן אוטומטי.

הערה

חיפוש תחנות ידני: אם הרדיו אינו מוצא תחנה, הוא עובר באופן אוטומטי לחיפוש ברמת רגישות גבוהה יותר. אם הוא עדיין אינו מוצא תחנה, הוא יחזור לתדר האחרון שהושמע.

הערה

ערוץ שידורי FM: כאשר תפקוד RDS מופעל, הרדיו ינסה לאתר רק תחנות RDS \hookleftarrow 95, וכאשר מופעל שירות הודעות התנועה (TP), הרדיו ינסה לאתר רק תחנות המשרדות הודעות תנועה \hookleftarrow 95.

איתור תחנות ידני

תחום תדרי AM

סובב את הכפתור הרב תפקודי והגדר את תדר הקליטה המיטבי בצג תצוגת התדרים.

ערוץ DAB (שידור דיגיטלי)

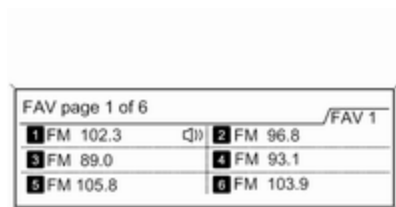
לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט DAB ובחר ב-DAB manual tuning (איתור תחנות DAB ידני).

סובב את הכפתור הרב-תפקודי והגדר את תדר הקליטה הרצוי בצג תצוגת התדרים.

לחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני התחנות 1...6 כדי לפתוח את התחנה המאוחסנת במיקום התואם למספר הלחצן.

רשימות מועדפים


ניתן לאחסן דינית ברשימות המועדפים תחנות מכל ערוצי השידור.



ניתן לאחסן 6 תחנות בכל אחת מרשימות המועדפים.

ניתן להגדיר את מספר רשימות המועדפים הזמינות (ראה להלן).

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

אחסון תחנות אוטומטי

לחץ והחזק במצב לחוץ את **AS** עד שתוצג הודעת האחסון האוטומטי. 12 התחנות בעלות אותות השידור החזקים ביותר בערוץ הנוכחי יאוחסנו בשתי רשימות של אחסון תחנות אוטומטי (Autostore). כדי להפסיק את תהליך האחסון האוטומטי, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי.

אחסון דיני של תחנות

ניתן לאחסן תחנות דינית ברשימות התחנות המאוחסנות אוטומטית.

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן.

לחץ לחיצה קצרה על **AS** לפתיחת רשימה של תחנות המאוחסנות אוטומטית או למעבר לרשימה אחרת.

כדי לאחסן תחנה במיקום מסוים ברשימה: לחץ על לחצן התחנה המתאים 1...6 עד להופעת הודעת האישור.

הערה

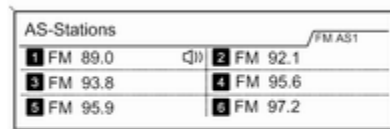
תחנות שאוחסנו דינית יימחקו מן הזיכרון כשיופעל תהליך האחסון האוטומטי.

השמעת שידור תחנה


לחץ לחיצה קצרה על **AS** לפתיחת רשימה של תחנות המאוחסנות אוטומטית או למעבר לרשימה אחרת.

רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית

ניתן לחפש את התחנות שניתן לקלוט באיכות הטובה ביותר בערוץ השידור ולאחסן אותן באופן אוטומטי באמצעות תפקוד ה-Autostore.



הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

לכל ערוץ שידור יש שתי רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית (**AS 1**, **AS 2**), ובכל רשימה ניתן לאחסן 6 תחנות.

אחסון תחנה

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן.
 לחץ לחיצה קצרה על **FAV** לפתיחת רשימת המועדפים או למעבר לרשימת מועדפים אחרת.

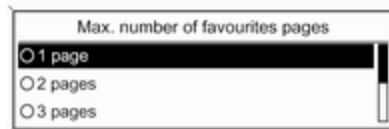
כדי לאחסן תחנה במיקום מסוים ברשימה:
 לחץ על לחצן התחנה המתאים 1...6 עד להופעת הודעת האישור.

השמעת שידור תחנה

לחץ לחיצה קצרה על **FAV** לפתיחת רשימת המועדפים או למעבר לרשימת מועדפים אחרת.

לחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני התחנות 1...6 כדי לפתוח את התחנה המאוחסנת במיקום התואם למספר הלחצן.

הגדר את מספר רשימות המועדפים הזמינות



לחץ על **CONFIG**.

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות הרדיו)
 ולאחר מכן ב-**Radio favourites** (תחנות רדיו מועדפות).

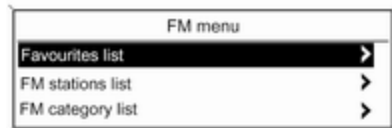
בחר במספר הרצוי של רשימות המועדפים הזמינות.

תפריטי ערוצים

תפריטי הערוצים מספקים שיטות חלופיות לבחירת תחנות.

כשהתפריט הראשי של הרדיו פעיל, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט הערוץ הרלוונטי.

הערה
 התצוגות הבאות הקיימות בתדר FM בלבד ניתנות כדוגמה בלבד.



Favourites list (רשימת המועדפים)

בחר **Favourites list** (רשימת המועדפים).
 יוצגו כל התחנות השמורות ברשימת המועדפים.

כדי להפסיק את תהליך חיפוש התחנות, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי.

הערה

אם רשימת תחנות ייחודית לתחום התדרים מעודכנת, רשימת הקטגוריות המתאימה תתעדכן גם היא.

רשימות הקטגוריות

תחנות RDS רבות ♣ 95 משדרות קוד PTY, המציין את סוג התוכנית המשודרת (לדוגמה, חדשות). תחנות מסוימות גם משנות את קוד PTY בהתאם לתוכן המשודר כעת.

מערכת השמע מאחסנת תחנות אלה, כשהן ממוינות לפי סוג התוכנית, ברשימת הקטגוריות המתאימה.

כדי לחפש את סוג התוכנית שנקבע על-ידי התחנה: בחר את אפשרות רשימת הקטגוריות הספציפית לערוץ.

הערה

אם לא נוצרה רשימת תחנות בעבר, המערכת תבצע חיפוש תחנות אוטומטי.



בחר בתחנה הנדרשת.

הערה

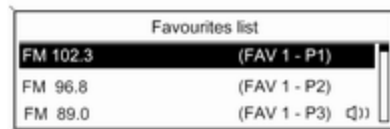
התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות 📻.

עדכון רשימות התחנות

אם לא ניתן לקלוט יותר תחנות השמורות ברשימת תחנות הספציפית לערוץ:

בחר את הפקודה המתאימה לעדכון רשימת התחנות.

מתחיל תהליך חיפוש תחנות. בסיום החיפוש, יושמע שידור התחנה האחרונה שנקלטה.



בחר בתחנה הנדרשת.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות 📻.

רשימות התחנות

ערוץ FM/AM

בחר **AM stations list** (רשימת תחנות AM) או **FM stations list** (רשימת תחנות FM).

בצג יופיעו כל תחנות FM/AM שניתן לקלוט את שידוריהן באזור הקליטה.

ערוץ DAB (שידור דיגיטלי)

סובב את הכפתור הרב-תפקודי.

בצג יופיעו כל תחנות DAB ♣ 97 שניתן לקלוט את שידוריהן באזור הקליטה.

שירות DAB (תוכנית) הנקלט כעת יופסק כאשר יהיו הודעות כלשהן של קטגוריות שהופעלו בעבר.

הפעלת קטגוריות של הודעות
 בחר את **DAB announcements (הודעות DAB)** בתפריט DAB.



הפעל את הקטגוריות הרצויות של ההודעות.

ניתן לבחור בו-זמנית מספר קטגוריות של הודעות.

הערה
 ניתן לקלוט הודעות DAB רק כאשר תחום תדרי DAB מופעל.




בחר בתחנה הרצויה.


CD 300: המערכת מחפשת את התחנה הבאה המשדרת את סוג התוכניות שנבחר ומשמיעה את שידורה.

ניתן לעדכן את רשימת הקטגוריות לאחר העדכון של רשימת התחנות הספציפית לערוץ.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

DAB announcements (הודעות DAB)

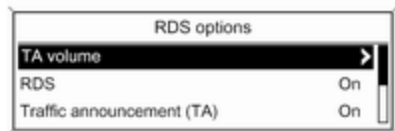
מלבד תוכניות המוסיקה, תחנות ה-DAB  97 משדרות מספר קטגוריות של הודעות.



תוצג רשימה של סוגי התוכניות הזמינים כעת.

בחר בסוג התוכניות הרצוי.

CD 400: מוצגת רשימת תחנות המשדרות תוכניות מן הסוג שנבחר.



- המערכת מאתרת תמיד את התחנה בתדר בעל אות השידור האיכותי ביותר באיזור גיאוגרפי מסוים באמצעות המאפיין AF (תדר חלופי).
- בהתאם לשירותי התחנה הנקלטת, מערכת המידע והבידור תציג טקסט העשוי להכיל, לדוגמה, מידע על אודות התוכנית הנוכחית.

הגדרת ה-RDS

כדי לפתוח את התפריט לתצורת RDS: לחץ על CONFIG.

CD 400: בחר **Radio settings** (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן **RDS options** (אופציות RDS).

CD 300: בחר **Audio settings** (הגדרות השמע) ולאחר מכן **RDS options** (אופציות RDS).

TA volume (עצמת קול הודעות תנועה) ניתן להגדיר מראש את עוצמת השמע של הודעות התנועה ↵ 88.

הפעלה והפסקה פעולת ה-RDS

הגדר את RDS ל-**On** (מופעל) או ל-**Off** (מופסק).

הערה

אם תפקוד RDS במצב מופסק, הוא יופעל שוב באופן אוטומטי בעקבות החלפת תחנת רדיו (באמצעות חיפוש או בלחיצה על לחצן של תחנה שמורה ביזכרון).

Traffic announcement (TA) (הודעות תנועה [TA])

להפעלה או הפסקת הופעת הודעות התנועה באופן קבוע:

מערכת נתונים ברדיו (RDS)

RDS הוא שירות של תחנות בערוץ FM המקל באופן משמעותי על איתור תחנת שידור רצויה וקליטת שידוריה ללא הפרעות.



יתרונות RDS

- בצג מופיע שם התוכנית המשודר בתחנה שהוגדרה ולא תדר התחנה.
- במהלך חיפוש תחנות, מערכת המידע והבידור מאתרת רק תחנות RDS.

- אם התחנה לה הנך מאזין אינה תחנה המשדרת הודעות תנועה, המערכת תתחיל אוטומטית בחיפוש לאיתור התחנה הבאה המשדרת הודעות תנועה.
- אם נמצאה תחנה בעלת שירות הודעות תנועה, [TP] יופיע בתפריט הראשי של הרדיו.
- הודעות התנועה (TA) משודרות בעצמת שמע שנקבעה מראש 88.
- כאשר שירות הודעות התנועה מופעל, פעולת נגן התקליטורים/MP3 מופסקת למשך השמעת הודעות התנועה.

האזנה להודעות תנועה בלבד

הפעל את שירות הודעות התנועה ברדיו והנמך לחלוטין את עצמת הקול של המערכת.

חסימת הודעות תנועה

לחסימת ההשמעה של הודעות תנועה, לדוגמה, בעת הפעלת תקליטור/MP3: לחץ על TP או הכפתור הרב-תפקודי כדי לאשר את הודעת הביטול המופיעה בצג. השמעת הודעות התנועה מופסקת אך שירות הודעות התנועה ברדיו נותר פעיל.

Radio text (טקסט רדיו):

כאשר מאפיין ה-RDS מופעל ונקלטת תחנת RDS, המידע לגבי התוכנית המשודרת באותה עת ולגבי רצועת המוסיקה המתנגנת באותה עת מוצג מתחת לשורת שם התוכנית.

להצגת או העלמת המידע:

הגדר את **Radio text (טקסט רדיו): On- (מופעל)** או ל-**Off (מופסק)**.

שירות הודעות תנועה ברדיו

(TP = שירות הודעות תנועה)

תחנות המשדרות הודעות תנועה הן תחנות RDS המשדרות חדשות בנושאי תנועה.

הפעלה/הפסקת שידור תוכנית שירות הודעות תנועה

להפעלה/הפסקת מאפיין מצב הכן של המערכת לשידור הודעות תנועה:

לחץ על TP.

- כאשר שירות הודעות התנועה מופעל, הסימן [] מופיע בתפריט הראשי של הרדיו.
- המערכת קולטת רק תחנות המשדרות הודעות תנועה.

הגדר את **Traffic announcement (TA) (הודעות תנועה [TA])** ל-**On (מופעל)** או ל-**Off (מופסק)**.

הפעלה או הפסקת ההתאמה לאיזור גיאוגרפי

(מאפיין RDS חייב להיות מופעל כדי לבצע את ההתאמה לאיזור גיאוגרפי)

בזמנים מסוימים, חלק מתחנות ה-RDS משדרות תוכניות השונות מבחינת האיזור הגיאוגרפי בתדרים שונים.

הגדר את **Regional (REG) (אזורי [REG])** ל-**On (מופעל)** או ל-**Off (מופסק)**.

כשמאפיין בחירת תוכניות המשודרות באיזור גיאוגרפי מופעל, ייבחרו אך ורק תדרים חלופיים (AF) עם אותן תכניות אזוריות.

כשמאפיין בחירת תוכניות המשודרות באיזור גיאוגרפי מופסק, נבחרים תדרים חלופיים של תחנות שידור מבלי להתחשב בתוכניות מאיזור גיאוגרפי מסוים.

מערכת RDS - טקסט נגלל

חלק מתחנות ה-RDS מסתירות את שם התוכנית בשורת התצוגה כדי להציג מידע נוסף.

כדי למנוע הצגה של מידע נוסף:

הגדר את **Text scroll freeze (הקפאת טקסט נגלל)** ל-**On (מופעל)**.

- הפרעות הנגרמות על-ידי תחנות המשדרות בתדרים קרובים לתחנה המושמעת (תופעה טיפוסית בקליטת ערוצי AM ו-FM), לא קיימות כשמדובר ב-DAB.
- אם אות שידור DAB מוחזר על ידי מכשולים טבעיים או בניינים, איכות הקליטה של שידור ה-DAB משתפרת בעוד קליטת שידורי AM ו-FM נפגמת משמעותית במצבים כאלה.
- כאשר קליטת DAB מאופשרת, טיונר ה-FM של מערכת המידע והבידור ממשיך לפעול ברקע ומחפש באופן רציף את תחנות ה-FM בעלות הקליטה הטובה ביותר. אם TP ≤ 95 מופעל, יושמעו דיווחי התנועה של תחנת ה-FM הנקלטת בעוצמה החזקה ביותר. השבת את תפקוד TP אם אין ברצונך שהודעות התנועה ב-FM פריעו לקליטת DAB.

מידע כללי

- מערכת DAB מאפשרת לשדר מספר תוכניות רדיו (שירותים) בתדר יחיד (מכלול).
- מלבד שירותי שמע דיגיטליים באיכות גבוהה, מערכת שידורי DAB מסוגלת לשדר גם נתונים הקשורים לתוכנית ומגוון שירותי נתונים אחרים הכוללים מידע אודות נסיעות ותנועה.
- כל עוד מקלט DAB מסוים יכול לקלוט את אות השידור המשודר על ידי תחנה (אפילו כאשר האות חלש מאד), מובטחת איכות השמע.
- אין איבוד אות (החלשת קול) הטיפוסי לשידורי AM או FM. אות DAB מופק בעצמת קול קבועה.
- כאשר אות מערכת ה-DAB חלש מכדי להיקלט במקלט, הקליטה מופסקת לחלוטין. ניתן למנוע זאת על-ידי הפעלת **Auto ensemble linking** (קישור אוטומטי לתחנת FM) ו/או **Auto linking DAB-FM** (קישור לתחנת FM לשיפור קליטת ה-DAB) בתפריט הגדרות DAB.

EON (רשתות מורחבות אחרות)

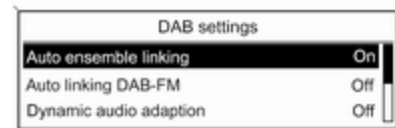
באמצעות מאפיין ה-EON תוכל להאזין להודעות תנועה אפילו כאשר אתה מאזין לתחנה שאינה משדרת הודעות תנועה. כאשר אתה מאזין לתחנה מסוג זה, היא מופיעה בצבע שחור כתחנה המקיימת שירות הודעות תנועה TP.

שידור שמע דיגיטלי

שידור שמע דיגיטלי (DAB) הוא מערכת שידור אוניברסלית חדשנית. תחנות DAB מזוהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.



DAB הגדרת



לחץ על CONFIG.

בחר ב- **Radio settings** (הגדרות הרדיו) ולאחר מכן ב- **DAB settings** (הגדרות DAB).

האפשרויות הבאות קיימות בתפריט ההגדרות:

- Auto ensemble linking (קישור אוטומטי לתחנת FM):** כשתפקוד (פונקציה) זה מופעל, ההתקן עובר לאותו שירות (תוכנית) במכלול אחר (תדר, אם קיים) של DAB כאשר האות של ה-DAB חלש (עמום) מכדי להיקלט במקלט.

- Auto linking DAB-FM (קישור לתחנת FM לשיפור קליטת ה-DAB):** כשתפקוד זה מופעל, המכשיר יעבור לתחנת FM מקבילה בשירות DAB פעיל (אם קיים), כאשר אות DAB חלש מכדי להיקלט במקלט.
- Dynamic audio adaption (התאמת שמע דינמית):** כשתפקוד זה מופעל, הטווח הדינמי של אות ה-DAB קטן. פירוש הדבר שעצמת הקולות החזקים מופחתת ורמת הקולות השקטים נותרת בעינה. לכן, ניתן להגביר את עצמת השמע של המערכת לנקודה שבה הקולות השקטים נשמעים מבלי שהקולות הרועשים יישמעו בעצמה גדולה מדי.
- Frequency band (תחום תדרים):** לאחר בחירת אפשרות זו ניתן להגדיר איזה ערוצי DAB יקלטו על ידי מערכת השמע.

ייתכן שקובצי MP3 ו-WMA שנצרכו בפורמט שונה מזה המצוין לעיל לא יושמעו כראוי, ושמות הקבצים והתיקיות שלהם לא יוצגו כראוי.

הערה

ISO 13346 אינו נתמך. בעת צריבת תקליטור שמע, כמו עם Windows 7 למשל, ייתכן שיהיה צורך לבחור דינתי ב-ISO 9660.

- תקליטורי שמע מוגנים, שאינם תואמים את תקן תקליטורי השמע, עשויים להתנגן באופן הלא נכון או לא להתנגן כלל.
- תקליטורים צרובים CD-R ו-CD-RW רגישים לטיפול לא נכון יותר מתקליטורים מוקלטים מסחריים. יש להבטיח טיפול נכון, במיוחד בתקליטורים הצרובים. ראה להלן.
- תקליטורים צרובים CD-R ו-CD-RW עשויים להתנגן באופן הלא נכון או לא להתנגן כלל. במקרים כאלה אין זאת אשמת הציוד.
- בתקליטורים במצב מעורב (המכילים רצועות שמע וקבצים דחוסים, לדוגמה MP3), ניתן להפעיל את חלק רצועות השמע ואת חלק הקבצים הדחוסים בנפרד.

מידע כללי

נגן התקליטורים של המערכת יכול להפעיל תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

מידע חשוב לגבי תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA

זהירות
<p>אסור בהחלט להכניס תקליטורי DVD, תקליטורים בקוטר 8 ס"מ או תקליטורים שאינם עגולים לנגן התקליטורים.</p> <p>אסור להדביק מדבקות על-גבי תקליטורים. תקליטורים אלה יכולים להיתקע בתוך נגן התקליטורים ולגרום לזק בלתי הפיך. במקרה זה יהיה צורך להחליף את המכשיר.</p>

- ניתן להשתמש בפורמטי התקליטורים הבאים:
Mode 1 CD-ROM ו-Mode 2 Form 1, CD-ROM XA Mode 2 ו-Form 2
- ניתן להשתמש בפורמטי הקבצים הבאים:
Level 1 ISO9660, Level 2 Romeo, Joliet

נגן תקליטורים

מידע כללי 99
שימוש 100

- אל תשאיר טביעות אצבע על הצד המבריק של התקליטורים.
- החזר את התקליטורים לאריזתם לאחר שליפתם מנגן השמע כדי להגן עליהם מנזק ואבק.
- לכלוך ונוזלים על תקליטור עלולים לזהם את העדשה במכשיר ולגרם לתקלות.
- הגן על התקליטורים מחום ומקרני שמש ישירות.
- להלן מגבלות החלות על הנתונים המאוחסנים בתקליטורים המכילים קובצי WMA/MP3:
 - מספר הערוצים: לכל היותר 999.
 - מספר התיקיות: לכל היותר 255.
 - עומק מבנה תיקיות: עד 64 רמות (מומלץ: עד 8 רמות).
 - מספר רשימות השמעה: לכל היותר 15.
 - מספר השירים בכל רשימת השמעה: לכל היותר 255.

סיומות ישימות של רשימת השמעה: .wpl, .asx, .pls, .m3u.

- פרק זה יתייחס רק להשמעת קובצי MP3, מכיוון שנוהל ההשמעה של קובצי MP3 ו-WMA הינו זהה. כאשר תכניס תקליטור המכיל קובצי WMA, יוצגו התפריטים הקשורים אל MP3.

שימוש

התחלת השמעת תקליטור



לחץ על **CD** לפתיחת תפריט התקליטור או תפריט MP3.

אם נמצא תקליטור בנגן, נגינתו תתחיל.

בהתאם לנתונים המאוחסנים על התקליטור או על תקליטור ה-MP3, יופיע בצג מידע שונה לגבי התקליטור ורצועת המוסיקה הנוכחית.

הכנסת תקליטור

הכנס את התקליטור כשהמדבקה פונה כלפי מעלה לחרץ המכשיר עד שהוא יימשך פנימה.

הערה

אם מוכנס תקליטור, בשורה הראשונה של התצוגה יופיע סמל של תקליטור.

שינוי מראה הדף הסטנדרטי

(רק לדגמי CD 300)

במהלך השמעת תקליטור שמע או MP3, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי ובחר את **Default CD page view** (ברירת מחדל להצגת דף תקליטור) או **Default MP3 page view** (ברירת מחדל להצגת דף MP3).

בחר באפשרות הרצויה.

שינוי רמת התיקיה

לחץ על **]** או **[** כדי לעבור לרמת תיקיות גבוהה יותר או נמוכה יותר.

כדי לבחור רצועה מתיקייה או מרשימת השמעה: בחר את **Playlists/Folders (רשימות השמעה/תיקיות)**.

בחר תיקייה או רשימת השמעה ובחר את הרצועה הרצויה.

הערה

כאשר תקליטור מכיל נתוני שמע ונתוני MP3, ניתן לבחור את נתוני השמע (אודיו) מתוך **Playlists/Folders (רשימות השמעה/תיקיות)**.

לפתיחת תפריט עם אפשרויות נוספות לחיפוש ובחירה של רצועה: בחר ב- **Search (חיפוש)**. האפשרויות הזמינות תלויות בנתונים שנשמרו בתקליטור MP3. תהליך החיפוש בתקליטור ה-MP3 עשוי להימשך מספר דקות. במשך פרק זמן זה, ישמע השידור של תחנת השידור האחרונה לה האזנת.

הוצאת תקליטור CD

לחץ על **⏏**.

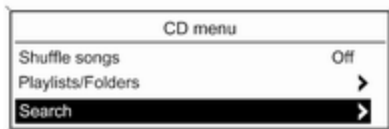
התקליטור יוצא מהנגן.

אם התקליטור אינו מוסר מן המגש לאחר הוצאתו מן הנגן, הגן יחזור וימשוך אותו אוטומטית פנימה לאחר המתנה של מספר שניות.

כדי להפעיל את כל הרצועות בסדר אקראי: הגדר את **Shuffle songs (סדר השמעת שירים שונה מן הסדר המוקלט) ל-On (מופעל)**.

כדי לבחור רצועה בתקליטור שמע: בחר את **Tracks list (רשימת רצועות)** ובחר את הרצועה הרצויה.

במהלך נגינת תקליטור MP3



לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת התפריט של MP3.

כדי להפעיל את כל הרצועות בסדר אקראי: הגדר את **Shuffle songs (סדר השמעת שירים שונה מן הסדר המוקלט) ל-On (מופעל)**.

דילוג לרצועה הבאה או הקודמת

לחץ לחיצה קצרה על **⏩** או **⏪**.

הרצה מהירה קדימה ואחורה

לחץ והחזק את **⏩** או **⏪** כדי להריץ במהירות קדימה או אחורה את הרצועה הנוכחית.

בחירת רצועות באמצעות תפריט תקליטור שמע או MP3

במהלך נגינת תקליטור שמע



לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת התפריט של תקליטור שמע.

כניסת AUX

מידע כללי 102
שימוש 102

מידע כללי

בקונסולה המרכזית קיים שקע AUX לחיבור מקורות שמע חיצוניים.

ניתן לדוגמה לחבר לכניסת AUX נגן תקליטורים נייד עם תקע 3.5 מ"מ.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

שימוש

לחץ פעם אחת או מספר פעמים על AUX, כדי להפעיל את מצב AUX.



ניתן להפעיל מקור שמע המחובר לשקע AUX רק באמצעות אמצעי הבקרה שעל מקור השמע.

ההפעלה של מקורות נתונים המחוברים באמצעות USB זהה בדרך כלל לזו של תקליטור שמע MP3 100.

בעמודים הבאים יתוארו רק היבטי הפעלה שהם שונים או נוספים.

ההפעלה ומסכי התצוגה מוצגים עבור כונוני USB בלבד. ההפעלה של ההתקנים האחרים נעשית בדרך כלל באותה הצורה.

בחירת רצועות באמצעות תפריט USB



לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת התפריט של USB.

כדי להפעיל את כל הרצועות ברצף: בחר את **Play all** (נגן הכל).

מידע כללי

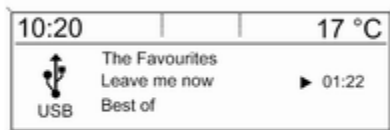
בקונסולה המרכזית קיים שקע USB לחיבור מקורות נתוני שמע חיצוניים.

התקנים המחוברים ליציאת USB מופעלים באמצעות הבקורות והתפריטים של מערכת השמע.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

הפעלת קובצי שמע שמורים



לחץ פעם אחת או מספר פעמים על **AUX**, כדי להפעיל את מצב USB.

מתחילה השמעת נתוני השמע המאוחסנים בהתקן ה-USB.

שקע USB

מידע כללי 103

הפעלת קובצי שמע שמורים 103

כדי להציג תפריט עם אפשרויות נוספות לחיפוש ולבחירה של רצועות: בחר ב-**Search (חיפוש)**.

תהליך החיפוש בהתקן USB עשוי להימשך מספר דקות. במשך פרק זמן זה, ישמע השידור של תחנת השידור האחרונה לה האזנת.

כדי להפעיל את כל הרצועות בסדר

אקראי: הגדר את **Shuffle songs (random) (השמעת שירים בסדר השמעה שונה מן הסדר המוקלט) ל-On (מופעל)**.

כדי לחזור על הרצועה המופעלת כעת: הגדר את **Repeat (חזור) ל-On (מופעל)**.

ל לחצן חזרה..... 83

מ

מאפיין מניעת גניבה 77
מידע כללי..... 103 , 102 , 99 , 76
מעדכן את רשימות התחנות..... 92
מערכת מידע ובידור

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")..... 86
הגדרות עצמת הקול..... 88
עוצמת השמע המרבית בעת
הפעלה ראשונית..... 88
עוצמת שמע של עדכוני תנועה..... 88
עוצמת שמע תלוית מהירות הנסיעה..... 88
מערכת נתונים ברדיו (RDS) 95

נ

נגן תקליטורים
הפעלה..... 100
מידע חשוב..... 99
שימוש..... 100

ס

סקירת רכיבי הבקרה..... 78

ע

עצמת קול עם פיצוי למהירות..... 83

ק

קביעת עצמת הקול..... 83

DAB..... 97
EON..... 95
RDS..... 95

א

אחזור תחנות..... 91
אחסון תחנות..... 91

ב

בחירת ערוץ השידור..... 90

ה

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")..... 86
הגדרות עצמת קול..... 88
הגדרת DAB..... 97
הגדרת ה-RDS..... 95
הודעות תנועה..... 88
הפעלה בסיסית..... 83
הפעלה והפסקת פעולה של מערכת
המידע והבידור..... 83
הפעלת הרדיו..... 90
הפעלת נגן התקליטורים..... 100
הפעלת קובצי שמע שמורים..... 103
השתקה..... 83
התאמה לאיזור גיאוגרפי..... 95
התחלת השמעת תקליטור..... 100

ח

חיפוש תחנות..... 90

כ

כפתור רב-תפקודי..... 83

ר

רדיו

- מערכת נתונים ברדיו (RDS)..... 95
 בחירת ערוץ השידור..... 90
 הפעלה..... 90
 חיפוש תחנות..... 90
 רשימות התחנות..... 92
 רשימות מועדפים..... 91
 רשימות של תחנות המאוחסנות
 באופן אוטומטי..... 91
 שידור שמע דיגיטלי (DAB)..... 97
 שימוש..... 90
 תפריטי תחומי תדרים..... 92
 רשימות מועדפים..... 91
 רשימות של תחנות המאוחסנות
 אוטומטית..... 91
 רשתות מורחבות אחרות..... 95

ש

- שידור שמע דיגיטלי..... 97
 שימוש..... 102, 100, 90, 83
 שימוש ביציאת USB..... 103
 שימוש בכניסת AUX..... 102
 שימוש במערכת המידע והבידור..... 83
 שימוש בנגן התקליטורים..... 100

ת

- תפעול הרדיו..... 90
 תפעול התפריט..... 83
 תפריטי ערוצים..... 92

CD 400plus

110	.....	מבוא
120	.....	רדיו
128	.....	נגן תקליטורים
131	.....	כניסת AUX
132	.....	שקע USB
135	.....	מוסיקה דרך Bluetooth
137	.....	טלפון
146	.....	אינדקס

מבוא

מידע כללי	110
מאפיין מניעת גניבה	110
סקירת רכיבי הבקרה	112
שימוש	115
הפעלה בסיסית	116
הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")	118
הגדרות עצמת קול	119

מידע כללי

מערכת המידע והבידור מצטיינת בביצועים מחזית הטכנולוגיה של מערכות מידע ובידור המיועדות לרכב.

בעזרת שימוש בתפקודי הרדיו AM, FM או DAB, ניתן לתכנת עד 36 תחנות בשישה דפי מועדפים.

נגן התקליטורים המובנה יכול לבדר אותך בנגינת תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

באפשרותך לחבר התקן אחסון חיצוני למערכת המידע והבידור כמקור שמע נוסף; או באמצעות כבל או באמצעות Bluetooth®.

בנוסף, מערכת המידע והבידור מצוידת בפורטל טלפון המאפשר שימוש נוח ובטוח בטלפון הסלולרי ברכב.

קיימת גם אפשרות להשתמש במערכת השמע באמצעות הבקרות שעל גלגל ההגה.

עיצוב אמצעי הבקרה, שהושקעה בו מחשבה רבה, והתצוגות הברורות מאפשרים לך לשלוט במערכת בקלות ובאופן אינטואיטיבי.

הערה

מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל

תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

⚠ אזהרה

יש להשתמש במערכת המידע והבידור באופן שמאפשר נהיגה בטוחה ברכב בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

קליטת רדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשרד
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

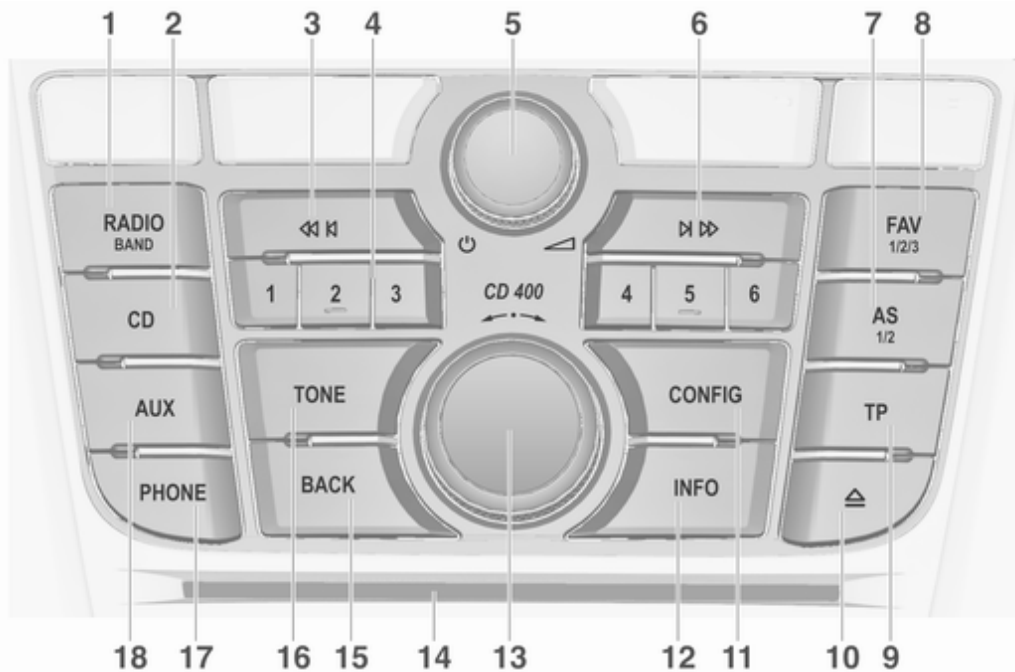
מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה.

המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת
ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

סקירת רכיבי הבקרה

CD 400plus



116	13	כפתור רב-תפקודי	121	7	AS 1/2	120	1	RADIO
		סובב: סימון פקודות תפריט			עמדות זיכרון אוטומטיות			מפעיל את הרדיו או משנה את
116		או הגדרת ערכים מספריים	121		(תחנות רדיו שמורות בזיכרון) ..	120		הערוץ
		לחץ: בחר/הפעל את הפקודה			לחיצה קצרה: בחירת רשימה	131	2	CD
		המסומנת; אישור ערך מוגדר;	121		של אחסון אוטומטי			התחל השמעת
116		הפעלה/הפסקה של תפקוד			לחיצה ארוכה: שמירת תחנות	131		תקליטור/WMA/MP3
129	14	חריץ תקליטור	121		באופן אוטומטי	120	3	חיפוש לאחור
116	15	BACK	121	8	FAV 1/2/3	120		רדיו: חיפוש לאחור
		תפריט: רמה אחת לאחור			רשימת מועדפים (תחנות רדיו			CD/MP3/WMA: דילוג
		קלט: מחיקת התו האחרון או	121		שמורות בזיכרון)	129		רצועה לאחור
116		הערך האחרון	125	9	TP	121	4	לחצני תחנות רדיו 1...6
118	16	TONE			הפעלה או הפסקת השמעת	121		לחיצה ארוכה: שמירת תחנה
		הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")	125		הודעות תנועה	121		לחיצה קצרה: בחירת תחנה
137	17	PHONE			אם מערכת מידע ובידור	115	5	☺
		פתיחת התפריט הראשי של	125		כבויה: תצוגת שעה ותאריך	115		לחץ: הפעלה/הפסקה
140		הטלפון	129	10	שליפת תקליטור	115		מערכת מידע ובידור
115		הפעלת השתקה	119	11	CONFIG	115		סובב: כוונון עצמת קול
131	18	AUX	119		פתח את תפריט ההגדרות	115		חיפוש קדימה
131		שינוי מקור שמע	112	12	INFO	120	6	רדיו: חיפוש קדימה
					רדיו: מידע על התחנה	120		רדיו: חיפוש קדימה
			120		המושמעת כעת			CD/MP3/WMA: דילוג
					תקליטור/WMA/MP3: מידע	129		רצועה קדימה
			129		על התקליטור המוכנס כעת			

140 או סגירת רשימת שיחות
 115 או הפעלה/ביטול של השתקה ...

כשהרדיו בפעולה: סובב כלפי מעלה/כלפי מטה לבחירת התחנה השמורה בזיכרון הבאה/הקודמת 120


כשנגן התקליטורים בפעולה: סובב כלפי מעלה/כלפי מטה לבחירת הרצועה הבאה/ הקודמת בתקליטור WMA/MP3 129

כשפורטל הטלפון פעיל: סובב מעלה/מטה לבחירת הרשומה הבאה/הקודמת ברשימת השיחות 140

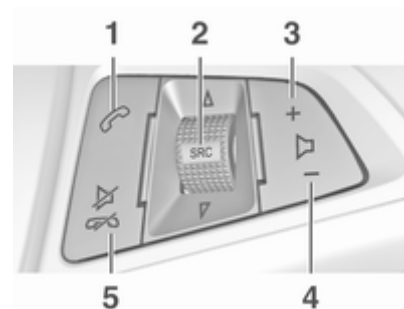
כשפורטל הטלפון בפעולה ויש שיחות ממתינות: סובב כלפי מעלה/כלפי מטה למעבר בין השיחות 140


3 + הגברת עצמת השמע 115

4 - הפחתת עצמת השמע 115

5  לחיצה קצרה: ניתוק שיחה/ סירוב לשיחה 140

אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל ההגה



1  לחיצה קצרה: קבלת שיחת טלפון 137
 או חייג מספר מרשימת שיחות . 140
 לחיצה ארוכה: הצגת רשימת שיחות 140
 2 **SRC** (מקור) 115
 לחץ: בחר את מקור השמע 115

הגבלת עצמת השמע בטמפרטורות גבוהות
 כשהטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה מאוד, מערכת המידע והבידור מגבילה את עצמת השמע המרבית הניתנת לכוונון. במידת הצורך, עצמת השמע מופחתת אוטומטית.

פירוט התפקודים

רדיו

לחץ על **RADIO** לפתיחת התפריט הראשי של הרדיו או למעבר בין ערוצי השידור.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את תפריטי תחום התדרים עם אפשרויות לבחירת תחנות.

לתיאור מפורט של תפקודי הרדיו ⇨ 120.

נגני שמע (אודיו)

לחץ על **CD** או **AUX** פעם אחת או מספר פעמים כדי לפתוח את התפריט הראשי של התקן ה-USB, של ה-iPod® או של AUX (אם זמין) או כדי לעבור בין תפריטים אלה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את התפריטים הרלוונטיים עם אפשרויות לבחירת קטעים.

לקבלת תיאור מפורט של תפקודי נגן התקליטורים ⇨ 128, תפקודי AUX ⇨ 131, תפקודי שקע USB ⇨ 132 ותפקודי מוזיקה דרך Bluetooth ⇨ 135.

קביעת עצמת הקול

סובב את ⓪. ההגדרה הנוכחית מופיעה בצג.

כשמערכת המידע והבידור מופעלת, עצמת הקול שנבחרה בפעם האחרונה נותרת העצמה המוגדרת, בתנאי שעצמת הקול הזו נמוכה מעצמת הקול המרבית בעת הפעלה ראשונית (ראה להלן).

ניתן להזין את ההגדרות הבאות בנפרד:

- עצמת השמע המרבית בעת הפעלה ראשונית ⇨ 119
- עצמת הקול להודעות תנועה ⇨ 119

עצמת קול עם פיצוי למהירות

כשמאפיין עצמת הקול עם פיצוי מהירות הנסיעה מופעל ⇨ 119, עצמת הקול מותאמת אוטומטית לפיצוי על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

תפקוד השתקה

לחץ על **PHONE** (אם פורטל הטלפון זמין): לחץ למשך מספר שניות) כדי להשתיק את מקורות השמע.

לביטול תפקוד ההשתקה: סובב את ⓪ או לחץ על **PHONE** (אם פורטל הטלפון זמין): לחץ למשך מספר שניות).

שימוש

אמצעי בקרה

מערכת השמע מופעלת באמצעות לחצני תפקוד, כפתור רב-תפקודי ותפריטים המופיעים בתצוגה.

הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת באמצעות:

- לוח הבקרה במערכת המידע והבידור ⇨ 112
- אמצעי בקרת שמע על גלגל ההגה ⇨ 112

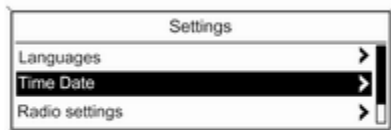
הפעלה והפסקת פעולה של מערכת המידע והבידור

לחץ לחיצה קצרה על ⓪. לאחר ההפעלה, מקור השמע שנבחר לאחרונה יהיה פעיל. לחץ שוב על ⓪ כדי לכבות את המערכת.

הפסקת פעולה אוטומטית

אם מערכת המידע והבידור הופעלה באמצעות לחיצה על ⓪, כאשר מתג ההצתה היה במצב מופסק, היא תפסיק לפעול אוטומטית שוב בתום 10 דקות לאחר שימוש באמצעי הפעלה כלשהו.

דוגמאות לפעולת תפריט בחירת אפשרות (אופציה)



סובב את הכפתור הרב-תפקודי להזזת הסמן (הרקע הצבעוני) לאופציה הרצויה. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לבחירת האופציה המסומנת.

תפריטי משנה

חץ בצידו הימני של התפריט פירושו שלאחר בחירת אפשרות, יופיע תפריט משנה עם אפשרויות נוספות.

הפעלה בסיסית

כפתור רב-תפקודי

הכפתור הרב-תפקודי הוא אמצעי הבקרה המרכזי של התפריטים.

סובב את הכפתור הרב-תפקודי:

- לסימון פקודת תפריט
- להגדרת ערך מספרי

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי:

- לבחירה או להפעלה של האפשרות המסומנת
- לאישור ערך מוגדר
- להפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד (פונקציה) של המערכת

לחצן BACK

לחץ לחיצה קצרה על **BACK**:

- ליציאה מתפריט
- לחזרה מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבאה
- למחיקה של התו האחרון בסדרת התווים

לחץ והחזק את לחצן **BACK** למשך מספר שניות כדי למחוק את כל הרשומה.

טלפון

לחץ לחיצה קצרה על **PHONE** כדי לפתוח את תפריט הטלפון.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט הטלפון עם אופציות להכנסת נתונים ובחירת מספרים.

לתיאור מפורט של פורטל הטלפון ↵ 137.

הגדרות המערכת

בחירת השפה

ניתן להציג את טקסט התפריטים בתצוגת מערכת המידע והבידור בשפות שונות.

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings (הגדרות)**.

בחר את **Languages (שפות)** בתפריט **Settings (הגדרות)** כדי להציג את התפריט המתאים.

בחר את השפה המבוקשת לטקסט התפריטים.

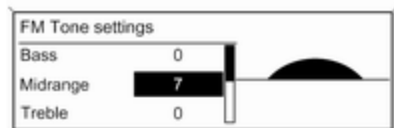
הערה

לתיאור מפורט של תפעול התפריט ↵ 116.

הגדרות שעה ותאריך

לתיאור מפורט, ראה ספר הנהג.

כוונון הגדרה



סובב את הכפתור הרב-תפקודי לכוונון ההגדרה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור ההגדרה.

הגדרת ערך



סובב את הכפתור הרב-תפקודי לשינוי הערך הנוכחי של ההגדרה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור הערך המוגדר.

הסמן עובר לערך הבא. אם הוגדרו כל הערכים, תחזור אוטומטית לרמת התפריט העליונה הבאה.

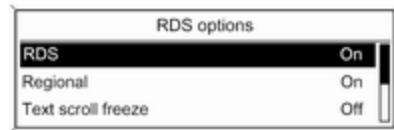
הפעלת הגדרה



סובב את הכפתור הרב-תפקודי לסימון ההגדרה הרצויה.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי להפעלת ההגדרה.

הפעלה/הפסקת הפעולה של תפקוד
(פונקציה)



סובב את הכפתור הרב-תפקודי לסימון התפקוד שברצונך להפעיל או להפסיק. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לעבור בין ההגדרות **On (מופעל)** לבין **Off (מופסק)**.

הכנסת רצף תווים



כדי להזין רצף תווים, לדוגמה, קודי PIN או מספרי טלפון:

סובב את הכפתור הרב-תפקודי לסימון התו הרצוי.

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור התו המסומן.

ניתן למחוק את התו האחרון ברצף תווים בעזרת בחירה ב-**X** במסך או לחיצה על **BACK** בלוח המדים והמחווים. לחיצה והחזקה של **BACK** ימחקו את כל הרשומה.

כדי לשנות את מיקום הסמן ברצף אותיות שכבר הוזן, בחר **◀** או **▶** במסך.

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")

בתפריט הגדרות מרכיבי הצליל ניתן להגדיר את מאפייני מרכיבי הצליל לכל ערוץ שידור ברדיו ולכל נגן שמע.

לחץ על **TONE** כדי לפתוח את תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון").

הגדרת הצלילים הנמוכים (בס), תחום הביניים והצלילים הגבוהים

גלול ברשימה ובחר **Bass (צלילים נמוכים)**, **Midrange (טווח ביניים)** או **Treble (צלילים גבוהים (טרבל))**.

הגדר את הערך הרצוי עבור האפשרות שנבחרה.

הגדרת עצמת הקול בין החלק הקדמי לחלק האחורי של הרכב

גלול ברשימה ובחר **Fader (מדער)**. הגדר את הערך הרצוי.

הגדרת עצמת הקול בין הצד הימני והצד השמאלי של הרכב

גלול ברשימה ובחר **Balance (איזון)**. הגדר את הערך הרצוי.

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות רדיו) ולאחר מכן ב-**Maximum startup volume** (עצמת קול מרבית בהפעלה). הגדר את הערך הרצוי.

כוונון עצמת הקול של הודעות תנועה

ניתן להגדיר מראש את עצמת הקול של דיווחי תנועה כדי להגדיל או להקטין את היחס שלהם לעצמת הקול הרגילה של השמע.

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות רדיו), **RDS options** (אפשרויות RDS) ולאחר מכן **TA volume** (עצמת קול TA). הגדר את הערך הרצוי.

כוונון עצמת הקול של הנעימון

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון), **Sound & Signals** (שמע ואותות) ולאחר מכן **Ring Volume** (עצמת צלצול). הגדר את הערך הרצוי.

קביעת כל ההגדרות ל-"0" או "OFF" (מופסק)

לחץ על **TONE** למשך מספר שניות. כל הערכים מתאפסים ל-0, והגדרת EQ מוגדרת על "OFF" (מופסק).

הגדרות עצמת קול

כוונון עצמת הקול עם פיצוי מהירות הנסיעה

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות רדיו) ולאחר מכן ב-**Auto volume control** (בקרת עצמת קול אוטומטית).

ניתן להשבית את תפקוד **Auto volume control** (בקרת עצמת קול אוטומטית) או לבחור את מידת ההתאמה של עצמת הקול בתפריט המוצג.

בחר באפשרות הרצויה.

כוונון עצמת הקול המרבית בעת הפעלה ראשונית

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחירת סוג מרכיבי הצליל

לגול ברשימה ובחר **EQ** (אקוולייזר). כעת יוצג תפריט **EQ presets** (הגדרות EQ קבועות מראש).



האפשרויות המוצגות מציעות הגדרות מיטביות מראש לצלילים הנמוכים (בסים), לתחום הביניים ולצלילים הגבוהים (טרבל) עבור סגנון המוזיקה הרלוונטי.

בחר באפשרות הרצויה.

קביעת הגדרה בודדת ל-"0"

בחר באפשרות הרצויה ולחץ את הכפתור הרב-תפקודי במשך מספר שניות.

הערך מתאפס ל-"0".

רדיו

שימוש 120

חיפוש תחנות 120

רשימות של תחנות המאוחסנות
אוטומטית 121

רשימות מועדפים 121

תפריטי ערוצים 122

מערכת נתונים ברדיו (RDS) 125

שידור שמע דיגיטלי 126

שימוש

תפעול הרדיו

לחץ על לחצן **RADIO** לפתיחת התפריט הראשי של הרדיו.



התחנה האחרונה שנבחרה תתחיל לנגן.

בחירת ערוץ השידור

לחץ פעם אחת או מספר פעמים על **RADIO**, כדי לבחור את תחום התדרים הרצוי.

התחנה האחרונה שנבחרה בערוץ שידור זה תתחיל לנגן.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ לחיצה קצרה על **⏪** או **⏩** להשמעת התחנה הקודמת או הבאה בזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן **⏪** או **⏩** את הלחצן **⏪**. שחרר את הלחצן המתאים כאשר תצוגת התדר מתקרבת לתדר הרצוי.

יבוצע חיפוש אחר התחנה הבאה שניתן לקלוט והיא תושמע באופן אוטומטי.

הערה

חיפוש תחנות ידני: אם הרדיו אינו מוצא תחנה, הוא עובר באופן אוטומטי לחיפוש ברמת רגישות גבוהה יותר. אם הוא עדיין אינו מוצא תחנה, הוא יחזור לתדר האחרון שהושמע.

הערה

ערוץ שידורי FM: כאשר תפקוד RDS מופעל, הרדיו ינסה לאתר רק תחנות RDS ≤ 125, וכאשר מופעל שירות הודעות התנועה (TP), הרדיו ינסה לאתר רק תחנות המשדרות הודעות תנועה ≤ 125.

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן.
 לחץ לחיצה קצרה על **AS 1-2** פעם אחת או מספר פעמים כדי לעבור לרשימה הרצויה.
 כדי לאחסן תחנה במיקום מסוים ברשימה:
 לחץ על לחצן התחנה המתאים **1...6** עד להופעת הודעת האישור.

הערה

תחנות שאוחסנו ידנית יימחקו מן הזיכרון כשיופעל תהליך האחסון האוטומטי.

השמעת שידור תחנה


לחץ לחיצה קצרה על **AS 1-2** פעם אחת או מספר פעמים כדי לעבור לרשימה הרצויה.
 לחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני התחנות **1...6** כדי לפתוח את התחנה המאוחסנת במיקום התואם למספר הלחצן.

רשימות מועדפים

ניתן לאחסן ידנית ברשימות המועדפים תחנות מכל ערוצי השידור.

AS-Stations		FM AS1
1 FM 89.0	2 FM 92.1	
3 FM 93.8	4 FM 95.6	
5 FM 95.9	6 FM 97.2	

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

אחסון תחנות אוטומטי

החזק את **AS 1-2** לחוץ עד שתופיע הודעת האחסון האוטומטי. 12 התחנות בעלות אותות השידור החזקים ביותר בערוץ הנוכחי יאוחסנו בשתי רשימות של אחסון תחנות אוטומטי (Autostore).

כדי לבטל את תהליך האחסון האוטומטי, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי.

אחסון ידני של תחנות

ניתן לאחסן תחנות ידנית ברשימות התחנות המאוחסנות אוטומטית.

איתור תחנות ידני

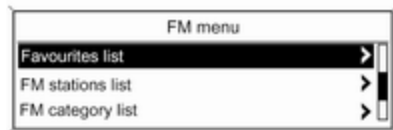
בתפריט הראשי של הרדיו, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את תפריט תחום התדרים המתאים ובחר בחיפוש תחנות ידני כמו למשל **FM manual tuning (כוונון ידני FM)**.

בתצוגת התדרים הנפתחת, סובב את הכפתור הרב-תפקודי וקבע את תדר הקליטה המיטבי.

רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית

ניתן לחפש את התחנות שניתן לקלוט באיכות הטובה ביותר בערוץ השידור ולאחסן באופן אוטומטי באמצעות תפקוד האחסון האוטומטי.

לכל תחום תדרים יש שתי רשימות של תחנות המאוחסנות אוטומטית (**AS- Stations 1, AS-Stations 2**), שבכל אחת מהן ניתן לאחסן 6 תחנות.



הערה

התצוגות הבאות ניתנות כדוגמה בלבד.

רשימות התחנות

כשנמצאים בתפריט הראשי של הרדיו, יש לסובב את הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את רשימת התחנות של תחום התדרים הרצוי.

כל תחנות FM, AM או DAB שניתן לקלוט את שידוריהן באזור הקליטה הנוכחי מופיעות בצג.

השמעת שידור תחנה

לחץ לחיצה קצרה על **FAV 1-2-3** פעם אחת או מספר פעמים כדי לעבור לרשימה הרצויה.

לחץ לחיצה קצרה על אחד מלחצני התחנות **1...6** כדי לפתוח את התחנה המאוחסנת במיקום התואם למספר הלחצן.

הגדר את מספר רשימות המועדפים הזמינות

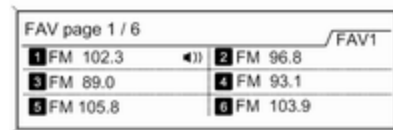
לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר **Radio settings** (הגדרות רדיו) ולאחר מכן **Radio favourites** (מועדפי רדיו) כדי לפתוח את התפריט **Max. number of favourites pages** (מספר מרבי של דפים מועדפים).

בחר במספר הרצוי של רשימות המועדפים הזמינות.


תפריטי ערוצים

אמצעים חלופיים לבחירת תחנות זמינים באמצעות תפריטים מיוחדים לערוצי השידור.



ניתן לאחסן 6 תחנות בכל אחת מרשימות המועדפים. ניתן להגדיר את מספר רשימות המועדפים (ראה להלן).

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

אחסון תחנה

הגדר את התחנה שברצונך לאחסן.


לחץ לחיצה קצרה על **FAV 1-2-3** פעם אחת או מספר פעמים כדי לעבור לרשימה הרצויה.

כדי לאחסן תחנה במיקום מסוים ברשימה: לחץ על לחצן התחנה המתאים **1...6** עד להופעת הודעת האישור.



בחר בתחנה הרצויה.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

רשימות הקטגוריות

תחנות RDS \leftarrow 125 ו-DAB \leftarrow 126 רבות משדרות קוד PTY, המציין את סוג התוכנית המשודרת (לדוגמה, חדשות). תחנות מסוימות גם משנות את קוד PTY בהתאם לתוכן המשודר כעת.

מערכת השמע מאחסנת תחנות אלה, כשהן ממוינות לפי סוג התוכנית, ברשימת הקטגוריות המתאימה.

בחר את פריט התפריט לעדכון רשימת התחנות בתפריט הערוץ המתאים, כמו למשל **Update FM stations list (עדכן רשימת תחנות FM)**.

מתחיל תהליך חיפוש תחנות. בסיום החיפוש, יושמע שידור התחנה האחרונה שנקלטה.

כדי לבטל את חיפוש התחנות: לחץ על הכפתור הרב-תפקודי.

הערה

אם במערכת המידע והבידור יש מאתר תחנות כפול, רשימות התחנות מתעדכנות ברציפות ברקע. אין צורך בעדכון ידני.

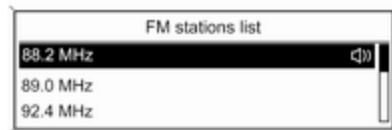
הערה

אם רשימת תחנות ייחודית לתחום התדרים מעודכנת, רשימת הקטגוריות המתאימה תתעדכן גם היא.

Favourites list (רשימת מועדפים)

כשהתפריט הראשי של הרדיו פעיל, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט תחום התדרים הרלוונטי.

בחר **Favourites list (רשימת מועדפים)**. יוצגו כל התחנות השמורות ברשימות המועדפים.




הערה

אם לא נוצרה רשימת תחנות בעבר, המערכת תבצע חיפוש תחנות אוטומטי.

בחר בתחנה הרצויה.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

עדכון רשימות התחנות

כשהתפריט הראשי של הרדיו פעיל, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת תפריט תחום התדרים הרלוונטי.

אם לא ניתן לקלוט יותר תחנות השמורות ברשימת תחנות הספציפית לתחום התדרים:

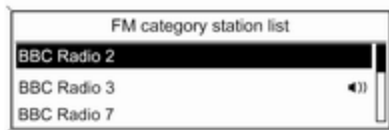
הפעלת קטגוריות של הודעות
 כשנמצאים באפשרות DAB menu (תפריט DAB), יש לבחור **announcements (הודעות DAB)** כדי להציג את התפריט המתאים.



הפעל את הקטגוריות הרצויות של הודעות.

ניתן לבחור בו-זמנית מספר קטגוריות של הודעות.


הערה
 אם **RDS** הוגדר אל **On (מופעל)**, זמינות רק האפשרויות הבאות.




בחר בתחנה הרצויה.

ניתן לעדכן את רשימת הקטגוריות גם לאחר העדכון של רשימת התחנות הספציפית לתחום התדרים.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת באמצעות .

הודעות DAB

מלבד תוכניות המוסיקה, תחנות ה-DAB  126 משדרות מספר קטגוריות של הודעות.

שירות DAB (תוכנית) הנקלט כעת יופסק כאשר תהיה הודעה כלשהי של קטגוריות שהופעלו בעבר.

כדי לחפש את סוג התוכנית שנקבע על-ידי התחנה: בחר את אפשרות רשימת הקטגוריות הספציפית לערוץ. תוצג רשימה של סוגי התוכניות הזמינים כעת.



בחר בסוג התוכניות הרצוי.

בצג מופיעה רשימת תחנות המשדרות תוכניות מן הסוג שנבחר.

קבע את **Regional** (אזורי) למצב **On** (מופעל) או **Off** (מופסק).

כשמאפיין בחירת תוכניות אזוריות מופעל, ייבחרו אך ורק תדרים חלופיים (AF) עם אותן תוכניות אזוריות.

כשתפקוד רדיו אזורי במצב מופסק, נבחרים תדרים חלופיים של תחנות שידור מבלי להתחשב בתוכניות מאזור גיאוגרפי מסוים.

מערכת RDS - טקסט נגלל

חלק מתחנות ה-RDS מסתירות את שם התוכנית בשורת התצוגה כדי להציג מידע נוסף.

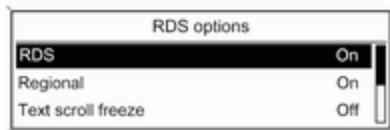
כדי למנוע הצגה של מידע נוסף:

הגדר את **Text scroll freeze** (הקפאת גלילת טקסט) ל-**On** (מופעל).

טקסט מערכת ה-RDS

אם תפקוד RDS מופעל ותחנת RDS נקלטת כרגע, המידע על התוכנית ועל התחנה המשודרת כרגע יוצגו מתחת לשם התוכנית.

כדי להציג או להסתיר את המידע, הגדר את האפשרות **Radio text** (טקסט רדיו) אל **On** (מופעל) או אל **Off** (מופסק).



קבע את **RDS** למצב **On** (מופעל) או **Off** (מופסק).

הערה

אם תפקוד RDS כבוי, הוא יופעל שוב באופן אוטומטי בעקבות החלפת תחנת רדיו (באמצעות חיפוש או בלחיצה על לחצן של תחנה שמורה בזיכרון).

הערה

אם **RDS** הוגדר אל **On** (מופעל), זמינות רק האפשרויות הבאות.

אפשרויות RDS

הפעלה והפסקה של תפקוד תחנות אזוריות בזמנים מסוימים, חלק מתחנות ה-RDS משדרות תוכניות השונות מבחינת האיזור הגיאוגרפי בתדרים שונים.

מערכת נתונים ברדיו (RDS)

RDS הוא שירות של תחנות בערוץ FM המקל באופן משמעותי על איתור תחנת שידור רצויה וקליטת שידוריה ללא הפרעות.

יתרונות RDS

- בצג מופיע שם התוכנית המשודרת בתחנה שהוגדרה ולא תדר התחנה.
- במהלך חיפוש תחנות, מערכת המידע והבידור מאתרת רק תחנות RDS.
- המערכת מאתרת תמיד את התחנה בתדר בעל אות השידור האיכותי ביותר באיזור גיאוגרפי מסוים באמצעות המאפיין AF (תדר חלופי).
- בהתאם לשירותי התחנה הנקלטים, מערכת המידע והבידור תציג טקסט העשוי להכיל, לדוגמה, מידע על אודות התוכנית הנוכחית.

הגדרת ה-RDS

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Radio settings** (הגדרות רדיו) ולאחר מכן ב-**RDS options** (אפשרויות RDS).



מידע כללי

- מערכת DAB מאפשרת לשדר כמה תוכניות רדיו (שירותים) במקבץ יחיד.
- מלבד שירותי שמע דיגיטליים באיכות גבוהה, מערכת שידורי DAB מסוגלת לשדר גם נתונים הקשורים לתוכנית ומגוון שירותי נתונים אחרים הכוללים מידע אודות נסיעות ותנועה.
- כל עוד מקלט DAB מסוים יכול לקלוט את אות השידור המשודר על ידי תחנה (אפילו כאשר האות חלש מאד), מובטחת איכות השמע.
- במקרה של קליטה גרועה, עוצמת הקול מופחתת באופן אוטומטי כדי למנוע הפקת רעשים מטרידים.

- הודעות התנועה (TA) משודרות בעצמת שמע שנקבעה מראש ♪ 119.
- כאשר שירות הודעות התנועה מופעל, פעולת נגן התקליטורים/MP3 מופסקת למשך השמעת הודעות התנועה.

האזנה להודעות תנועה בלבד

הפעל את שירות הודעות התנועה ברדיו והנמך לחלוטין את עוצמת הקול של המערכת.

חסימת הודעות תנועה

לחסימת ההשמעה של הודעות תנועה, לדוגמה, בעת הפעלת תקליטור/MP3:

לחץ על **TP** או על הכפתור הרב-תפקודי כדי לאשר את הודעת הביטול המופיעה בצג.

השמעת הודעות התנועה מבוטלת אך שירות הודעות התנועה ברדיו נותר פעיל.

שידור שמע דיגיטלי

ב-DAB, תחנות הרדיו משדרות באופן דיגיטלי.

תחנות DAB מזוהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.

TA Volume

ניתן להגדיר מראש את עוצמת הקול של דיווחי התנועה. לתיאור מפורט ♪ 119.

שירות הודעות תנועה ברדיו

(TP = שירות הודעות תנועה)

תחנות המשדרות הודעות תנועה הן תחנות RDS המשדרות חדשות בנושאי תנועה.

הפעלה/הפסקת שידור תוכנית שירות הודעות תנועה

להפעלה/הפסקת מאפיין מצב הכן של המערכת לשידור הודעות תנועה:

לחץ על **TP**.

- כאשר שירות הודעות התנועה מופעל, הסימן [] מופיע בתפריט הראשי של הרדיו.
- המערכת קולטת רק תחנות המשדרות הודעות תנועה.
- אם התחנה לה הנך מאזין אינה תחנה המשדרת הודעות תנועה, המערכת תתחיל אוטומטית בחיפוש לאיתור התחנה הבאה המשדרת הודעות תנועה.
- אם נמצאה תחנה בעלת שירות הודעות תנועה, [TP] יופיע בתפריט הראשי של הרדיו.

להגביר את עצמת הקול של המערכת
לנקודה שבה הקולות השקטים נשמעים
מבלי שהקולות הרועשים יישמעו בעצמה
גדולה מדי.

הגדר את התפקוד אל **On (מופעל)** או אל
Off (מופסק).

בחירת תחום

בחר את **Band selection (בחירת תחום)**
כדי להציג את התפריט המתאים.

כדי להגדיר אלו תחומי תדרים של DAB
ייקלטו במערכת המידע והבידור, הפעל את
אחת האפשרויות הבאות:

L-Band (תחום L): 1452 - 1492 MHz,
רדיו ורדיו לווייני

Band III (תחום III): 174 - 240 MHz, רדיו
Both (שניהם)

הגדרת DAB

לחץ על **CONFIG**.

בחר ב-**Radio settings (הגדרות רדיו)**
ולאחר מכן ב-**DAB settings (הגדרות
DAB)**.

האפשרויות הבאות קיימות בתפריט
ההגדרות:

חיבור אוטומטי למכלול

אם תפקוד זה מופעל, ההתקן עובר לאותו
שירות (תוכנית) במכלול אחר של DAB
כאשר את DAB חלש מכדי להיקלט
במקלט.

הגדר את התפקוד אל **On (מופעל)** או אל
Off (מופסק).

קישור אוטומטי DAB-FM

אם תפקוד זה מופעל, המכשיר יעבור
לתחנת FM מקבילה בשירות DAB פעיל,
כאשר את DAB חלש מכדי להיקלט
במקלט.

הגדר את התפקוד אל **On (מופעל)** או אל
Off (מופסק).

התאמת שמע דינמית

כשתפקוד זה מופעל, הטווח הדינמי של
אות ה-DAB קטן. פירושו של דבר הוא
שרמת הצלילים החזקים מופחתת ורמת
הצלילים החלשים מוגברת. לכן, ניתן

- כאשר את מערכת ה-DAB חלש מכדי
להיקלט במקלט, הקליטה מופסקת
לחלוטין. ניתן למנוע זאת על-ידי
הפעלת **Auto ensemble linking**
(חיבור אוטומטי לאשכול) /או **Auto
linking DAB-FM (קישור אוטומטי
DAB-FM)** בתפריט הגדרות DAB.
- הפרעות הנגרמות על-ידי תחנות
המשדרות בתדרים קרובים לתחנה
המושמעת (תופעה טיפוסית בקליטת
ערוצי AM ו-FM), לא קיימות
כשמדובר ב-DAB.
- אם את שידור DAB מוחזר על ידי
מכשולים טבעיים או בניינים, איכות
הקליטה של שידור ה-DAB משתפרת
בעוד קליטת שידורי AM ו-FM נפגמת
משמעותית במצבים כאלה.
- כאשר קליטת DAB מאופשרת, טיונר
הב-FM של מערכת המידע והבידור
ממשיך לפעול ברקע ומחפש באופן
רציף את תחנות ה-FM בעלות
הקליטה הטובה ביותר. אם TP < 125
מופעל, יושמעו דיווחי התנועה של
תחנת ה-FM הנקלטת בעוצמה החזקה
ביותר. אם אסור שהודעות התנועה
ב-FM יפריעו לקליטת DAB השבת
את תפקוד TP.

נגן תקליטורים

מידע כללי	128
שימוש	129

מידע כללי

נגן התקליטורים של המערכת יכול להפעיל תקליטורי שמע ותקליטורי MP3/WMA.

מידע חשוב

זהירות
<p>אסור בהחלט להכניס תקליטורי DVD, תקליטורים בקוטר 8 ס"מ או תקליטורים שאינם עגולים לנגן התקליטורים.</p> <p>אסור להדביק מדבקות על-גבי תקליטורים. תקליטורים אלה יכולים להיתקע בתוך נגן התקליטורים ולגרום לזק בלתי הפיך. במקרה זה יהיה צורך להחליף את המכשיר.</p>

- ניתן להשתמש בפורמטי התקליטורים הבאים:
 Mode 1 CD-ROM ו-Mode 2 Form 1, CD-ROM XA Mode 2 ו-Form 2
- ניתן להשתמש בפורמטי הקבצים הבאים:
 ISO 9660 Level 1, Level 2, Joliet, Romeo

- ההפעלה של קובצי MP3 ו-WMA שנכתבו בכל פורמט שונה מאלה המופיעים לעיל עשויה להיות לקויה ושמות הקבצים והתיקיות שלהם עלולים להיות מוצגים באופן לקוי.
- תקליטורי שמע מוגנים, שאינם תואמים את תקן תקליטורי השמע, עשויים להתנגן באופן הלא נכון או לא להתנגן כלל.
- תקליטורים צרובים CD-R ו-CD-RW רגישים לטיפול לא נכון יותר מתקליטורים מוקלטים מסחריים. יש להבטיח טיפול נכון, במיוחד בתקליטורי CD-R ו-CD-RW צרובים (ראה להלן).
- תקליטורים צרובים CD-R ו-CD-RW עשויים להתנגן באופן הלא נכון או לא להתנגן כלל. במקרים כאלה אין זאת אשמת הצידוד.
- בתקליטורים במצב מעורב (המכילים רצועות שמע וקבצים דחוסים, לדוגמה MP3), ניתן להפעיל את חלק רצועות השמע ואת חלק הקבצים הדחוסים בנפרד.
- אל תשאיר טביעות אצבע על הצד המבריק של התקליטורים.

על-פי הנתונים השמורים בתקליטור השמע או בתקליטור MP3, יוצגו בתצוגה פרטי מידע שונים על אודות התקליטור וקטע המוזיקה המושמע.

הכנסת תקליטור

הכנס את התקליטור כשהמדבקה פונה כלפי מעלה לחריץ המכשיר עד שהוא יימשך פנימה.

הערה

אם הוכנס לכוון תקליטור, ● מוצג על הצג.

דילוג לקטע הבא או הקודם

לחץ לחיצה קצרה על **⏮** או **⏭**.

הרצה מהירה קדימה ואחורה

לחץ והחזק את **⏮** או **⏭** כדי להריץ במהירות קדימה או אחורה את הרצועה הנוכחית.

בחירת קטעים באמצעות תפריט תקליטור שמע

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי כדי לפתוח את **CD menu** (תפריט תקליטור).

הערה

פרק זה מטפל בנגינת קבצי MP3 בלבד, מאחר שהפעלת קובצי MP3 וקובצי WMA היא זהה. כאשר תכניס תקליטור המכיל קובצי WMA, יוצגו התפריטים הקשורים אל MP3.

שימוש

התחלת השמעת תקליטור

לחץ על **CD** פעם אחת או מספר פעמים כדי לפתוח את התפריט הראשי של התקליטור או MP3.



אם נמצא תקליטור בנגן, נגינתו תתחיל.

- החזר את התקליטורים לאריזתם לאחר שליפתם מנגן השמע כדי להגן עליהם מנזק ואבק.
- לכלוך ונוזלים על תקליטור עלולים לזהם את העדשה במכשיר ולגרום לתקלות.
- הגן על התקליטורים מחום ומקרני שמש ישירות.
- ההגבלות הבאות ישימות לתקליטורי MP3/WMA:
 - קצב סיביות: 8 kbit/s - 320 kbit/s.
 - תדירות דגימה: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (עבור MPEG-1) ו-24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (עבור MPEG-2).
- ההגבלות הבאות ישימות לגבי נתונים המאוחסנים על תקליטורי MP3/WMA:
 - מספר הערוצים: לכל היותר 999.
 - מספר הקטעים לרמת תיקייה: עד 512.
 - עומק מבנה התיקיות המרבי: 10 רמות.

אם התקליטור אינו מוסר מן המגש לאחר הוצאתו מן הנגן, הנגן יחזור וימשוך אותו אוטומטית פנימה לאחר המתנה של מספר שניות.

Track list (רשימת רצועות)

כדי לבחור קטע בתקליטור: בחר את **Track list** (רשימת רצועות) ובחר את הקטע הרצוי.

Folders (תיקיות)

כדי לבחור קטע מתיקייה: בחר את **Folders** (תיקיות). כעת תוצג רשימה של התיקיות המאוחסנות בתקליטור.

בחר אחת מהתיקיות ובחר את הקטע הרצוי.

הערה

פריט תפריט זה זמין רק אם הוכנס תקליטור MP3.

Search... (חיפוש...)

כדי לפתוח תפריט לחיפוש ולבחירה של קטעים: בחר את **Search...** (חיפוש...). בחר אחת מהקטגוריות ובחר את הקטע הרצוי.

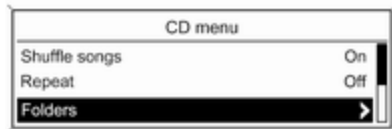
הערה

פריט תפריט זה זמין רק אם הוכנס תקליטור MP3.

הוצאת תקליטור CD

לחץ על **⏏**.

התקליטור יוצא מהנגן.



Shuffle songs (ערבב שירים)

כדי להפעיל את כל הקטעים בסדר אקראי: הגדר תפקוד זה אל **On** (מופעל).

הערה

אם תפקוד זה מופעל, **↻** מוצג בתפריט הראשי המתאים.

Repeat (חזרה)

כדי להאזין לקטע שוב ושוב ברציפות: הגדר תפקוד זה אל **On** (מופעל).

הערה

אם תפקוד זה מופעל, **↺** מוצג בתפריט הראשי המתאים.

ניתן להפעיל את כל שאר התפקודים רק דרך רכיבי הבקרה של מקור השמע.

מידע כללי

בלוח הבקרה של מערכת המידע והבידור 112, יש כניסת AUX לחיבור מקורות שמע חיצוניים.

ניתן לדוגמה לחבר לכניסת AUX נגן תקליטורים נייד עם תקע 3.5 מ"מ.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

שימוש

לחץ פעם אחת או מספר פעמים על AUX, כדי להפעיל את מצב AUX.



סובב את \odot של מערכת המידע והבידור כדי לכוונן את עוצמת הקול.

כניסת AUX

131 מידע כללי

131 שימוש

שקע USB

132 מידע כללי

133 הפעלת קובצי שמע שמורים

מידע כללי

בקונסולה המרכזית, מתחת לבקורות מערכת בקרת האקלים, קיים שקע USB לחיבור מקורות נתוני שמע חיצוניים.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

ליציאת USB ניתן לחבר נגן MP3, כונן USB, כרטיס SD (באמצעות מחבר/מתאם USB) או iPod.

כאשר אחד המכשירים לעיל מחובר ליציאת USB, ניתן להפעיל תפקודים שונים שלו באמצעות הבקורות והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל מכשירי העזר.

מידע חשוב

- ההתקנים החיצוניים המחוברים ליציאת USB חייבים לעמוד במפרט USB Mass Storage Class (USB MSC).
- התקנים המחוברים באמצעות USB נתמכים בהתאם למפרט USB 2.0 V. מהירות נתמכת מרבית: 12 Mbit/s.
- קיימת תמיכה רק במכשירים הכוללים מערכת קבצים FAT16/FAT32.

- אין תמיכה בדיסקים קשיחים.
- אין תמיכה ברכזות USB (או hubs).
- ניתן להשתמש בפורמטי הקבצים הבאים:
Level 2, Level 1 ISO9660
Joliet, Romeo
- ההפעלה של קובצי MP3 ו-WMA שנכתבו בכל פורמט שונה מאלה המופיעים לעיל עשויה להיות לקויה ושמות הקבצים והתיקיות שלהם עלולים להיות מוצגים באופן לקוי.
- המגבלות הבאות חלות על תיקיות המאוחסנות בהתקן החיצוני:
קצב סיביות: 8 kbit/s - 320 kbit/s.
תדירות דגימה: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (עבור MPEG-1) ו-24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (עבור MPEG-2).
- המגבלות הבאות חלות על נתונים המאוחסנים בהתקנים חיצוניים המחוברים ליציאת USB:
מספר הערוצים: לכל היותר 999.
מספר הקטעים לרמת תיקייה: עד 512.
עומק מבנה התיקיות המרבי: 10 רמות.

Shuffle songs (ערבב שירים)

כדי להפעיל את כל הקטעים בסדר אקראי: הגדר תפקוד זה אל **On (מופעל)**.

הערה

אם תפקוד זה מופעל, ⇄ מוצג בתפריט הראשי המתאים.

Repeat (חזרה)

כדי להאזין לקטע שוב ושוב ברציפות: הגדר תפקוד זה אל **On (מופעל)**.

הערה

אם תפקוד זה מופעל, ⇄ מוצג בתפריט הראשי המתאים.

Folders (תיקיות)

כדי לבחור קטע מתיקייה: בחר את **Folders (תיקיות)**. כעת תוצג רשימה של כל התיקיות בהתקן.

בחר אחת מהתיקיות ובחר את הקטע הרצוי.

הערה

פריט תפריט זה אינו זמין אם מחובר iPod.

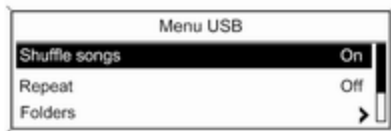
Search... (חיפוש...)

כדי לפתוח תפריט לחיפוש ולבחירה של קטעים: בחר את **Search... (חיפוש...)**. בחר אחת מהקטגוריות ובחר את הקטע הרצוי.



שימוש בתפריט של ההתקן

לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת התפריט של ההתקן המחובר כעת.



לא ניתן להפעיל קובצי WMA בעלי הגנת DRM (ניהול זכויות דיגיטליות).

ניתן להפעיל קובצי WMA בצורה בטוחה רק אם הם נוצרו בתוכנה Windows Media Player מגרסה 9 ומעלה.

סיומות ישימות לקובצי רשימות השמעה: .wpl, .pls, .m3u.

הערכים ברשימת השמעה צריכים להופיע במבנה של נתיבים יחסיים.

אין להגדיר את התכונה "מערכת" של תיקיות וקבצים המכילים נתוני שמע.

הפעלת קובצי שמע שמורים

לחץ פעם אחת או מספר פעמים על **AUX**, כדי להפעיל את מצב MP3 או iPod.

השמעת נתוני השמע המאוחסנים בהתקן תחל באופן אוטומטי.

הסרת ההתקן

כדי להסיר בבטחה את ההתקן, בחר **Remove USB (הסר USB)** או **Eject** iPod (הוצא iPod) ולאחר מכן נתק את ההתקן.

מוסיקה דרך Bluetooth

135 מידע כללי

135 הפעלה

מידע כללי

ניתן לחבר מקורות שמע עם תמיכת Bluetooth (לדוגמה מוזיקה מטלפונים ניידים, נגני MP3 עם תמיכת Bluetooth וכו'), התומכים בפרוטוקול המוזיקה A2DP של Bluetooth בצורה אלחוטית למערכת המידע והבידור.

מידע חשוב

- ניתן לחבר את מערכת המידע והבידור אך ורק להתקני Bluetooth התומכים ב-A2DP (פרופיל הפצת שמע מתקדם) מגרסה 1.2 ומעלה.
- התקן Bluetooth חייב לתמוך גם בפרופיל AVRCP (פרופיל שליטה מרחוק לשמע ווידאו) מגרסה 1.0 ומעלה. אם ההתקן אינו תומך ב-AVRCP, ניתן יהיה לבקר רק את עצמת הקול באמצעות מערכת המידע והבידור.
- לפני חיבור התקן Bluetooth למערכת המידע והבידור, עיין במדריך למשתמש של ההתקן, בחלקים העוסקים בתפקודי Bluetooth.

הפעלה

דרישות מקדמיות

הדרישות המקדמיות הבאות חייבות להתקיים כדי להשתמש במצב מוסיקה Bluetooth של מערכת המידע והבידור:

- תפקוד Bluetooth של מערכת המידע והבידור חייב להיות מופעל ↵ 138.
- תפקוד Bluetooth של מקור שמע Bluetooth חיצוני חייב להיות מופעל (עיין במדריך למשתמש של המכשיר).
- בהתאם למקור השמע Bluetooth החיצוני, ייתכן שיהיה צורך להגדיר את מצב ההתקן כ"גלוי" (עיין במדריך למשתמש של המכשיר).
- מקור שמע Bluetooth חיצוני חייב להיות מצומד ומחובר למערכת המידע והבידור ↵ 138.

הפעלת מצב מוסיקה Bluetooth

לחץ פעם אחת או מספר פעמים על **AUX**, כדי להפעיל את מצב מוסיקה דרך Bluetooth.

יש להפעיל מצב השמעת מוזיקה דרך Bluetooth או להשהות/להפסיק את ההשמעה דרך התקן Bluetooth.

הפעלה באמצעות מערכת המידע והבידור

כוונון עצמת הקול

אפשר לכווון את עצמת הקול באמצעות מערכת המידע והבידור ¹¹⁵.

דילוג לרצועה הקודמת או הבאה

לחץ לחיצה קצרה על **⏮** או **⏭** בלוח הבקרה של מערכת המידע והבידור.

טלפון

137	..... מידע כללי
138	..... חיבור Bluetooth
140	..... שיחת חירום
140	..... הפעלה
143	..... טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

מידע כללי

פורטל הטלפון מאפשר לך לקיים שיחות בטלפון הנייד באמצעות מיקרופון ומערכת הרמקולים של הרכב כמו גם להפעיל את התפקודים החשובים ביותר של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ברכב. כדי להשתמש בפורטל הטלפון, הטלפון הנייד צריך להיות מחובר אל מערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth.

לא כל תפקודי פורטל הטלפון ברכב נתמכים על-ידי כל דגמי הטלפונים הניידים. מבחר התפקודים הניתן להפעלה תלוי בטלפון הנייד עצמו ובספקי השירות (הרשת). מידע נוסף מופיע בהנחיות ההפעלה (מדריך למשתמש) של הטלפון הנייד שלך. לפירוט נוסף ניתן לפנות לספק השירות.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על הסביבה שלך. מסיבה זו הוכנו תקנות והנחיות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות המתאימות לפני השימוש בתפקוד הטלפון.

אזהרה

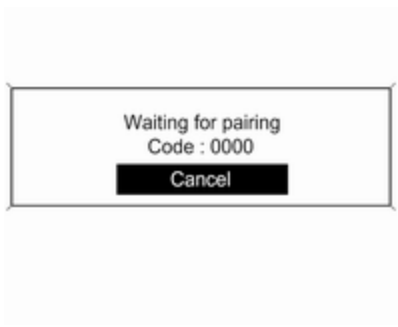
השימוש בדיבורית במהלך נהיגה עלול להיות מסוכן מכיוון שרמת הריכוז שלך יורדת בעת ההתקשרות והשיחה. החנה את רכבך לפני השימוש בדיבורית. פעל בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא כעת.

אל תשכח למלא אחר התקנות המתיחסות לאזורים מסוימים והפסק תמיד את פעולת הטלפון הנייד במקומות שבהם חל איסור להשתמש בטלפון נייד עקב הפרעות שהטלפון הנייד מייצר או במצבים שקיים סיכון להשתמש בטלפון נייד (לדוגמה: תחנות דלק).

Bluetooth

פורטל הטלפון מאפשר על-ידי קבוצת עניין מיוחד (SIG) של Bluetooth.

ניתן למצוא מידע נוסף על המפרט באינטרנט, בכתובת
<http://www.bluetooth.com>



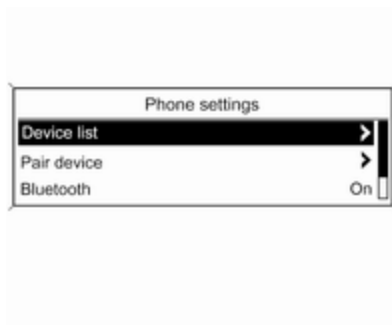
ברגע שפורטל הטלפון של מערכת המידע והבידור מזוהה, הוא מופיע ברשימת ההתקנים בהתקן Bluetooth שלך. בחר בפורטל הטלפון.

לפי בקשה, הזן את קוד PIN שלך בהתקן Bluetooth. ההתקנים יצומדו ויחוברו.

הערה

תתבצע הורדה אוטומטית של ספר הטלפונים מהטלפון הנייד. אופן ההצגה וסדר הרשומות בספר הטלפונים עשויים להיות שונים במערכת המידע ובידור ובטלפון הסלולרי.

אם חיבור Bluetooth בוצע בהצלחה: במקרה שהתקן Bluetooth אחר חובר למערכת המידע והבידור, התקן זה ינותק כעת מהמערכת.



הגדר **Bluetooth** ל-**On** (מופעל).

צימוד התקן Bluetooth

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות). בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון) ולאחר מכן ב-**Pair device** (צימוד התקן).

יוצג המסך הבא.

חיבור Bluetooth

Bluetooth הוא תקן לחיבור אלחוטי בין התקנים כגון חיבור טלפון עם התקנים אחרים. ניתן להעביר נתונים כגון ספר טלפונים, רשימת שיחות, שם מפעיל הרשת ועצמת השדה. ניתן להגביל את התפקוד בהתאם לסוג הטלפון.

כדי לאפשר התקנת חיבור Bluetooth עם פורטל הטלפון, יש להפעיל את תפקוד Bluetooth בטלפון הנייד ויש להגדיר את הטלפון הנייד למצב "גלוי". לתיאור מפורט, עיין בהנחיות למשתמש של יצרן הטלפון.

הפעלת Bluetooth

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון).

בחר את **Disconnect** (ניתוק) כדי לנתק את ההתקן.

הסרת התקן מצומד

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון) ולאחר מכן ב-**Device list** (רשימת התקנים). בתצוגה תופיע רשימה של כל התקני Bluetooth המצומדים כעת למערכת המידע והבידור.

בחר בהתקן הרצוי. תפריט משנה יופיע בתצוגה.

אם ההתקן מחובר, יש לנתק אותו תחילה (ראה לעיל).

בחר את **Delete** (מחק) כדי להסיר את ההתקן.

שחזור הגדרות ברירת המחדל של היצרן

ניתן לאפס את הגדרות הטלפון, כמו למשל רשימת ההתקנים, קוד Bluetooth והנעיון להגדרות ברירת המחדל של היצרן.



בחר בהתקן הרצוי. תפריט משנה יופיע בתצוגה.

בחר את **Select** (בחירה) כדי ליצור את החיבור.

ניתוק התקן

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון) ולאחר מכן ב-**Device list** (רשימת התקנים). בתצוגה תופיע רשימה של כל התקני Bluetooth המצומדים כעת למערכת המידע והבידור.

בחר בהתקן המצומד. תפריט משנה יופיע בתצוגה.

אם חיבור Bluetooth נכשל: חזור על התהליך המתואר לעיל מהתחלתו או עיין במדריך למשתמש של התקן Bluetooth.

הערה

ניתן לצמד למערכת המידע והבידור 5 התקנים לכל היותר.

שינוי קוד Bluetooth

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון) ולאחר מכן ב-**Change Bluetooth code** (שינוי קוד Bluetooth).

הזן את קוד PIN בן ארבע הספרות ואשר את ההזנה בכך שתבחר **OK**.

חיבור התקן מצומד אחר

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון) ולאחר מכן ב-**Device list** (רשימת התקנים). בתצוגה תופיע רשימה של כל התקני Bluetooth המצומדים כעת למערכת המידע והבידור.

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings** (הגדרות). בחר ב-**Phone settings** (הגדרות טלפון) ולאחר מכן ב-**Restore factory settings (שחזור הגדרות מפעל)**.

תפריט המשנה מציג שאלה. כדי לאפס את כל הערכים להגדרות ברירת המחדל של היצרן, בחר **Yes (כן)**.

שיחת חירום

⚠ אזהרה

לא ניתן להבטיח שניתן יהיה לבצע התחברות בכל המצבים. מסיבה זו, אסור להסתמך רק על טלפון נייד במקרים בהם מדובר בתקשורת חיונית (כמו למשל מצב חירום רפואי). ברשתות תקשורת מסוימות ייתכן שיהיה צורך להכניס לטלפון הנייד כרטיס SIM תקף.

⚠ אזהרה

שים לב לכך שניתן לקבל ולבצע שיחות בטלפון הנייד אם הקליטה באזור בו אתה נמצא טובה מספיק. בנסיבות

מסוימות לא ניתן לבצע שיחות חירום בכל רשתות הטלפון הנייד; ייתכן שלא ניתן לבצע אותן כאשר שירותי רשת ו/או תפקודי טלפון מסוימים פועלים. תוכל לבדוק זאת באמצעות המפעיל המקומי של הרשת.

מספר החירום עשוי להשתנות בהתאם לאזור ולמדינה. אנא בדוק מראש את מספר החירום הנכון לאזור הרלוונטי.

ביצוע שיחת חירום

חייג את מספר מוקד החירום (לדוגמה 112).

מתבצע חיבור של הטלפון למוקד החירום. השב כאשר תתבקש לדווח על מצב החירום.

⚠ אזהרה

אל תסיים את השיחה אלא לאחר שנתבקשת לעשות כך ממוקד החירום אליו התקשרת.

הפעלה

מיד לאחר שהתבצע חיבור Bluetooth בין הטלפון הנייד שלך לבין מערכת השמע ברכב, תוכל גם להפעיל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות מערכת השמע.

מערכת השמע מאפשרת, לדוגמה, להגדיר חיבור למספרי טלפון המאוחסנים בטלפון הנייד או לשנות מספרי טלפון.

הערה

במצב דיבורית ניתן להפעיל עדיין את הטלפון הנייד, למשל לקבל שיחה או לווסת את עוצמת הקול.

לאחר יצירת החיבור בין הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור, יועברו נתוני הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור. זה עשוי להימשך מספר דקות, בהתאם לדגם הטלפון שברשותך. במהלך פרק זמן זה, תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת השמע אפשרי רק במידה מוגבלת.

הערה

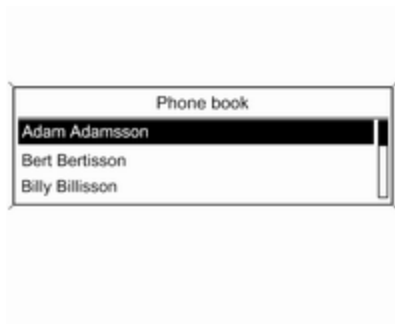
לא כל טלפון נייד תומך בכל תפקודי פורטל הטלפון. לכן, ייתכן שדגמי טלפונים ניידים מסוימים לא יתמכו במלוא מגוון התפקודים המצוינים.

הערה
 כדי לפתוח את מסך **Search** (חיפוש) של ספר הטלפונים, בחר את .

שימוש בספר הטלפונים

הערה
 ניתן להוריד את ספר הטלפונים רק אם הטלפון הנייד שלך תומך בתפקוד זה. לקבלת מידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של הטלפון הנייד שלך.

ספר הטלפונים כולל שמות ומספרים של אנשי קשר.



כשהתפריט הראשי של הטלפון פעיל, לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת **Phone Menu** (תפריט טלפון).

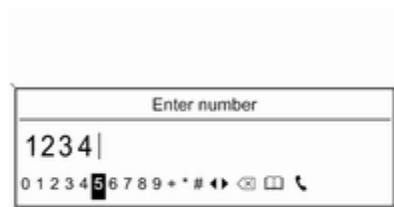
ניתן כעת לבקר תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות התפריט הראשי של הטלפון (ותפריטי משנה הקשורים לאפשרויות בתפריט) ובאמצעות הלחצנים מיוחדים לטלפון בגלגל ההגה.


חיוג שיחת טלפון

הקלדה דינית של המספר

כשנמצאים בתפריט הראשי של הטלפון, יש ללחוץ על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת **Phone Menu** (תפריט טלפון).


בחר **Enter number** (הזן מספר). יוצג המסך הבא.



הזן את המספר הרצוי ובחר  על המסך כדי להתחיל בחיוג.

דרישות מקדמיות


הדרישות המקדמיות הבאות חייבות להתקיים כדי להשתמש במצב הדיבורית של מערכת המידע והבידור:

- תפקוד Bluetooth של מערכת המידע והבידור חייב להיות מופעל  138.
- תפקוד Bluetooth של הטלפון הנייד חייב להיות מופעל (עיין במדריך למשתמש של המכשיר).
- הטלפון הנייד חייב להיות מוגדר למצב "גלוי" (עיין במדריך למשתמש של המכשיר).
- הטלפון הנייד חייב להיות מצומד למערכת המידע והבידור  138.

הפעלת מצב דיבורית

לחץ על **PHONE** בלוח הבקרה של מערכת המידע והבידור. התפריט הראשי של הטלפון יוצג.

הערה

אם לא מחובר טלפון נייד למערכת המידע והבידור, תופיע ההודעה **No phone available** (אין טלפון זמין). לתיאור מפורט של אופן יצירת חיבור Bluetooth  138.


בחר את רשימת השיחות הרצויה, לדוגמה
Missed calls (שיחות שלא נענו). יוצג
 תפריט המציג את רשימת השיחות
 המתאימה.

כדי לחייג מספר טלפון: בחר את תפריט
 הרצוי מהרשימה. הטלפון יחייג את מספר
 הטלפון המתאים.

חיוג חוזר של מספר טלפון
 ניתן לחייג שוב את מספר הטלפון האחרון
 שחויג.

לחץ על  בגלגל ההגה כדי לפתוח את
 תפריט **Redial** (חייג שוב).

לחץ שוב על  כדי להתחיל בחיוג.

לחץ על  בגלגל ההגה כדי לצאת
 מהתפריט **Redial** (חייג שוב). ניתן גם
 להשתמש בכפתור הרב-תפקודי כדי לבחור
No (לא) במסך.

שיחת טלפון נכנסת

אם מופעל מצב שמע, לדוגמה, מצב רדיו או
 תקליטור, כאשר נכנסת שיחה, אזי מקור
 השמע הפעיל יושק ויישאר במצב זה עד
 לסיום השיחה.

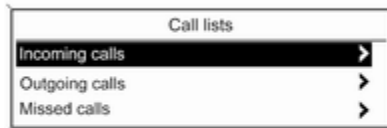
כדי לענות לשיחה: בחר **Answer** (מענה)
 במסך.

כדי לדחות את השיחה: בחר **Decline**
 (דחיית שיחה) במסך.

מחיקת ספר הטלפונים
 כדי למחוק את כל הרשומות של ספר
 הטלפונים במערכת המידע והבידור, לחץ
 על **PHONE**. בחר את **Phone book** (ספר
 טלפונים) ואז את **Delete all** (מחק הכל).

באמצעות רשימות השיחות
 כל השיחות היוצאות, הנכנסות ואלו שלא
 נענו רשומות ברשימות השיחות
 המתאימות.

כשהתפריט הראשי של הטלפון פעיל, לחץ
 על הכפתור הרב-תפקודי לפתיחת **Phone**
Menu (תפריט טלפון). בחר **Call lists**
 (יומני שיחות).
 יוצג המסך הבא.



בחר **Phone book** (ספר טלפונים). בחר
Search (חיפוש) ולאחר מכן **First Name**
 (שם פרטי) או **Last Name** (שם משפחה).
 יוצג המסך הבא.



כמו בטלפון רגיל או בטלפון נייד, האותיות
 מסודרות על המסך בקבוצות לפי סדר
 האלפבית: **abc, def, ghi, jkl, mno, pqrs,**
tuw, vxyz.

בחר בקבוצת האותיות הרצויה. ספר
 הטלפונים יוצג ויראה את הפרטים
 המתחילים באותיות שבקבוצת האותיות
 שנבחרה.

גלול ברשימה ובחר בשם הערך הרצוי.
 גלול ברשימת מספרי הטלפון ובחר במספר
 הרצוי. הטלפון יחייג את מספר הטלפון
 המתאים.

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי, יש להקפיד על כך שתבוצע התקנה מקצועית של האנטנה החיצונית.
- הספק שידור מרבי: 10 וואט.
- התקן את הטלפון הנייד במקום מתאים. עיין בהערה המתאימה בספר הנהגה, בפרק **מערכת כריות האוויר**.

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 וואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ו-UMTS מותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 וואט עבור GSM 900 או 1 וואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. אפילו השימוש בדיבורית עשוי לגרום להפרעה בריכוז במהלך הנהיגה.

בחר **Hang up (נתק)** במסך כדי לנתק את השיחה.

הפעלת מצב פרטי

בתפריט **Connected (מחובר)**, בחר את **Private call (שיחה פרטית)** כדי להעביר את השיחה לטלפון הנייד.

כדי להעביר את השיחה בחזרה למערכת המידע והבידור, בחר **Menu (תפריט) Transfer call** במסך ולאחר מכן בחר **Transfer call (הפנה שיחה)**.

הפעלה/השבתה של המיקרופון

בתפריט **Connected (מחובר)**, הגדר את **Mute Mic (השתק מיקרופון)** אל **On (מופעל)**. המתקשר לא יוכל לשמוע אותך.

כדי להפעיל שוב את המיקרופון: קבע שוב את **Mute Mic (השתק מיקרופון)** אל **Off (מופסק)**.

טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

הוראות התקנה והנחיות שימוש

בעת התקנת והפעלת טלפון נייד יש לציית להוראות ההתקנה היחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב (תקנת EU מס' 95/54/EC).

שיחת טלפון נכנסת שנייה

אם נכנסת שיחת טלפון שנייה במהלך שיחה פעילה, תוצג הודעה.

כדי לענות לשיחה השנייה ולסיים את השיחה הנוכחית: בחר **Answer (מענה)** במסך.

כדי לדחות את השיחה השנייה ולהמשיך בשיחה הנוכחית: בחר **Decline (דחיית שיחה)** במסך.

שינוי הנעיון

לחץ על **CONFIG** כדי לפתוח את תפריט **Settings (הגדרות)**.

בחר **Phone settings (הגדרות טלפון)**, **Sound & Signals (שמע ואותות)** ולאחר מכן **Ring tone (סוג צלצל)**. תוצג רשימה של כל הנעימונים הזמינים.

בחר בנעימון הרצוי.

לתיאור מפורט על עצמת הקול של הנעימון ↵ 119.

התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון

במהלך שיחת טלפון, יוצג התפריט הראשי של הטלפון.

בחר **Menu (תפריט)** במסך לפתיחת תפריט **Connected (מחובר)**.

אזהרה

מותר להפעיל ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפונים הניידים הנזכרים לעיל רק באמצעות שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב כשהם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם מולאו הדרישות הכלולות בתקנות הנזכרות לעיל.

115	הגדרות שפה.....	Bluetooth
115	הגדרות תאריך.....	חיבור Bluetooth.....138
125	הודעות תנועה.....	טלפון.....140
140, 135	הפעלה.....	מוזיקה דרך Bluetooth.....135
140	טלפון.....	DAB.....126
133	יציאת USB.....	RDS.....125
131	כניסת AUX.....	TA Volume.....119
135	מוזיקה דרך Bluetooth.....	
129	נגן תקליטורים.....	א
120	רדיו.....	אחזור תחנות.....121
116	תפריט.....	אחסון תחנות.....121
116	הפעלה בסיסית.....	אמצעי בקרה
120	הפעלת הרדיו.....	גלגל ההגה.....112
135	הפעלת מוזיקה דרך Bluetooth.....	טלפון.....137
115	הפעלת מערכת המידע והבידור.....	מערכת מידע ובידור.....112
140	הפעלת מצב דיבורית.....	אמצעי בקרת מערכת השמע על גלגל
129	הפעלת נגן התקליטורים.....	ההגה.....112
133	הפעלת קובצי שמע שמורים.....	ב
131	הפעלת תפקוד AUX.....	בחירת ערוץ השידור.....120
133	הפעלת תפקוד USB.....	בקרת עצמת קול אוטומטית.....119
115	השתקה.....	ה
126	התאמת שמע דינמית.....	הגדרות המערכת
129	התחלת השמעת תקליטור.....	הגדרות הרכב.....115
	התקשרות	שחזור הגדרות מפעל.....115
	התפקודים הזמינים במהלך שיחת	שעה ותאריך.....115
140	טלפון.....	שפה.....115
140	חיוג שיחת טלפון.....	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון").....118
140	נעימן.....	הגדרות עצמת קול.....119
140	שיחה נכנסת.....	הגדרות שעה.....115

נ

- נגן תקליטורים
 129 הוצאת תקליטור CD
 129 הכנסת תקליטור
 129 הפעלה
 129 התחלת השמעת תקליטור
 128 מידע כללי
 129 שימוש
 129 תפריט תקליטור
 נעימון
 140 בחירת נעימונים
 119 עצמת קול של נעימון

ס

- ספר טלפונים
 140
 סקירת רכיבי הבקרה
 112
 עוצמת קול

ע

- עוצמת קול
 119 TA Volume
 119 בקרת עצמת קול אוטומטית
 הגבלת עצמת השמע בטמפרטורות
 גבוהות
 115
 עצמת קול מרבית בהפעלה
 119
 עצמת קול עם פיצוי למהירות
 119
 עצמת קול של נעימון
 119
 קביעת עצמת הקול
 115
 תפקוד השתקה
 115
 עצמת קול מרבית בהפעלה
 119

- מידע כללי
 132
 תפריט USB
 133

כ

- כניסת AUX
 הפעלה
 131
 כוונן עצמת הקול
 131
 מידע כללי
 131
 כפתור רב-תפקודי
 116

ל

- לוח הבקרה של מערכת המידע
 והבידור
 112

מ

- מאפיין מניעת גניבה
 110
 מוזיקה דרך Bluetooth
 דרישות מקדמיות
 135
 הפעלה
 135
 מידע כללי
 135
 137, 135, 132, 131, 128
 טלפון
 137
 יציאת USB
 132
 כניסת AUX
 131
 מוזיקה דרך Bluetooth
 135
 מערכת מידע ובידור
 110
 נגן תקליטורים
 128
 מעדכן את רשימות התחנות
 122
 מערכת נתונים ברדיו (RDS)
 125

ח

- חיבור Bluetooth
 138
 חיפוש תחנות
 120
 חסימת הודעות תנועה
 125

ט

- טלפון
 Bluetooth
 137
 אמצעי בקרה
 137
 בחירת נעימונים
 140
 דרישות מקדמיות
 140
 הפעלה
 140
 התפקודים הזמינים במהלך שיחת
 טלפון
 140
 חיבור Bluetooth
 138
 חיוג חוזר של מספר טלפון
 140
 חיוג מספר טלפון
 140
 מידע חשוב
 137
 מידע כללי
 137
 ספר טלפונים
 140
 רשימות שיחות
 140
 שיחה נכנסת
 140
 שיחות חירום
 140
 טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו
 143

י

- יציאת USB
 הסרת התקן USB
 133
 הפעלה
 133
 חיבור התקן USB
 132
 מידע חשוב
 132

121	אחזור תחנות.....
121	אחסון תחנות.....
140	רשימות שיחות.....
	רשימות של תחנות המאוחסנות
121	אוטומטית.....
	רשימות של תחנות המאוחסנות
	אוטומטית (AS)
121	אחזור תחנות.....
121	אחסון תחנות.....
122	רשימת קטגוריות.....

ש

126	שידור שמע דיגיטלי.....
140	שיחת חירום.....
131, 129, 120, 115	שימוש.....
140	טלפון.....
133	יציאת USB.....
131	כניסת AUX.....
135	מוזיקה דרך Bluetooth.....
129	נגן תקליטורים.....
120	רדיו.....
116	תפריט.....
125	שירות הודעות תנועה ברדיו.....

ת

120	תפעול הרדיו.....
116	תפעול התפריט.....
140	תפקוד חיוג חוזר.....
133	תפריט USB.....
122	תפריטי ערוצים.....
129	תפריט תקליטור.....

ר

רדיו

121	אחזור תחנות.....
121	אחסון תחנות.....
120	איתור תחנות.....
120	בחירת ערוץ השידור.....
126	בחירת תחום.....
126	הגדרת DAB.....
125	הגדרת ה-RDS.....
122	הודעות DAB.....
125	הודעות תנועה.....
120	הפעלה.....
126	התאמת שמע דינמית.....
120	חיפוש תחנות.....
122	מעדכן את רשימות התחנות.....
125	מערכת נתונים ברדיו (RDS).....
125	רדיו אזורי.....
122	רשימות התחנות.....
122, 121	רשימות מועדפים.....
	רשימות של תחנות המאוחסנות
121	אוטומטית (AS).....
122	רשימת קטגוריות.....
126	שידור שמע דיגיטלי (DAB).....
120	שימוש.....
125	שירות הודעות תנועה ברדיו.....
122	תפריטי תחומי תדרים.....
125	רדיו אזורי.....
122	רשימות התחנות.....
122, 121	רשימות מועדפים.....

150 FlexDock

152 אינדקס

FlexDock

FlexDock

מידע כללי	150
שימוש	150

מידע כללי

FlexDock כולל לוח בסיס אינטגרלי וסוגים שונים של עריסות אותן ניתן להצמיד אל לוח הבסיס. ניתן לשלוט בטלפון החכם דרך מערכת המידע והבידור, הלחצנים על גלגל ההגה או מסך המגע על-ידי הכנסת iPhone® או טלפון חכם אחר אל העריסה.

ניתן למצוא מידע מפורט על אודות אופן השימוש בעריסה במדריך למשתמש בעריסה, המסופק עם כל עריסה.

⚠ אזהרה

יש להשתמש בהתקנים המחוברים ל-FlexDock באופן שימנע הסחות דעת של הנהג וניתן יהיה לנהוג ברכב בבטחה, בכל עת.

תמיד חובה לעמוד בכל דרישות החוק והתקנות התקפות במדינה בה אתה נמצא בפועל. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

הערה

אין להפעיל מקור שמע אחר דרך שקע USB באותו זמן עקב סכנת מיזוג של שני מקורות השמע.

זהירות

כדי למנוע גניבה, אין להשאיר את הטלפון הנייד ב-FlexDock כשיוצאים מהרכב.

שימוש

שקמת העריסה אל לוח הבסיס



1. הסר את המכסה מלוח הבסיס.
2. דחף את העריסה אל לוח הבסיס וקפל כלפי מטה.



2. הצמד את המכסה אל לוח הבסיס.

חיבור הטלפון החכם אל מערכת המידע והבידור

טלפון חכם אוניברסלי

חבר את הטלפון החכם אל העריסה על-ידי שימוש בכבל החיבור.

iPhone

ה-iPhone מחובר באופן אוטומטי כשהוא מוכנס אל העריסה.

על-פי מצב התכנה וציוד החומרה, ניתן להגביל את התפקודיות של ה-iPhone.

הפעלת הטלפון החכם

כשהטלפון החכם מחובר באמצעות FlexDock, יש לו את אותה תפקודיות כאילו הוא מחובר דרך שקע USB. לקבלת מידע מפורט, ראה את ההוראות המתאימות במדריך זה.

כדי להשתמש בתפקוד הטלפון או בתפקוד השמעת מוזיקה דרך Bluetooth®, חובה ליצור חיבור Bluetooth. לקבלת מידע מפורט, ראה את ההוראות המתאימות במדריך זה ובהוראות ההפעלה של הטלפון החכם.

הסרת העריסה מלוח הבסיס

1. לחץ על לחצן השחרור והסר את העריסה.

150	.....FlexDock
	ל
150	.....לוח בסיס
	מ
150	.....מידע כללי
	ע
150	.....עריסה
	ש
150	.....שימוש

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע הכלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצויין להלן. חברת Adam Opel GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע הכלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: אוגוסט 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OASJILSE1708-he

